



PDF ONLINE
parkside-diy.com

4V CORDLESS CROSS LINE LASER PKLLP 360 B3

(GB) (CY)

4V CORDLESS CROSS LINE LASER

User manual

(HU)

4 V AKKUS KERESZTVONALAS LÉZER

Használati útmutató

(SI)

4 V BATERIJSKI KRIŽNO LINIJSKI LASER

Navodila za uporabo

(CZ)

4 V AKU KŘÍŽOVÝ LINIOVÝ LASER

Návod na obsluhu

(SK)

4 V AKU KŘÍŽOVÝ LÍNIOVÝ LASER

Návod na obsluhu

(HR)

4 V AKU LASER ZA KRIŽNE LINIJE

Upute za uporabu

(RS)

4 V AKU LASER SA UKRŠTENIM LINIJAMA

Uputstvo za korišćenje

(MK)

4 V ЛАСЕР СО ВКРСТЕНИ ЛИНИИ НА БАТЕРИ

Прирачник за корисници

(AL)

4 V LAZER KRYQ ME BATERI

Manuali i përdorimit

(RO)

4V LASER CU LINII ÎN CRUCE ŞI ACUMULATOR

Instrucţiuni de utilizare

(BG)

4 V АКУМУЛАТОРЕН ЛАЗЕР С КРЪСТОСАНИ ЛИНИИ

Ръководство за експлоатация

(GR) (CY)

4 V ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ ΑΛΦΑΔΙ LASER ΣΤΑΥΡΟΥ

Οδηγίες χρήσης

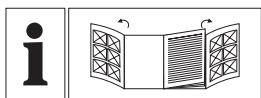
(DE) (AT) (BE) (CH)

4 V AKKU- KREUZLINIENLASER

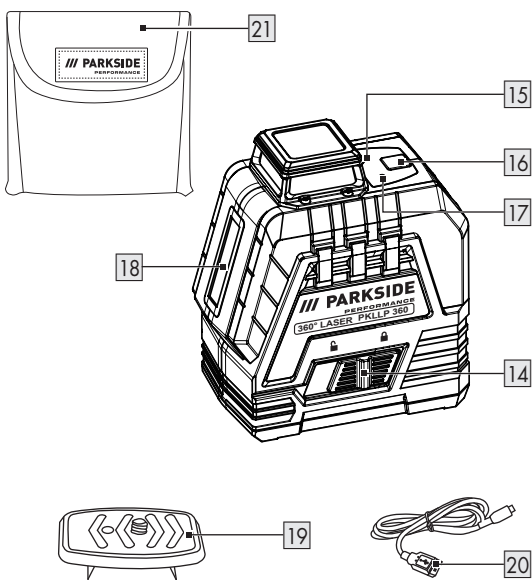
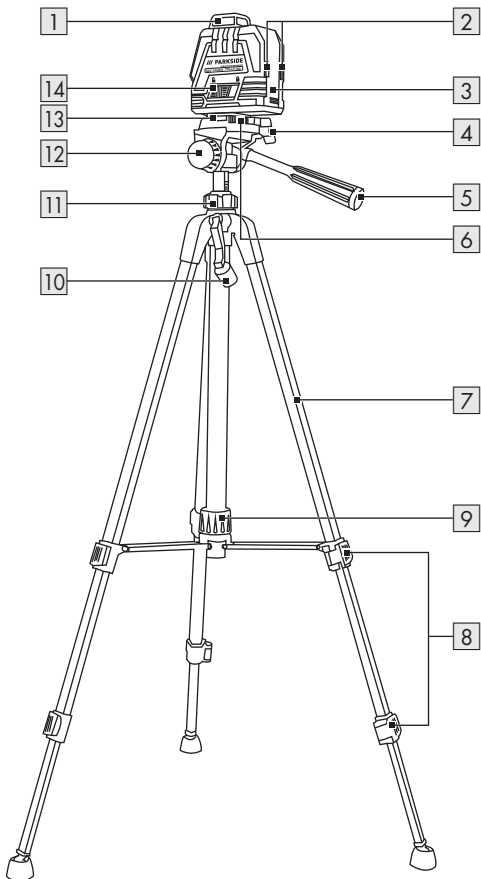
Bedienungsanleitung

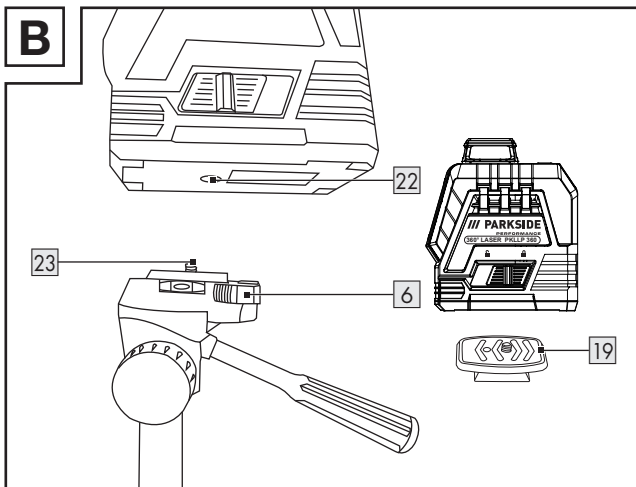
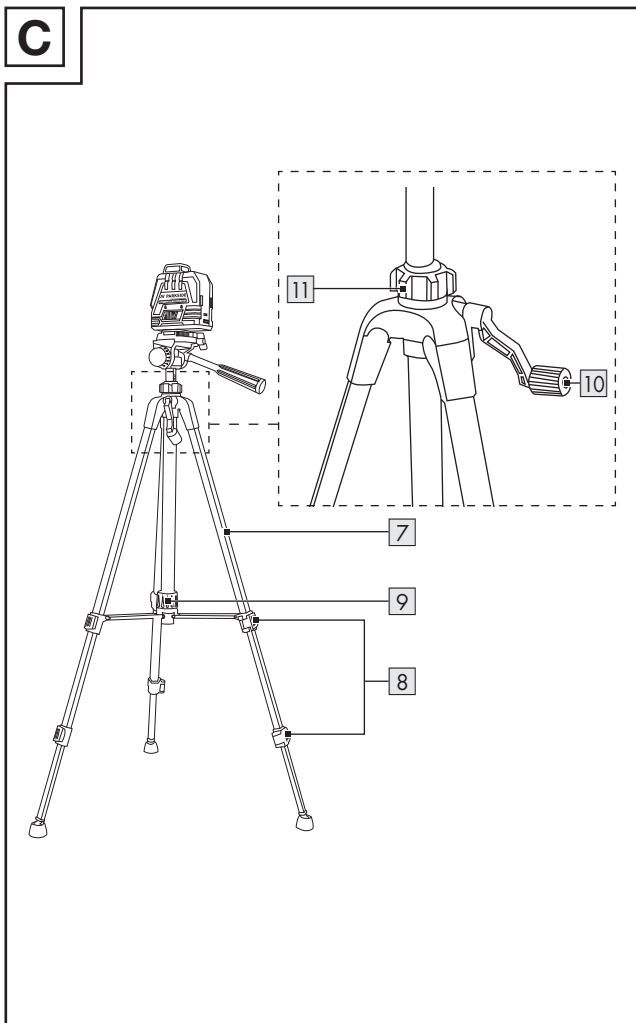
IAN 506427_2507





GB/CY	User manual	Page	5
HU	Használati útmutató	Oldal	18
SI	Navodila za uporabo	Stran	31
CZ	Návod na obsluhu	Strana	45
SK	Návod na obsluhu	Strana	57
HR	Upute za uporabu	Stranica	70
RS	Uputstvo za korišćenje	Strana	83
MK	Прирачник за корисници	Страница	98
AL	Manuali i përdorimit	Faqja	112
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	125
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	138
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	154
DE/AT/BE/CH	Bedienungsanleitung	Seite	169











A







B**C**

Warnings and symbols used	Page	6
Introduction	Page	7
Intended use.....	Page	7
Scope of delivery	Page	7
Description of parts	Page	8
Technical data.....	Page	8
Safety instructions	Page	9
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page	11
Before first use	Page	11
Operation	Page	11
Charging the rechargeable battery.....	Page	11
Switching on/off	Page	12
Using horizontal and vertical laser lines	Page	12
Working with the automatic leveller	Page	12
Working without the automatic leveller.....	Page	13
Working with the tripod	Page	13
Adjusting the tripod	Page	14
Cleaning and care	Page	14
Storage	Page	15
Troubleshooting	Page	15
Disposal	Page	15
Warranty	Page	16
Warranty claim procedure.....	Page	16
Service	Page	17

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.
	WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.
	ATTENTION! This symbol with the signal word “Attention” indicates a possible property damage.
	INFO: This symbol in combination with “Info” provides additional useful information.
	This symbol means that the operating instructions must be observed when using the product.
	Risk of explosion!
	This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.
	Protect yourself from laser radiation!
	Do not stare into the laser beam!

	Direct current/voltage
	USB connection
	Use in dry indoor rooms only.
	Safety information
	Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

4V CORDLESS CROSS LINE LASER

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

- This product is suitable for projecting vertical and horizontal lines. The laser lines can be used both individually and together.
- Do not use this product for any other purpose.
- This product is only intended for normal indoor use.
- This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.
- The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● **Scope of delivery**

- After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.
- Contact customer service if parts are missing or damaged.

- | | |
|-----------------------------|-----------------|
| 1 Cordless cross line Laser | 1 Storage pouch |
| 1 Tripod | 1 User manual |
| 1 USB-C charging cable | |

● Description of parts

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

(Fig. A)

- | | |
|-------------------|---|
| 1 360° laser | 12 Adjusting screw |
| 2 Magnets | 13 Dragonfly (bubble vial) |
| 3 Charging socket | 14 Levelling slide switch |
| 4 Butterfly screw | 15 Charge indicator |
| 5 Handwheel bolt | 16 V/H button (V =vertical/
H =horizontal) |
| 6 Lever | 17 Leveller light |
| 7 Tripod legs | 18 Vertical laser |
| 8 Snap fasteners | 19 Tripod mount |
| 9 Locking ring | 20 USB-C charging cable |
| 10 Crank handle | 21 Storage pouch |
| 11 Locking ring | |

(Fig. B)

- | | |
|--------------------|-----------------|
| 22 Internal thread | 23 Tripod screw |
|--------------------|-----------------|

● Technical data

Working range:	20 m*
Weight (without tripod):	approx. 390 g
Rechargeable battery:	INR18650, Li-ion, 2,600 mAh, 9.36 Wh
Operating voltage U_{\max} :	4 V ---
Charging voltage U_{IN} :	5 V ---
Charging current:	1.3 A
Self-levelling range:	$\pm 3^\circ$
Levelling accuracy:	± 0.4 mm/m
Laser wavelength:	510–530 nm
Laser class:	2
Levelling time:	approx. 4 seconds

* The working range may be restricted by environmental conditions (e.g. bright light).



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid!

No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation.

Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- The product is to be used by adults only. Children under the age of 16 may not use the product except under supervision.
- Keep children away from the product.

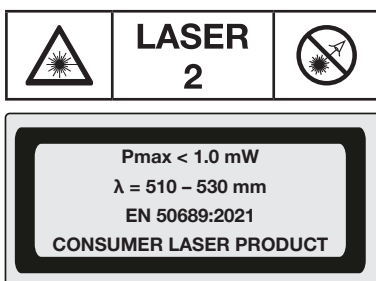
General notes

- Observe the information on operation, cleaning, storage and disposal in the operating instructions.
- Check the product each time before using. If damaged, have the product repaired. Do not use the product if damaged.
- Turn off the product when not in use. Do not leave the product unsupervised.
- Keep the product away from medical devices, magnetic data storage media and magnetically sensitive devices.

Handling the laser



WARNING! Protect yourself from laser radiation!



- ⚠ CAUTION!** Laser beam – Do not look into the beam! Laser class 2.
- Do not aim the laser beam at people.

- Markings and warnings are located on the top and bottom of the product.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- ⚠ **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES! Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

● **Before first use**

- Remove the packaging. Check if all parts are complete.
- Charge the rechargeable battery (see “Charging the rechargeable battery”).

● **Operation**

● **Charging the rechargeable battery**

i **INFO:**

- The rechargeable battery is not replaceable. If you have any problems with the battery, please contact the service centre.

- The product can be used whilst charging. It is normal for the product to warm up slightly whilst charging. During the charging process, you may not be able to work with the product if the battery is almost or completely empty. This depends on the charger used.

1. Plug the USB-C charging cable **20** into the charging socket **3**.
2. Connect the USB-C charging cable **20** to a USB port.

Charge indicator 15	Meaning
Red	Rechargeable battery is charging.
Green	Rechargeable battery is fully charged.

3. Once charging is complete, first remove the USB-C charging cable **20** from the USB port.
4. Remove the USB-C charging cable **20** from the product.

● Switching on/off



CAUTION! Laser beam – Do not look into the beam **1** **18**! Turn your head away or close your eyes to prevent looking into the laser beam. Risk of eye injury!

- **Switching on:** Push the levelling slide switch **14** to the left (☑ position). The 360° laser line **1** and the vertical laser line **18** are activated.
- **Switching off:** Push the levelling slide switch **14** to the right (☐ position). The 360° laser line **1** and the vertical laser line **18** are deactivated.

● Using horizontal and vertical laser lines

- After switching on, the 360° laser line **1** and the vertical laser line **18** are activated.
- **Activate the 360° laser line **1** only:**
Briefly press the **V/H** button **16**.
- **Activate the vertical laser line **18** only:**
Briefly press the **V/H** button **16**.

● Working with the automatic leveller

ⓘ INFO: In the event of vibrations, the laser will level itself automatically. Wait until the laser lines no longer move.

1. Place the product on a horizontal, solid surface or fasten the product to a tripod (see “Working with the tripod”).
2. Push the levelling slide switch **14** to the left (☑ position). The leveller light **17** lights up.

Leveller light 17	Meaning
Green	Automatic levelling is possible. Levelling is complete once the laser lines no longer move.
Red	Automatic levelling is not possible. The laser lines flash.

● Working without the automatic leveller

⚠ ATTENTION! The magnetic surface used should be flat and not curved or uneven surface. Otherwise, the product will fall down and will be damaged.

i INFO:

- The leveller light 17 will illuminate permanently in red when working without the automatic leveller. The laser lines depicted are not levelled.
 - The product has 2 magnets 2. The magnets allow you to attach the product to surfaces that attract magnetic objects, e.g. steel shelves.
1. Push the levelling slide switch 14 to the right (🔒 position).
 2. Press and hold the **V/H** button 16 until the 360° laser line 1 and the vertical laser line 18 are activated.
 3. **Activate the 360° laser line 1 only:**
Briefly press the **V/H** button 16.
 4. **Activate the vertical laser line 18 only:**
Briefly press the **V/H** button 16.
 5. **Switching off:** Press and hold the **V/H** button 16 until the leveller light 17, the 360° laser line 1, and the vertical laser line 18 are deactivated.

● Working with the tripod

(Fig. B)

Screwing the laser onto the tripod mount 19

- Screw the internal thread 22 of the product hand tight onto the tripod screw 23.

Removing/inserting the tripod mount

⚠ ATTENTION! Do not use excessive force. This may damage the product.

1. Open the lever 6.
2. Remove the tripod mount 19 in an upward direction.
3. Place the tripod mount 19 on the tripod for insertion.
4. Lock the tripod mount 19 by closing the lever 6.

● Adjusting the tripod

(Fig. C)

① **INFO:** You can use the dragonfly **13** to check the horizontal alignment of the tripod.

1. Pull the tripod legs **7** apart.
2. Lock the tripod legs **7** into position with the locking ring **9**.

Setting the height, tripod feet

1. Open the snap fasteners **8**.
2. Extend the tripod legs **7** to the desired length.
3. Close the snap fasteners **8**.

Setting the height, crank handle

1. Fold up the crank handle **10**.
2. Hold the crank handle **10** firmly with one hand.
3. Unscrew the locking ring **11** by turning it to the left.
4. Crank the tripod to the desired height.
5. Turn the locking ring **11** to the right to lock this position.

Adjusting the inclination, forward/back

1. Turn the handwheel bolt **5** to the left to loosen.
2. Set the desired inclination.
3. Turn the handwheel bolt **5** to the right to lock the inclination into place.

Adjusting the inclination, sideways

1. Turn the butterfly screw **4** to the left to loosen.
2. Fold the tripod to the desired inclination.
3. Turn the butterfly screw **4** to the right to lock into place.

Rotating the tripod

1. Turn the adjusting screw **12** to the left to loosen.
2. Hold the handwheel bolt **5** and turn the tripod in the desired direction.
3. Turn the adjusting screw **12** to the right to lock into place.

● Cleaning and care

⚠ **WARNING!** Never submerge the product in water or other liquids.

⚠ **WARNING!** For repair purposes the product may only be opened by a professional. Have the product repaired by qualified professionals and only with original replacement parts. This ensures that the safety of the product is maintained.

- Do not exert any strong pressure.
- Do not allow water to enter into the product during cleaning.
- The product requires no maintenance.

- Keep the product clean to ensure good, secure work.
- Use a dry cloth to clean the outside.
- Clean the openings of the 360° laser **1** and the vertical laser **18** with a soft air jet. In cases of heavy contamination, remove the dirt with a slightly damp cotton swab.

● **Storage**

- If you will not be using the product for a prolonged period of time, store it in a clean, dry place that is not exposed to direct sunlight.
- Store the product in the storage pouch **21**.

● **Troubleshooting**

Problem	Possible cause	Solution
Product does not start.	Rechargeable battery is flat.	Charge the rechargeable battery.
Automatic leveller does not work.	Automatic leveller cannot oscillate freely. Product is not aligned sufficiently parallel with the floor.	Align the product so it is parallel with the floor.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/ 80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 5 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 5 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 506427_2507) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 506427_2507 takes you to the operating instructions for your item.

● **Service**

GB Service Great Britain

Tel.: 08000518970

Contact form on parkside-diy.com

IAN 506427_2507

CY Service Cyprus

Tel.: 80094242

Contact form on parkside-diy.com

IAN 506427_2507

 Serbian mark of conformity



Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	Oldal	19
Bevezető	Oldal	20
Rendeltetésszerű használat	Oldal	20
A csomagolás tartalma	Oldal	20
A részegységek leírása	Oldal	21
Műszaki adatok	Oldal	21
Biztonsági utasítások	Oldal	21
Biztonsági utasítások elemekhez/ akkumulátorokhoz	Oldal	23
Mielőtt először használná	Oldal	24
Kezelés	Oldal	24
Az akkumulátor feltöltése	Oldal	24
Be- és kikapcsolás	Oldal	25
Vízszintes és függőleges lézervonal használatát	Oldal	25
Az automatikus szintező használata	Oldal	25
Működés automatikus szintezés nélkül	Oldal	25
Az állvány használata	Oldal	26
Az állvány beállítása	Oldal	26
Tisztítás és ápolás	Oldal	27
Tárolás	Oldal	27
Hibaelhárítás	Oldal	27
Mentesítés	Oldal	28
Garancia	Oldal	28
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	29
Szerviz	Oldal	30

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban és a csomagoláson az alábbi figyelmeztető jelzésekkel találkozhat:



VESZÉLY! Ez a szimbólum a „Veszély” szó mellett nagy kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy halálesethez vezet.



FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” szó mellett közepes kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy akár halálesethez is vezethet.



VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „Vigyázat” szó mellett alacsony kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy mérsékelt sérülésekhez vezethet.



FIGYELEM! Ez a szimbólum a „Figyelem” szó mellett anyagi károk veszélyére utal.



TUDNIVALÓ: Ez a szimbólum a „Tudnivalók” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.



Ez a szimbólum arra utal, hogy a termék használata során figyelembe kell venni a kezelési útmutatóban leírtakat.



Robbanásveszély!



Ez a figyelmeztető jelzés a megfelelő védőkesztyű viselésére hívja fel a figyelmet! Az idegen tárgyak okozta kézsérülések vagy a forró vagy vegyi anyagokkal történő érintkezés elkerülése érdekében kövesse az ebben a figyelmeztetésben szereplő utasításokat.








Óvakodjon a lézersugártól!



Ne nézzen a lézersugárba!



Egyenáram/-feszültség

	USB-aljzat
	Csak beltéren, száraz helyiségekben használja.
	Biztonsági utasítások
	Kezelési utasítások
	A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.

4 V AKKUS KERESZTVONALAS LÉZER

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

- A termék vízszintes és függőleges vonalak kivetítésére alkalmas. A két vonal külön-külön és egyszerre is használható.
- A termék más célokra nem használható.
- A termék rendeltetésszerűen kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- A termék kizárólag háztartási használatra alkalmas, üzleti célra nem használható.
- A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használatból adódó károkért.

● A csomagolás tartalma

- A termék kicsomagolása után ellenőrizze a csomagolás teljességét és az alkatrészek megfelelő állapotát. A használat előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot.
- Ha bármely alkatrész hiányzik vagy sérült, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

- | | |
|------------------------------|-----------------------|
| 1 Akkus keresztvonalas lézer | 1 Tartótáska |
| 1 Állvány | 1 Használati útmutató |
| 1 USB-C töltőkábel | |

● A részegységek leírása

Hajtsa ki az ábrákat tartalmazó oldalt. Ismerkedjen meg a termék összes funkciójával.

(A ábra)

- | | | | |
|----|------------------|----|--|
| 1 | 360°-os lézer | 12 | Állítócsavar |
| 2 | Mágnesek | 13 | Vízmérték |
| 3 | Töltőaljzat | 14 | Szintező tolókapcsoló |
| 4 | Szárnyas csavar | 15 | Töltési jelzőfény |
| 5 | Szorítócsavar | 16 | V/H gomb (V =függőleges/
H =vízszintes) |
| 6 | Kar | 17 | Szintező fény |
| 7 | Az állvány lábai | 18 | Függőleges lézer |
| 8 | Patentkapcsok | 19 | Állványlap |
| 9 | Rögzítőgyűrű | 20 | USB-C töltőkábel |
| 10 | Forgatókar | 21 | Tartótáska |
| 11 | Rögzítőgyűrű | | |

(B ábra)

- | | | | |
|----|-------------|----|---------------|
| 22 | Belső menet | 23 | Állványcsavar |
|----|-------------|----|---------------|

● Műszaki adatok

Működési tartomány:	20 m*
Súly (állvány nélkül):	kb. 390 g
Akkumulátor:	INR18650, Li-ion, 2600 mAh, 9,36 Wh
Üzemi feszültség U_{max} :	4 V $\overline{---}$
Töltési feszültség U_{IN} :	5 V $\overline{---}$
Töltési áram:	1,3 A
Önszintezési terület:	$\pm 3^\circ$
Szintezési pontosság:	$\pm 0,4$ mm/m
Lézer hullámhossz:	510–530 nm
A lézer besorolása:	2
Szintezési idő:	kb. 4 másodperc



Biztonsági utasítások

**A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT
ISMERKEDJEN MEG MINDEN
BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI
UTASÍTÁSSAL! HA A TERMÉKET**

* A működési tartományt a környezeti feltételek (pl. erős fény) is korlátozhatják.

TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!

A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti!

A közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása miatti anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

Gyermekek és fogyatékkal élők

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY GYERMEKEK, KISGYERMEKEK SZÁMÁRA!

Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak.

A gyermekek gyakran alábecsülik az ezzel kapcsolatos veszélyeket. Tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol.

- A terméket csak felnőttek használhatják. 16 év alatti gyermekek a terméket kizárólag felügyelet mellett használhatják.
- A gyermekeket tartsa a terméktől távol.

Általános utasítások

- Tartsa be a jelen használati utasítás működésre, tisztításra, tárolásra és kiselejtezésre vonatkozó tudnivalóit.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket. Ha a termék megsérült,

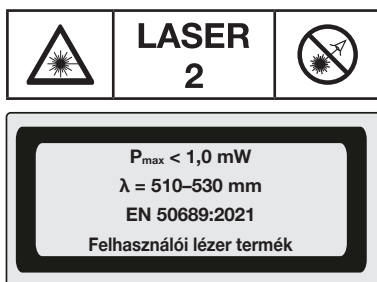
javíttassa meg. Ne használja a terméket, ha sérült.

- Ha a terméket nem használja, kapcsolja ki. Ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.
- A terméket tartsa távol orvosi eszközöktől, mágneses adathordozóktól és a mágnességre érzékeny készülékektől.

A lézer kezelése



FIGYELMEZTETÉS! Óvakodjon a lézersugártól!



⚠ FIGYELEM! Lézersugár – Ne nézzen bele a sugárba! 2. lézerosztály.

- Ne irányítsa a lézert másokra.
- A címkék és a figyelmeztetések a termék tetején és alján találhatóak.



Biztonsági utasítások elemekhez/akkumulátorokhoz

⚠ ÉLETVESZÉLY! Az elemeket/akkumulátorokat tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. Lenyelés esetén azonnal keressen fel orvost!



ROBBANÁSVESZÉLY! Soha ne próbálja feltölteni a nem újratölthető elemeket. Az elemeket/akkumulátorokat ne zárja rövidre és ne nyissa fel. Ez túlhevüléssel, tüzesettel vagy robbanással járhat.

- Soha ne dobjon elemeket/akkumulátorokat tűzbe.
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

Az elemek/akkumulátorok kifolyásának kockázata

- Kerülje az olyan szélsőséges hőmérsékleti viszonyokat, melyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, például fűtőtestek vagy közvetlen napsütés.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, kerülje a bőrt, a szemeket és a nyálkahártyák érintkezését a vegyszerekkel! Azonnal mossa le az érintett területet bőséges tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!



VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT! A sérült vagy kifolyt elemek/akkumulátorok a bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyenkor viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- A termék egy beépített akkumulátorral rendelkezik, amelyet a felhasználó nem tud kicserélni. A kockázatok elkerülése érdekében az akkumulátort csak a gyártó, annak ügyfélszolgálatosa vagy egy annak megfelelő képzettségű szakember veheti vagy cserélheti ki. A termék kicserélése során figyelembe kell venni, hogy abban egy akkumulátor van.

● Mielőtt először használná

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat. Ellenőrizze, hogy az alkatrészek hiánytalanok-e.
- Töltse fel az akkumulátort (lásd „Az akkumulátor feltöltése” c. részt).

● Kezelés

● Az akkumulátor feltöltése

i TUDNIVALÓ:

- Az akkumulátor nem cserélhető. Az akkumulátor problémái esetén forduljon az ügyfélszolgálatához.
- A termék töltés közben használható. Ha a termék a töltés alatt enyhén felmelegszik, az normális. A töltés során előfordulhat, hogy nem tudja használni a terméket, ha az akkumulátor teljesen vagy majdnem teljesen lemerült. Ez a használt töltőkészüléktől függ.

1. Dugja be az USB-C töltőkábelt **20** a töltőaljzatba **3**.
2. Csatlakoztassa USB-C töltőkábelt **20** egy USB-bemenethez.

Töltési jelzőfény 15	Jelentés
Piros	Az akkumulátor töltés alatt van.
Zöld	Az akkumulátor teljesen fel van töltve.

3. Miután a töltés befejeződött, először húzza ki az USB-C töltőkábelt **20** az USB-bemenetből.
4. Húzza ki az USB-C töltőkábelt **20** a termékből.

● Be- és kikapcsolás



VIGYÁZAT! Lézersugár – Ne nézzen bele a sugárba [1] [18]! Hogy ne tudjon a sugárba nézni, fordítsa el a fejét vagy csukja be a szemét. Szemsérülések veszélye!

- **Bekapcsolás:** Tolja a szintező tolókapcsolót [14] balra (☑ állás). A 360°-os lézervonal [1] és a függőleges lézervonal [18] lesz aktív.
- **Kikapcsolás:** Tolja a szintező tolókapcsolót [14] jobbra (☒ állás). A 360°-os lézervonal [1] és a függőleges lézervonal [18] inaktív lesz.

● Vízzintes és függőleges lézervonal használata

- Bekapcsolás után a 360°-os lézervonal [1] és a függőleges lézervonal [18] lesz aktív.
- **Csak a 360°-os lézervonal [1] aktiválása:** Nyomja meg röviden a **V/H** gombot [16].
- **Csak a függőleges lézervonal [18] aktiválása:** Nyomja meg röviden a **V/H** gombot [16].

● Az automatikus szintező használata

① **TUDNIVALÓ:** Rezgések esetén a lézer újraszintezi önmagát. Várja meg, amíg a lézervonalak mozgása leáll.

1. Helyezze a terméket egy vízszintes, stabil felületre, vagy rögzítse a terméket egy állványra (lásd az „Az állvány használata” c. részt).
2. Tolja a szintező tolókapcsolót [14] balra (☑ állás). A szintező fény [17] kigyullad.

Szintező fény [17]	Jelentés
Zöld	Automatikus szintezés lehetséges. A szintezés akkor van készen, amikor a lézervonalak már nem mozognak.
Piros	Automatikus szintezés nem lehetséges. A lézervonalak villognak.

● Működés automatikus szintezés nélkül

⚠ **FIGYELEM!** A használt mágneses felületnek egyenesnek kell lennie, nem lehet hajlott vagy egyenetlen. Ellenkező esetben a termék leeshet és megsérülhet.

① **TUDNIVALÓ:**

- Az automatikus szintezés nélküli használat esetén a szintező fény [17] folyamatosan pirosan világít. A látható lézervonalak nincsenek szintezve.

- A termék 2 mágnessel [2] rendelkezik. A mágnesek segítségével a terméket mágneses felületekre, pl. fém polcokra rögzítheti.
1. Tolja a szintező tolókapcsolót [14] jobbra (☷ állás).
 2. Tartsa lenyomva a **V/H** gombot [16], amíg a 360°-os lézervonal [1] és a függőleges lézervonal [18] aktív nem lesz.
 3. **Csak a 360°-os lézervonal [1] aktiválása:**
Nyomja meg röviden a **V/H** gombot [16].
 4. **Csak a függőleges lézervonal [18] aktiválása:**
Nyomja meg röviden a **V/H** gombot [16].
 5. **Kikapcsolás:** Tartsa lenyomva a **V/H** gombot [16], amíg a szintező fény [17], a 360°-os lézervonal [1] és a függőleges lézervonal [18] inaktív nem lesz.

● Az állvány használata

(B ábra)

A lézer felrögzítése az állványlapra

- Kézzel csavarozza rá a terméket a belső menetével [22] az állványcsavarra [23].

Az állványlap levétele/felhelyezése

⚠ **FIGYELEM!** Ne alkalmazzon túl nagy erőt. A termék károsodhat.

1. Nyissa fel a kart [6].
2. Felfelé mozdítva vegye ki az állványlapot [19].
3. Helyezze rá az állványlapot [19] az állványra a beillesztéshez.
4. Rögzítse az állványlapot [19] a kar [6] lezárásával.

● Az állvány beállítása

(C ábra)

① **TUDNIVALÓ:** Az állvány vízszintes állását a vízmérték [13] segítségével ellenőrizheti.

1. Húzza szét az állvány lábait [7].
2. Rögzítse az állvány lábait [7] a rögzítőgyűrű [9] segítségével.

Magasság beállítása, állványlábak

1. Nyissa ki a patentkapcsokat [8].
2. Tolja az állvány lábait [7] a kívánt hosszra.
3. Zárja le a patentkapcsokat [8].

Magasság beállítása, forgatókar

1. Hajtsa fel a forgatókart [10].
2. Tartsa meg a forgatókart [10] az egyik kezével.
3. Lazítsa ki a rögzítőgyűrűt [11] annak balra csavarásával.
4. A forgatókar csavarásával állítsa az állványt a kívánt magasságba.
5. Az állás rögzítéséhez csavarja vissza a rögzítőgyűrűt [11] jobbra.

A dőlésszög beállítása előre- és hátrafelé

1. Csavarja a szorítócsavart **5** balra a kilazításhoz.
2. Állítsa be a kívánt dőlésszöget.
3. A hajlásszög rögzítéséhez csavarja vissza a szorítócsavart **5** jobbra.

A dőlésszög oldalirányú állítása

1. Csavarja a szárnyas csavart **4** balra a kilazításhoz.
2. Döntse meg az állványt a kívánt hajlásszögbe.
3. A rögzítéshez csavarja vissza a szárnyas csavart **4** jobbra.

Az állvány elforgatása

1. Csavarja az állítócsavart **12** balra a kilazításhoz.
2. Fogja meg a szorítócsavart **5** és fordítsa az állványt a kívánt irányba.
3. A rögzítéshez csavarja vissza az állítócsavart **12** jobbra.

● Tisztítás és ápolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A terméket soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Javítási célból a terméket csak szakember nyithatja fel. A termék javítási munkálatait bízza képzett szakemberre, és kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon. Így garantálható a termék biztonsága.

- Ne alkalmazzon túl erős nyomást!
- Ne hagyja, hogy tisztítás során víz jusson a termék belsejébe.
- A termék nem igényel karbantartást.
- A megfelelő és biztonságos működéshez tartsa a terméket tisztán.
- A borítás tisztításához használjon egy száraz ruhát.
- A 360°-os lézer **1** és a függőleges lézer **18** tisztításához alkalmazzon egy enyhe légáramot. A makacsabb szennyeződések eltávolításához használjon egy enyhén nedves fültisztítót.

● Tárolás

- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, tárolja tiszta, száraz, közvetlen napfénytől védett helyen.
- A terméket tárolja a tartótáskában **21**.

● Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A termék nem indul.	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Az automatikus szintezés nem működik.	Az automatikus szintezés nem tud szabadon elmozogni. A termék nincs megfelelően párhuzamba állítva a talajjal.	A terméket igazítsa a talajjal párhuzamosan.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

Termék:



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak.

A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 5 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik.

Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 5 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a terméknél a garanciális időszak az akkumulátorra is vonatkozik.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Megkeresése gyors feldolgozásához kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

Megkeresés esetén kérjük, mindig készítse elő a pénztárblokkot és a termékszámot (IAN 506427_2507) a vásárlás igazolására.

A termékszámot kérjük, olvassa le a típustábláról, a terméken elhelyezett gravírozásból, az útmutató címlapjáról (alul a bal oldalon), vagy a termék hátsó vagy alsó oldalán található matricáról.

Működési hiba vagy egyéb hiányosság fellépése esetén először vegye fel a kapcsolatot a következőkben felsorolt szervizek valamelyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket a pénztárblokk és a hiba leírásának és keletkezési idejének megjelölésével, díjmentesen küldheti el az Ön számára kijelölt szerviz címére.



A parkside-diy.com oldalon ezt és számos további kézikönyvet tud megtekinteni és letölteni. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a parkside-diy.com oldalra jut. Válassza ki az országot, és a keresőfelületen keresse meg a használati útmutatókat. A termékszám (IAN) 506427_2507 beírásával juthat el az Ön termékének használati útmutatójához.

● Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021647

A formanyomtatvány itt elérhető: *parkside-diy.com*

IAN 506427_2507













 Szerb megfelelőségi jelzés



Uporabljena opozorila in simboli	Stran	32
Uvod	Stran	33
Predvidena uporaba	Stran	33
Obseg dobave	Stran	33
Opis delov	Stran	33
Tehnični podatki	Stran	34
Varnostni napotki	Stran	34
Varnostni napotki za baterije/polnilne baterije . .	Stran	36
Pred prvo uporabo	Stran	37
Upravljanje	Stran	37
Polnjenje polnilne baterije	Stran	37
Vklop/izklop	Stran	37
Uporaba vodoravne in navpične laserske črte . .	Stran	38
Delo z avtomatiko za niveliranje	Stran	38
Delo brez avtomatike za niveliranje	Stran	38
Delo s stativom	Stran	39
Nastavitev stativa	Stran	39
Čiščenje in nega	Stran	40
Shranjevanje	Stran	40
Odpravljanje napak	Stran	40
Odstranjevanje	Stran	40
Garancijski list	Stran	41
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran	43
Servis	Stran	44

Uporabljena opozorila in simboli

V teh navodilih za uporabo in na pakiranju se uporabljajo naslednja opozorila:

	NEVARNOST! Ta simbol z opozorilno besedo »Nevarnost« označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja opozorila povzroči hudo poškodbo ali celo smrt.
	OPOZORILO! Ta simbol z opozorilno besedo »Opozorilo« označuje nevarnost s srednje visoko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja opozorila povzroči hudo poškodbo ali celo smrt.
	PREVIDNO! Ta simbol z opozorilno besedo »Previdno« označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja nevarnosti povzroči majhno ali srednje hudo poškodbo.
	POZOR! Ta simbol s signalno besedo »Pozor« označuje nevarnost morebitne poškodbe lastnine.
	INFORMACIJE: Ta simbol s signalno besedo »Informacije« nudi nadaljnje koristne informacije.
	Ta oznaka pomeni, da je treba pri uporabi izdelka upoštevati navodila za uporabo.
	Nevarnost eksplozije!
	Ta znak za obveznost zahteva nošenje ustreznih zaščitnih rokavic! Sledite navodilom v tem opozorilu, da se izognete poškodbam dlani zaradi predmetov ali stika z vročimi materiali ali kemikalijami.
	Zaščitite se pred lasersko svetlobo!
	Ne glejte v laserski žarek!
	Enosmerni tok/napetost
	USB priključek



Uporabljajte samo v suhih zaprtih prostorih.



Varnostni napotki



Navodila za ravnanje



Znak CE potrjuje skladnost z direktivami EU, ki veljajo za izdelek.

4 V BATERIJSKI KRIŽNO LINIJSKI LASER

● **Uvod**

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● **Predvidena uporaba**

- Ta izdelek je primeren za projiciranje navpične in vodoravne črte. Laserski črti je mogoče uporabljati ločeno ali skupaj.
- Izdelka ne uporabljajte za druge namene.
- Izdelek je primeren samo za namensko uporabo v zaprtih prostorih.
- Izdelek je namenjen uporabi v zasebnih gospodinjstvih in ne v komercialne namene.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe.

● **Obseg dobave**

- Po odstranitvi embalaže izdelka preverite, ali je dobava popolna in da so vsi deli v dobrem stanju. Pred uporabo odstranite ves embalažni material.
- Če deli manjkajo ali so poškodovani, se obrnite na servis.

- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|-----------------------|
| 1 | 4 V Baterijski križno linijski laser | 1 | Torba za shranjevanje |
| | | 1 | Navodila za uporabo |
| 1 | Stativ | | |
| 1 | Polnilni kabel USB-C | | |

● **Opis delov**

Pred branjem odprite zloženo stran z risbami. Seznanite se z vsemi funkcijami izdelka.

(Sl. A)

- | | | | |
|----|-----------------------|----|--|
| 1 | 360° laser | 12 | Nastavni vijak |
| 2 | Magneti | 13 | Libela |
| 3 | Vtičnica za polnjenje | 14 | Dršno stikalo za niveliranje |
| 4 | Vijak s krilno glavo | 15 | Lučka za polnjenje |
| 5 | Vijak za ročaj | 16 | Tipka V/H (V =navpično/
H =vodoravno) |
| 6 | Ročica | 17 | Lučka za niveliranje |
| 7 | Noge stativa | 18 | Navpični laser |
| 8 | Preklopna zapirala | 19 | Plošča stativa |
| 9 | Pritrdilni obroč | 20 | Polnilni kabel USB-C |
| 10 | Ročica | 21 | Torba za shranjevanje |
| 11 | Pritrdilni obroč | | |

(Sl. B)

- | | | | |
|----|----------------|----|---------------|
| 22 | Notranji navoj | 23 | Vijak stativa |
|----|----------------|----|---------------|

● Tehnični podatki

Delovni doseg:	20 m*
Masa (brez stativa):	pribl. 390 g
Polnilna baterija:	INR18650, litij-ionska, 2600 mAh, 9,36 Wh
Delovna napetost U_{max} :	4 V ===
Napetost polnjenja U_{IN} :	5 V ===
Tok polnjenja:	1,3 A
Območje samoniveliranja:	$\pm 3^\circ$
Točnost niveliranja:	$\pm 0,4$ mm/m
Valovna dolžina laserja:	510–530 nm
Razred laserja:	2
Čas niveliranja:	približno 4 sekunde



Varnostni napotki

**PRED UPORABO IZDELKA SE
SEZNANITE Z VSEMI VARNOSTNIMI
NAVODILI IN NAVODILI ZA UPORABO!
ČE IZDELEK PREDATE DRUGIM,
PRILOŽITE TUDI VSE DOKUMENTE!**

* Delovni doseg se lahko zmanjša zaradi pogojev v okolju (npr. močna svetloba).

Pri škodi zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo garancija preneha veljati!

Ne prevzemamo odgovornosti za posledično škodo! Ne prevzemamo odgovornosti za gmotno škodo ali telesne poškodbe, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih navodil!

Otroci in osebe s posebnimi potrebami

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST SMRTI IN NESREČ ZA DOJENČKE TER OTROKE!

Otrok ne pustite nenadzorovanih z embalažnim materialom. Embalažni material predstavlja nevarnost zadužitve. Otroci pogosto podcenjujejo s tem povezane nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini embalažnega materiala.

- Izdelek smejo uporabljati samo odrasli. Otroci do dopolnjenega 16. leta smejo izdelek uporabljati samo pod nadzorom.
- Otrokom ne pustite v bližino izdelka.

Splošne opombe

- Upoštevajte navedbe v teh navodilih za uporabo glede upravljanja, čiščenja, skladiščenja in odstranjevanja.
- Izdelek preglejte pred vsako uporabo. Poškodovani izdelek popravite. Ne uporabljajte izdelka, če je poškodovan.
- Kadar izdelka ne uporabljate, ga izklopite. Izdelka ne puščajte brez nadzora.
- Izdelek naj bo varno oddaljen od medicinskih pripomočkov, magnetnih

podatkovnih nosilcev in magnetno občutljivih naprav.

Delo z laserjem



OPOZORILO! Zaščitite se pred lasersko svetlobo!



⚠ POZOR! Lasersko sevanje – ne glejte v žarek! Laserski razred 2.

- Laserskega žarka ne usmerjajte proti osebam.
- Oznake in opozorila so na zgornji ter spodnji strani izdelka.



Varnostni napotki za baterije/polnilne baterije

⚠ ŽIVLJENJSKA NEVARNOST! Baterije/polnilne baterije hranite zunaj dosega otrok. Ob zaužitju takoj poiščite zdravniško pomoč!



NEVARNOST EKSPLOZIJE! Baterij, ki niso polnilne, nikoli ne polnite. Ne naredite kratkega stika na baterijah/polnilnih baterijah in/ali jih ne odpirajte. Posledica so lahko pregrevanje, nevarnost požara ali pokažanje baterij.

- Baterij/polnilnih baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/polnilnih baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje puščanja baterij/polnilnih baterij

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/polnilne baterije, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Ko se baterije/polnilne baterije izrabijo, izogibajte se stiku kože, oči in sluznice s kemikalijami! Prizadeta mesta

sperite z veliko čiste vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!



NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE! Baterije/polnilne baterije, ki spuščajo ali poškodovane baterije/polnilne baterije lahko v stiku s kožo povzročijo opekline. Zato takrat vedno nosite primerne zaščitne rokavice.

- Ta izdelek ima vgrajeno polnilno baterijo, ki je uporabnik ne more zamenjati. Odstranitev ali zamenjavo polnilne baterije sme opraviti samo proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da so preprečene nevarnosti. Pri odstranjevanju tega izdelka opozorite, da ta izdelek vsebuje polnilno baterijo.

● Pred prvo uporabo

- Odstranite embalažo. Preverite, ali so priloženi vsi deli.
- Napolnite polnilno baterijo (glejte »Polnjenje polnilne baterije«).

● Upravljanje

● Polnjenje polnilne baterije

① INFORMACIJE:

- Polnilne baterije ni mogoče zamenjati. Če imate težave s polnilno baterijo, se obrnite na servisno središče.
- Izdelek se lahko uporablja med polnjenjem. Normalno je, da se izdelek med polnjenjem rahlo segreje. Med postopkom polnjenja izdelka morda ne boste mogli uporabljati, če je polnilna baterija skoraj ali popolnoma prazna. To je odvisno od uporabljenega polnilnika.

1. Polnilni kabel USB C **20** vtaknite v vtičnico za polnjenje **3**.
2. Polnilni kabel USB C **20** priključite v vtičnico USB.


Lučka za polnjenje 15	Pomen
Rdeča	Polnilna baterija se polni.
Zelena	Polnilna baterija je polna.


3. Po končanem polnjenju polnilni kabel USB C **20** najprej izvlecite iz vtičnice USB.
4. Polnilni kabel USB C **20** nato izvlecite iz izdelka.

● Vklop/izklop



PREVIDNO! Lasersko sevanje – ne glejte v žarek **1** **18**! Pogledu v laserski žarek se izognite z obračanjem glave ali zapiranjem oči. Tveganje poškodb oči!

- **Vklop:** Drсно stikalo za niveliranje **14** potisnite v levo (položaj ) . Vključeni sta 360° laserska črta **1** in navpična laserska črta **18**.


- **Izklop:** Drсно stikalo za niveliranje [14] potisnite v desno (položaj ). Izključeni sta 360° laserska črta [1] in navpična laserska črta [18].

● Uporaba vodoravne in navpične laserske črte

- Po vklopu sta vključeni 360° laserska črta [1] in navpična laserska črta [18].
- **Vklop samo 360° laserske črte [1]:**
Kratko pritisnite tipko V/H [16].
- **Vklop samo navpične laserske črte [18]:**
Kratko pritisnite tipko V/H [16].

● Delo z avtomatiko za niveliranje

i INFORMACIJE: Ob tresljajih se laser samodejno znova nivelira. Počakajte, da se laserski črti ne premikata več.


1. Izdelek postavite na vodoravno trdno podlago ali ga pritrdite na stativ (glejte »Delo s stativom«).
2. Drсно stikalo za niveliranje [14] potisnite v levo (položaj ). Lučka za niveliranje [17] sveti.

Lučka za niveliranje [17]	Pomen
Zelena	Mogoče je samodejno niveliranje. Niveliranje je končano, ko se laserski črti ne premikata več.
Rdeča	Samodejno niveliranje ni mogoče. Laserski črti utripata.

● Delo brez avtomatike za niveliranje

⚠ POZOR! Uporabljen magnetna površina mora biti ravna in ne ukrivljena ali neravna. V nasprotnem primeru lahko izdelek pade in se poškoduje.

i INFORMACIJE:

- Pri delu brez avtomatike za niveliranje sveti lučka za niveliranje [17] neprekinjeno rdeče. Prikazani laserski črti nista nivelirani.
 - Izdelek ima 2 magnetna [2]. Z magnetoma lahko izdelek pritrdite na magnetne površine, na primer jeklene regale.
1. Drсно stikalo za niveliranje [14] potisnite v desno (položaj ).
 2. Pritisnite in držite tipko V/H [16], dokler se ne vključita 360° laserska črta [1] in navpična laserska črta [18].
 3. **Vklop samo 360° laserske črte [1]:**
Kratko pritisnite tipko V/H [16].
 4. **Vklop samo navpične laserske črte [18]:**
Kratko pritisnite tipko V/H [16].

5. **Izklop:** Pritisnite in držite tipko **V/H** [16], dokler se ne izklučijo lučka za niveliranje [17], 360° laserska črta [1] in navpična laserska črta [18].

● Delo s stativom

(Sl. B)

Privijanje laserja na ploščo stativa

- Izdelek z notranjim navojem [22] privijte na vijak stativa [23], zategnite ga le z roko.

Snemanje/vstavljanje plošče za stativ

⚠ POZOR! Ne delajte s silo. Izdelek se lahko poškoduje.

1. Odprite ročico [6].
2. Ploščo stativa [19] odstranite navzgor.
3. Ploščo stativa [19] postavite na stativ, da jo vstavite.
4. Ploščo stativa [19] pritrdite z zaprtjem ročice [6].

● Nastavitev stativa

(Sl. C)

ⓘ INFORMACIJE: Vodoravno izravnavo stativa lahko preverite z libelo [13].

1. Raztegnite noge stativa [7].
2. Položaj nog stativa [7] pritrdite s pritrdilnim obročem [9].

Nastavitev višine, noge stativa

1. Odprite preklopna zapirala [8].
2. Podaljške nog stativa [7] raztegnite na želeno dolžino.
3. Zaprite preklopna zapirala [8].

Nastavitev višine, ročica

1. Ročico [10] preklopite navzgor.
2. Ročico [10] primite z eno roko.
3. Sprostite pritrdilni obroč [11], tako da ga zavrtite v levo.
4. Stativ z ročico dvignite na želeni višino.
5. Pritrdilni obroč [11] obrnite v desno, da stativ pritrdite v tem položaju.

Nastavitev nagiba, vzdolžno

1. Vijačni ročaj [5] popustite z vrtenjem v levo.
2. Nastavite želeni naklon.
3. Vijačni ročaj [5] zavrtite v desno, da pritrdite nagib.

Nastavitev nagiba, prečno

1. Vijak s krilno glavo [4] popustite z vrtenjem v levo.
2. Stativ nastavite na želeni nagib.
3. Vijak s krilno glavo [4] privijte z vrtenjem v desno.

Vrtenje stativa

1. Nastavni vijak [12] popustite z vrtenjem v levo.

2. Primate vijačni ročaj **5** in stativ zavrtite v želeno smer.
3. Nastavni vijak **12** privijte z vrtenjem v desno.

● Čiščenje in nega

⚠ OPOZORILO! Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

⚠ OPOZORILO! Izdelek sme zaradi popravila odpreti samo strokovnjak. Izdelek dajte v popravilo usposobljenemu strokovnjaku, ki naj uporablja izključno originalne nadomestne dele. S tem zagotovite varnost izdelka.

- Ne pritiskajte močno!
- Pri čiščenju v izdelek ne sme vdreti voda.
- Izdelek ne potrebuje nikakršnega vzdrževanja.
- Izdelek vzdržujte čist, da zagotovite dobro in nemoteno delovanje.
- Za čiščenje zunanosti uporabite suho krpo.
- Odprtine 360° laserja **1** in navpičnega laserja **18** čistite z blagim curkom zraka. Močnejšo umazanijo odstranite z navlaženo vatno palčko.

● Shranjevanje

- Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, ga hranite na čistem in suhem mestu, ki ni izpostavljeno neposredni sončni svetlobi.
- Izdelek hranite v torbi za shranjevanje **21**.

● Odpravljanje napak

Težava	Morebitni vzrok	Rešitev
Izdelek se ne zažene.	Polnilna baterija je prazna.	Napolnite polnilno baterijo.
Avtomatika za niveliranje ne deluje.	Avtomatika za niveliranje se ne more prosto premikati. Izdelek ni postavljen dovolj vzporedno tlom.	Izdelek poravnajte vzporedno s tlomi.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.

Izdelek:



O možnostih odstranjanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjanja baterij/akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

Pooblaščen serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080 080917

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 5 let od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun,

kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.

15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Pri tem izdelku velja garancijska doba tudi za akumulatorsko baterijo.

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotavljanje hitre obdelave vaše zadeve sledite naslednjim napotkom:

Za vse poizvedbe imejte pripravljeni potrdilo o nakupu in številko izdelka (IAN 506427_2507) kot dokazilo o nakupu.

Številka izdelka je navedena na tipski ploščici na izdelku, gravuri na izdelku, naslovnem listu vaših navodil (spodaj levo) ali nalepki na hrbtni ali spodnji strani izdelka.

Če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, se najprej obrnite na spodaj navedeni servisni oddelek po telefonu ali e-pošti.

Izdelek, ki je označen za pokvarjenega, lahko nato s priložitvijo računa (potrdila o nakupu) ter z navedbo pomanjkljivosti in kdaj je do nje prišlo brezplačno pošljete na navedeni servisni naslov.



Na strani parkside-diy.com lahko preberete in prenesete ta priročnik in še veliko drugih. S to kodo QR prispete neposredno na stran parkside-diy.com. Izberite svojo državo in prek iskalne maske poiščite navodila za uporabo. Z vnosom številke izdelka (IAN) 506427_2507 prispete do navodil za uporabo tega izdelka.


● Servis

 **Servis Slovenija**

Tel.: 080081400

Kontaktni obrazec na *parkside-diy.com*

IAN 506427_2507

 Srbska znamka skladnosti



Použitá výstražná upozornění a symboly	Strana	46
Úvod	Strana	47
Použití ke stanovenému účelu	Strana	47
Rozsah dodávky	Strana	47
Popis dílů	Strana	47
Technické údaje	Strana	48
Bezpečnostní pokyny	Strana	48
Bezpečnostní pokyny pro baterie/ akumulátory	Strana	50
Před prvním použitím	Strana	51
Obsluha	Strana	51
Nabíjení akumulátoru	Strana	51
Zapínání/vypínání	Strana	51
Použijte vodorovnou a svislou laserovou linii.	Strana	52
Práce se systémem automatického vyrovnávání.	Strana	52
Práce bez automatického vyrovnávání.	Strana	52
Práce se stativem	Strana	53
Nastavte stativ	Strana	53
Čištění a péče	Strana	54
Skladování	Strana	54
Odstraňování chyb	Strana	54
Zlikvidování	Strana	54
Záruka	Strana	55
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	56
Servis	Strana	56

Použitá výstražná upozornění a symboly

V návodu k obsluze a na obalu jsou používána následující varovná upozornění:



NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.



VAROVÁNÍ! Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.



OPATRŇĚ! Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.



VÝSTRAHA! Tento symbol se signálním slovem „Výstraha“ označuje nebezpečí možného poškození majetku.



INFO: Tento symbol se signálním slovem „Informace“ poskytuje další užitečné informace.



Tento symbol znamená, že při použití tohoto výrobku je třeba dodržet návod k obsluze.



Riziko výbuchu!



Toto povinné znamení upozorňuje na nošení ochranných rukavic! Postupujte podle pokynů v tomto varování pro zamezení poranění rukou objekty nebo kontaktu s horkými nebo chemickými látkami.



Chraňte se před laserovým zářením!



Nedívejte se do laserového paprsku!



Stejnoseměrný proud/napětí



USB port



Používat jen suchých vnitřních prostorách.



Bezpečnostní pokyny



Pokyny pro činnost



Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.

4 V AKU KŘÍŽOVÝ LINIOVÝ LASER

● **Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● **Použití ke stanovenému účelu**

- Tento výrobek je vhodný pro projekci svislých a vodorovných linií. Obě laserové linie lze použít jednotlivě i současně.
- Výrobek nepoužívejte pro jiné účely.
- Tento výrobek je určen jen pro použití ve vnitřních prostorách.
- Výrobek je určen výhradně pro použití v soukromých domácnostech, nikoliv pro komerční účely.
- Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

● **Rozsah dodávky**

- Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a zda jsou všechny díly v řádném stavu. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.
- Kontaktujte zákaznický servis, pokud by nějaké díly měly chybět nebo být poškozeny.

- | | | | |
|---|---------------------------|---|------------------|
| 1 | Aku křížový liniový laser | 1 | Úložná taška |
| 1 | Stativ | 1 | Návod na obsluhu |
| 1 | Nabíjecí kabel USB-C | | |

● **Popis dílů**

Rozložte před čtením poskládanou stránku s výkresy. Seznamte se se všemi funkcemi výrobku.

(Obr. A)

- | | | | |
|----|-------------------|----|---|
| 1 | 360° laser | 12 | Stavěcí šroub |
| 2 | Magnety | 13 | Vodováha |
| 3 | Nabíjecí zdiřka | 14 | Posuvný spínač vyrovnání |
| 4 | Křídlatý šroub | 15 | Kontrolka nabíjení |
| 5 | Šroub s rukojetí | 16 | Tlačítko V/H (V = svislý/ H =
vodorovný) |
| 6 | Páka | 17 | Nivelační lampa |
| 7 | Nohy stativu | 18 | Vertikální laser |
| 8 | Pokloповé uzávěry | 19 | Deska stativu |
| 9 | Stavěcí kroužek | 20 | Nabíjecí kabel USB-C |
| 10 | Klika | 21 | Úložná taška |
| 11 | Stavěcí kroužek | | |

(Obr. B)

- | | | | |
|----|---------------|----|---------------|
| 22 | Vnitřní závit | 23 | Šroub stativu |
|----|---------------|----|---------------|

● Technické údaje

Pracovní rozsah:	20 m*
Hmotnost (bez stativu):	cca 390 g
Akumulátor:	INR18650, Li-Ion, 2600 mAh, 9,36 Wh
Provozní napětí U_{\max} :	4 V ===
Nabíjecí napětí U_{IN} :	5 V ===
Nabíjecí proud:	1,3 A
Rozsah samočinného vyrovnávání:	$\pm 3^\circ$
Přesnost vyrovnávání:	$\pm 0,4$ mm/m
Vlnová délka laseru:	510–530 nm
Třída laseru:	2
Doba vyrovnání:	cca 4 sekund



Bezpečnostní pokyny

**SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM
VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI
POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU!
KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK
JINÝM LIDEM, PŘEDEJTE JIM I
VŠECHNY DOKUMENTY!**

* Pracovní rozsah může být omezen okolními podmínkami (např. jasným světlem).

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se Vaše záruka ruší!

Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržáním bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

Děti a osoby se zdravotním omezením

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Balicí materiál představuje nebezpečí udušení.

Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Výrobek smí být používán pouze dospělými. Děti do 16 let smí výrobek používat pouze pod dozorem.
- Vždy udržujte výrobek mimo dosah dětí.

Obecné pokyny

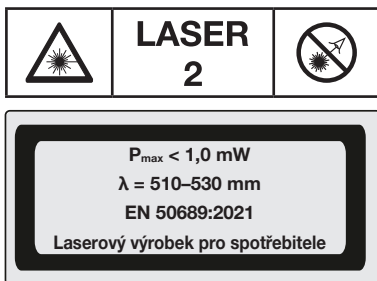
- Při provozu, čištění, skladování a likvidaci postupujte podle pokynů v tomto návodu na obsluhu.
- Před každým použitím výrobek zkontrolujte. Poškozený výrobek nechte opravit. Poškozený výrobek nepoužívejte.
- Když výrobek nepoužíváte, vypněte ho. Nenechávejte výrobek nikdy bez dozoru.
- Udržujte výrobek v bezpečné vzdálenosti od zdravotnických přístrojů,

magnetických médií a magneticky citlivých zařízení.

Manipulace s laserem



VAROVÁNÍ! Chraňte se před laserovým zářením!



⚠ VÝSTRAHA! Laserové záření – Nedívejte se do paprsku! Třída laseru 2.

- Nesměřujte laserový paprsek směrem k lidem.
- Označení a výstrahy jsou umístěny na horní a dolní straně produktu.



Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

⚠ NEBEZPEČÍ ŽIVOTA! Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. V případě spolknutí vyhledejte ihned lékaře!



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nikdy nedobíjejte nedobíjitelné baterie. Nezkratujte baterie/akumulátory a/nebo je neotevírejte. Přehřátí, nebezpečí požáru nebo roztržení může být následkem.

- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanické zátěži.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/ přímém slunečním světle.
- Pokud jsou baterie/akumulátory vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou popáleniny. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.

- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže být vyměněn uživatelem. Aby se zabránilo rizikům, může odstranění nebo náhradu akumulátoru provést pouze výrobce nebo jeho služba zákazníkům nebo podobně kvalifikovaná osoba. Při likvidaci je třeba upozornit na to, že tento výrobek obsahuje akumulátor.

● Před prvním použitím

- Odstraňte veškeré balicí materiály. Zkontrolujte, zda jsou všechny díly úplné.
- Nabijte akumulátor (viz „Nabíjení akumulátoru“).

● Obsluha

● Nabíjení akumulátoru

❗ INFO:

- Akumulátor není vyměnitelný. Pokud máte problémy s akumulátorem, obraťte se na servisní středisko.
- Výrobek může být během procesu nabíjení používán. Je normální, že se výrobek během nabíjení mírně zahřívá. Během procesu nabíjení se může stát, že nebudete moci s výrobkem pracovat, pokud je akumulátor skoro nebo zcela vybitý. To závisí na použité nabíječce.

1. Zapojte nabíjecí kabel USB-C [20] do nabíjecí zdičky [3].
2. Připojte nabíjecí kabel USB-C [20] k portu USB.



Kontrolka nabíjení [15]	Význam
Červená	Akumulátor se nabíjí.
Zelená	Akumulátor je plně nabitý.

3. Po nabití nejprve odpojte nabíjecí kabel USB-C [20] od portu USB.
4. Vytáhněte nabíjecí kabel USB-C [20] z výrobku.

● Zapínání/vypínání




OPATRNĚ! Laserové záření – Nedívejte se do paprsku [1] [18]! Odvráťte hlavu nebo zavřete oči, abyste se vyhnuli pohledu do laserového paprsku. Riziko zranění očí!

- **Zapnutí:** Posuňte posuvný spínač vyrovnávání [14] doleva (Poloha ) . Po zapnutí se aktivuje 360° laserová linie [1] a vertikální laserová linie [18].
- **Vypnutí:** Posuňte posuvný spínač vyrovnávání [14] doprava (Poloha ) . 360° laserová linie [1] a vertikální laserová linie [18] jsou deaktivovány.

● Použijte vodorovnou a svislou laserovou linii

- Po zapnutí se aktivuje 360° laserová linie [1] a vertikální laserová linie [18].
- **Aktivujte pouze 360° laserovou linii [1]:**
Stiskněte krátce tlačítko V/H [16].
- **Aktivujte pouze svislou laserovou linii [18]:**
Stiskněte krátce tlačítko V/H [16].

● Práce se systémem automatického vyrovnávání


- ① **INFO:** V případě otřesů se laser opět automaticky vyrovná. Počkejte, dokud se laserové linie nepřestanou pohybovat.
1. Umístěte výrobek na rovný a pevný povrch nebo jej upevněte na stativ (viz část „Práce se stativem“).
 2. Posuňte posuvný spínač vyrovnávání [14] doleva (Poloha ). Svítí nivelační lampa [17].

Nivelační lampa [17]	Význam
Zelená	Automatické vyrovnávání je možné. Vyrovnávání je dokončeno, když se laserové linie přestanou pohybovat.
Červená	Automatické vyrovnávání není možné. Laserové linie blikají.

● Práce bez automatického vyrovnávání

⚠ **VÝSTRAHA!** Použitý magnetický povrch by měl být plochý, nikoli zakřivený nebo nerovný. V opačném případě by mohl výrobek spadnout a poškodit se.

① **INFO:**

- Při práci bez automatického vyrovnávání svítí nivelační lampa [17] trvale červeně. Zobrazené laserové linie nejsou vyrovnány.
 - Výrobek disponuje 2 magnety [2]. Magnety umožňují připojit výrobek k povrchům, které přitahují magnetické předměty, jako jsou police z oceli.
1. Posuňte posuvný spínač vyrovnávání [14] doprava (Poloha ).
 2. Stiskněte a podržte tlačítko V/H [16], dokud se neaktivuje 360° laserová linie [1] a svislá laserová linie [18].
 3. **Aktivujte pouze 360° laserovou linii [1]:**
Stiskněte krátce tlačítko V/H [16].
 4. **Aktivujte pouze svislou laserovou linii [18]:**
Stiskněte krátce tlačítko V/H [16].

5. **Vypnutí:** Stiskněte a podržte tlačítko **V/H** [16], dokud nebude deaktivována vyrovnávací lampa [17], laserová linie 360° [1] a vertikální laserová linie [18].

● Práce se stativem

(Obr. B)

Laser našroubujte na desku stativu

- Našroubujte výrobek vnitřním závitem [22] rukou na šroub stativu [23].

Vyjměte/vložte desku stativu

⚠ VÝSTRAHA! Nepoužívejte příliš velkou sílu. Výrobek by mohl být poškozen.

1. Otevřete páku [6].
2. Vyjměte desku stativu [19] směrem nahoru.
3. Pro vložení umístěte desku stativu [19] na stativ.
4. Aretujte desku stativu [19] zavřením páky [6].

● Nastavte stativ

(Obr. C)

① INFO: Horizontální vyrovnání stativu můžete zkontrolovat pomocí vodováhy [13].

1. Roztáhněte nohy stativu [7].
2. Zajistěte polohu noh stativu [7] stavěcím kroužkem [9].

Nastavte výšku, nohy stativu

1. Otevřete pokloповé uzávěry [8].
2. Posuňte prodloužení noh stativu [7] na požadovanou délku.
3. Zavřete pokloповé uzávěry [8].

Nastavte výšku, klika

1. Vyklopte kliku [10] nahoru.
2. Pevně držte kliku [10] jednou rukou.
3. Uvolněte stavěcí kroužek [11] otočením doleva.
4. Vytočte stativ klikou do požadované výšky.
5. Otočte stavěcí kroužek [11] doprava pro aretaci této polohy.

Nastavte náklon dopředu/dozadu

1. Otočením šroubu s rukojetí [5] doleva ho uvolněte.
2. Nastavte požadovaný náklon.
3. Otočením šroubu s rukojetí [5] doprava aretujte náklon.

Nastavte náklon, boční

1. Otočte křídlatý šroub [4] doleva, abyste ho uvolnili.
2. Nakloňte stativ do požadovaného náklonu.
3. Otočením křídlatého šroubu [4] doprava jej aretujte.

Otočte stativ

1. Otočte stavěcí šroub [12] doleva, abyste ho uvolnili.

2. Uchopte šroub s rukojetí **5** a otočte stativ požadovaným směrem.
3. Otočením stavěcího šroubu **12** doprava jej aretujte.

● Čištění a péče

⚠ VAROVÁNÍ! Nikdy neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin.

⚠ VAROVÁNÍ! Pro účely opravy smí výrobek otevřít pouze kvalifikovaná osoba. Nechte výrobek opravovat jen od kvalifikovaného odborného personálu s výhradním použitím originálních náhradních dílů. Tím je zajištěna bezpečnost výrobku.

- Nevyvíjejte silný tlak!
- Během čištění zabraňte vniknutí vody do produktu.
- Výrobek nevyžaduje žádnou údržbu.
- Udržujte výrobek čistý, aby byla zaručena dobrá a bezpečná práce.
- K čištění vnějšku používejte suchý hadřík.
- Vyčistěte otvory 360° laseru **1** a vertikálního laseru **18** jemným proudem vzduchu. K odstranění silnějších nečistot použijte lehce navlženou vatovou tyčinku.

● Skladování

- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, skladujte jej na čistém a suchém místě mimo dosah přímého slunečního světla.
- Uchovávejte výrobek v úložné tašce **21**.

● Odstraňování chyb

Problém	Možná příčina	Řešení
Výrobek nestartuje.	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
Automatické vyrovnávání nefunguje.	Automatické vyrovnávání se nemůže volně otáčet. Výrobek není vyrovnán dostatečně rovnoběžně s podlahou.	Vyrovnejte výrobek tak, aby byl rovnoběžný se zemí.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 5 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 5 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

● Postup v případě uplatňování záruky

V zájmu rychlého zpracování Vašeho požadavku se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si uschovejte pokladní stvrzenku jako doklad o nákupu a číslo položky (IAN 506427_2507).

Číslo položky najdete na typovém štítku, je vyryto na výrobku, je uvedeno na titulní stránce Vašeho návodu (vlevo dole) nebo je na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Při poruchách funkce nebo jiných závadách nejdříve kontaktujte telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Na adresu servisu, kterou Vám sdělíme, můžete zdarma odeslat pouze výrobek, který byl zaznamenaný jako vadný, a to spolu s pokladním dokladem (stvrzenkou), popisem závady a uvedením doby, kdy k závadě došlo.



Na stránkách parkside-diy.com najdete tuto a celou řadu dalších příruček k nahlédnutí a ke stažení. Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na stránky parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a vyhledejte návod k obsluze pomocí formuláře k vyhledávání. Zadáním čísla položky (IAN) 506427_2507 se dostanete k návodu k obsluze Vašeho výrobku.


● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800023611

Kontaktní formulář je zapnutý parkside-diy.com

IAN 506427_2507

 Srbská značka shody



Použité výstražné upozornenia a symboly	Strana	58
Úvod	Strana	59
Použitie v súlade s určením	Strana	59
Rozsah dodávky	Strana	59
Popis súčiastok	Strana	60
Technické údaje	Strana	60
Bezpečnostné upozornenia	Strana	61
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorov	Strana	62
Pred prvým použitím	Strana	63
Obsluha	Strana	63
Nabíjanie batérie	Strana	63
Zapnutie/vypnutie	Strana	64
Používanie horizontálnych a vertikálnych laserových línií	Strana	64
Práca s nivelačnou automatikou	Strana	64
Práca bez nivelačnej automatiky	Strana	65
Práca so statívom	Strana	65
Nastavenie statívu	Strana	65
Čistenie a starostlivosť	Strana	66
Skladovanie	Strana	66
Odstránenie porúch	Strana	67
Likvidácia	Strana	67
Záruka	Strana	67
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	68
Servis	Strana	69

Použitie výstražné upozornenia a symboly

V návode na používanie a na obale sa používajú nasledujúce upozornenia:



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.



VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.



POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.



OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „Opatrne“ označuje možné poškodenie majetku.



INFORMÁCIA: Tento symbol so signálnym slovom „Informácia“ ponúka ďalšie užitočné informácie.



Tento symbol znamená, že pri použití produktu sa musí dodržiavať návod na obsluhu.



Riziko výbuchu!



Tento znak povinnosti odkazuje na nosenie vhodných ochranných rukavíc! Postupujte podľa pokynov uvedených v tomto upozornení, aby ste predišli zraneniam rúk rôznymi predmetmi alebo kontaktom s horúcimi, alebo chemickými materiálmi.








Chráňte sa pred laserovým žiarením!



Nepozerajte sa do laserového lúča!



Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie

	USB port
	Používajte len v suchých interiéroch.
	Bezpečnostné upozornenia
	Manipulačné pokyny
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.

4 V AKU KRÍŽOVÝ LÍNIOVÝ LASER

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Použitie v súlade s určením

- Tento produkt je vhodný na projekciu vertikálnych a horizontálnych línií. Obe laserové línie je možné použiť samostatne, ale aj súčasne.
- Tento produkt nepoužívajte na iné účely.
- Tento produkt je určený len na použitie v interiéroch a v súlade s určením.
- Tento produkt je určený len na použitie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely.
- Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným používaním.

● Rozsah dodávky

- Po vybalení produktu skontrolujte, či je balenie kompletne a či sú všetky časti v požadovanom stave. Pred používaním odstráňte všetky obalové materiály.
- Ak chýbajú diely alebo sú poškodené, spojte sa s oddelením služieb zákazníkom.

- | | | | |
|---|---------------------------|---|------------------|
| 1 | Aku krížový líniový laser | 1 | Úložná taška |
| 1 | Statív | 1 | Návod na obsluhu |
| 1 | Nabíjací kábel USB C | | |

● Popis súčiastok

Pred čítaním si rozložte stranu s nákresmi. Oboznámte sa so všetkými funkciami produktu.

(Obr. A)

- | | | | |
|----|---------------------|----|--|
| 1 | 360° laser | 12 | Nastavovacia skrutka |
| 2 | Magnety | 13 | Vodováha |
| 3 | Nabíjacia zásuvka | 14 | Nivelačný posuvný spínač |
| 4 | Krídlová skrutka | 15 | Kontrolka stavu nabitia |
| 5 | Skrutka rukoväte | 16 | Tlačidlo V/H (V =vertikálne/
H =horizontálne) |
| 6 | Páčka | 17 | Nivelačné svetlo |
| 7 | Nohy statívu | 18 | Vertikálny laser |
| 8 | Zaistovacie uzávery | 19 | Stojan na statív |
| 9 | Upevňovací krúžok | 20 | Nabíjací kábel USB C |
| 10 | Kľuka | 21 | Úložná taška |
| 11 | Upevňovací krúžok | | |

(Obr. B)

- | | | | |
|----|----------------|----|-------------------|
| 22 | Vnútorný závit | 23 | Statívová skrutka |
|----|----------------|----|-------------------|

● Technické údaje

Oblasť činnosti:	20 m*
Hmotnosť (bez statívu):	pribl. 390 g
Nabíjateľná batéria:	INR18650, lítium- iónová, 2600 mAh, 9,36 Wh
Prevádzkové napätie U_{max} :	4 V ---
Nabíjacie napätie U_{IN} :	5 V ---
Nabíjací prúd:	1,3 A
Oblasť samonivelácie:	$\pm 3^\circ$
Presnosť nivelácie:	$\pm 0,4$ mm/m
Dĺžka laserových vln:	510–530 nm
Trieda laseru:	2
Čas nivelácie:	pribl. 4 sekúnd

* Podmienky okolia (napr. silné svetlo) môžu pracovnú oblasť obmedziť.



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI POKYNNI A POKYNNI NA OBSLUHU! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na používanie zaniká nárok na záruku!

Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Deti a osoby s postihnutím

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!

Deti nenechávajte bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi. Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu.

- Tento produkt môžu používať len dospelé osoby. Deti pod 16 rokov smú produkt používať iba pod dozorom.
- Deti udržiajte v dostatočnej vzdialenosti od produktu.

Všeobecné upozornenia

- Riadte sa informáciami ohľadne obsluhy, čistenia, skladovania a likvidácie, ktoré nájdete v tomto návode na používanie.
- Produkt skontrolujte pred každým použitím. Poškodený produkt dajte opraviť. Nepoužívajte poškodený produkt.
- Ak produkt nepoužívate, vypnite ho. Nenechávajte výrobok bez dozoru.
- Produkt držte v dostatočnej vzdialenosti od medicínskych prístrojov, magnetických nosičov dát a prístrojov citlivých na magnety.

Zaobchádzanie s laserom



VÝSTRAHA! Chráňte sa pred laserovým žiarením!



- ⚠ OPATRNE!** Laserové žiarenie –
Nepozerajte sa do lúča! Trieda laseru 2.
- Laserové žiarenie nesmerujte na osoby.
 - Označenia a výstražné upozornenia sa nachádzajú na vrchnej a spodnej strane produktu.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorov

- ⚠ OHROZENIE ŽIVOTA!** Batérie/akumulátory udržiavajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!



NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/akumulátory neskratujte ani neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.

- Batérie/akumulátory nikdy nehádzte do ohňa alebo do vody.
- Batérie/akumulátory nikdy nevystavujte mechanickému zaťaženiu.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám okolia, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/akumulátory, napr. radiátorom/priamemu slnečnému žiareniu.
- Keď batérie/akumulátory vytečú, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemickými látkami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť podráždenie. Vždy, keď sa takéto niečo vyskytne, použite vhodné ochranné rukavice.

- Tento produkt má zabudovanú nabíjateľnú batériu, ktorú používateľ nedokáže vymeniť. Odstránenie alebo výmenu nabíjateľnej batérie môže vykonávať iba výrobca alebo jeho zákaznícky servis, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvám. Pri likvidácii nezabudnite, že tento produkt obsahuje nabíjateľnú batériu.

● Pred prvým použitím

- Odstráňte obalový materiál. Skontrolujte, či sú všetky časti kompletne.
- Nabite batériu (pozri „Nabíjanie batérie“).

● Obsluha

● Nabíjanie batérie

❗ **INFORMÁCIA:**

- Batéria nie je vymeniteľná. V prípade problémov s akumulátorom sa obráťte na zákaznícky servis.
- Produkt sa počas nabíjania môže používať. Je normálne, že sa rukoväť počas nabíjania mierne zohreje. Počas nabíjania sa môže stať, že s produktom nebudete môcť pracovať, ak je batéria takmer alebo úplne vybitá. Závisí to od nabíjačky, ktorú používate.

1. Nabíjací kábel USB C 20 zasuňte do nabíjacej zásuvky 3.
2. Nabíjací kábel USB C 20 zapojte do USB portu.

Kontrolka stavu nabitia 15	Význam
Červená	Batéria sa nabíja.



Kontrolka stavu nabitia 15	Význam
Zelená	Batéria je plne nabitá.

- Po úspešnom nabití najprv vyťahnite nabíjací kábel USB C 20 z USB portu.
- Nabíjací kábel USB C 20 vyťahnite z produktu.

● Zapnutie/vypnutie



POZOR! Laserové žiarenie – Nepozerajte sa do lúča 1 18! Odvráťte hlavu alebo zavrite oči, aby ste sa nepozreli do laserového lúča. Riziko poranenia očí!


- Zapnutie:** Nivelačný posuvný spínač 14 posuňte doľava (poloha ) . 360° laserová línia 1 a vertikálna laserová línia 18 sú aktivované.
- Vypnutie:** Nivelačný posuvný spínač 14 posuňte doprava (poloha ) . 360° laserová línia 1 a vertikálna laserová línia 18 sú deaktivované.

● Používanie horizontálnych a vertikálnych laserových línií

- Po zapnutí je aktivovaná 360° laserová línia 1 a vertikálna laserová línia 18.
- Aktivácia len 360° laserovej línie 1:**
Krátko stlačte tlačidlo V/H 16.
- Aktivácia len vertikálnej laserovej línie 18:**
Krátko stlačte tlačidlo V/H 16.

● Práca s nivelačnou automatikou

i INFORMÁCIA: V prípade otrasov sa laser automaticky znova niveluje. Počkajte, kým sa laserové línie nebudú hýbať.


- Produkt položte na vodorovný pevný podklad alebo ho upevnite na statív (pozri „Práca so statívom“).
- Nivelačný posuvný spínač 14 posuňte doľava (poloha ) . Nivelačné svetlo 17 svieti.

Nivelačné svetlo 17	Význam
Zelená	Automatická nivelácia je možná. Nivelácia sa ukončí, keď sa laserové línie už nehýbu.
Červená	Automatická nivelácia nie je možná. Laserové línie blikajú.

● Práca bez nivelačnej automatiky

⚠ OPATRNE! Použitá magnetická plocha musí byť plochá. Nesmie byť ohnutá ani krivá. Inak by mohol produkt padnúť a poškodiť sa.

i INFORMÁCIA:

- Pri práci bez nivelačnej automatiky svieti nivelačné svetlo [17] stále načerveno. Zobrazené laserové línie nie sú nivelované.
 - Produkt je vybavený 2 magnetmi [2]. Magnetmi môžete produkt upevniť na plochy, ktoré priťahujú kovové predmety, napr. oceľové regály.
1. Nivelačný posuvný spínač [14] posuňte doprava (poloha .
 2. Tlačidlo **V/H** [16] držte stlačené, až kým sa 360° laserová línia [1] a vertikálna laserová línia [18] neaktivujú.
 3. **Aktivácia len 360° laserovej línie [1]:**
Krátko stlačte tlačidlo **V/H** [16].
 4. **Aktivácia len vertikálnej laserovej línie [18]:**
Krátko stlačte tlačidlo **V/H** [16].
 5. **Vypnutie:** Tlačidlo **V/H** [16] držte stlačené, až kým sa nivelačné svetlo [17], 360° laserová línia [1] a vertikálna laserová línia [18] nedeaktivujú.

● Práca so statívom

(Obr. B)

Priskrutkovanie lasera na stojan na statív

- Produkt priskrutkujte ručne na statívovú skrutku [23] pomocou vnútorného závitú [22].

Odobratie/nasadenie stojana na statív

⚠ OPATRNE! Nepoužívajte hrubú silu. Produkt by sa mohol poškodiť.

1. Otvorte páčku [6].
2. Stojan na statív [19] vyberte smerom hore.
3. Stojan na statív [19] položte a nasadte na statív.
4. Zatvorením páčky [6] stojan na statív [19] zaistíte.

● Nastavenie statívu

(Obr. C)

i INFORMÁCIA: Horizontálne vyrovnanie statívu môžete skontrolovať na vodováhe [13].

1. Nohy statívu [7] od seba odtiahnite.
2. Upevňovacím krúžkom [9] zaistíte nastavenie nôh statívu [7].

Nastavenie výšky, nohy statívu

1. Otvorte zaistovacie uzávery [8].

2. Predĺženie nôh statívu [7] posuňte na požadovanú dĺžku.
3. Zatvorte zaistovacie uzávery [8].

Nastavenie výšky, klúka

1. Sklopte klúku [10].
2. Klúku [10] držte pevne jednou rukou.
3. Upevňovací krúžok [11] uvoľnite otočením doľava.
4. Statív nastavte na požadovanú výšku.
5. Otočením upevňovacieho krúžku [11] doprava zaistíte toto nastavenie.

Nastavenie náklonu, dopredu/dozadu

1. Skrutku rukoväte [5] uvoľnite otočením doľava.
2. Nastavte požadovaný náklon.
3. Otočením skrutky rukoväte [5] doprava zaistíte náklon.

Nastavenie náklonu, do strán

1. Krídlovú skrutku [4] uvoľnite otočením doľava.
2. Statív zaklapnite do požadovaného náklonu.
3. Krídlovú skrutku [4] zaistíte otočením doprava.

Otáčanie statívu

1. Nastavovaciu skrutku [12] uvoľnite otočením doľava.
2. Uchopte skrutku rukoväte [5] a otočte statív do požadovaného smeru.
3. Nastavovaciu skrutku [12] zaistíte otočením doprava.

● **Čistenie a starostlivosť**

⚠ VÝSTRAHA! Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín.

⚠ VÝSTRAHA! Za účelom opravy smie produkt otvárať len odborník. Produkt dajte opravovať kvalifikovanému odborníkovi a výlučne s použitím originálnych náhradných dielov. Zaručí sa tým bezpečnosť produktu.

- Nevyvíjate silný tlak!
- Počas čistenia sa do produktu nesmie dostať voda.
- Produkt nevyžaduje žiadnu údržbu.
- Produkt udržiajte čistý, aby ste zabezpečili dobrú a bezpečnú prácu.
- Na čistenie povrchu používajte suchú handričku.
- Otvory 360° lasera [1] a vertikálneho lasera [18] čistite jemným prúdom vzduchu. Silné nečistoty odstráňte jemne navlhčenou vatovou tyčinkou.

● **Skladovanie**

- Ak produkt nebudete používať dlhší čas, uskladnite ho na čistom a suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.
- Produkt skladujte v úložnej taške [21].

● Odstránenie porúch

Problém	Možná príčina	Riešenie
Produkt sa nezapína.	Batéria je vybitá.	Nabite batériu.
Nivelačná automatika nefunguje.	Nivelačná automatika sa nevie voľne kývať. Produkt nie je dostatočne zarovnaný paralelne so zemou.	Produkt vyrovnajte paralelne k zemi.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/ 20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

Výrobok:



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú

žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 5 rokov od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 5 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná doba vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Na zabezpečenie rýchleho spracovania svojej žiadosti postupujte podľa ďalej uvedených pokynov:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 506427_2507) ako doklad o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, gravúre výrobku, titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.

Výrobok označený ako chybný potom môžete bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu, pričom priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a uveďte, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol.



Na stránke parkside-diy.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. Týmto QR kódom sa dostanete priamo na parkside-diy.com. Vyberte svoju krajinu a pomocou vyhľadávacej masky vyhľadajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (IAN) 506427_2507 sa dostanete na návod na obsluhu pre svoj výrobok.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0800003409

Kontaktný formulár je zapnutý *parkside-diy.com*

IAN 506427_2507



Srbský znak zhody



Korištene upozoravajuće napomene i simboli	Stranica	71
Uvod	Stranica	72
Uvjeti korištenja	Stranica	72
Sadržaj isporuke	Stranica	72
Opis dijelova	Stranica	72
Tehnički podaci	Stranica	73
Sigurnosne napomene	Stranica	73
Sigurnosne napomene za baterije/punjive baterije	Stranica	75
Prije prve uporabe	Stranica	76
Korištenje	Stranica	76
Punjenje punjive baterije	Stranica	76
Uključivanje/isključivanje	Stranica	76
Uporaba vodoravne i okomite laserske linije ..	Stranica	77
Rad sa sustavom automatskog poravnavanja	Stranica	77
Rad bez automatskog poravnavanja	Stranica	77
Rad sa stativom	Stranica	78
Postavljanje stativa	Stranica	78
Čišćenje i njega	Stranica	79
Skladištenje	Stranica	79
Otklanjanje poteškoća	Stranica	79
Zbrinjavanje	Stranica	79
Jamstvo	Stranica	80
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom	Stranica	81
Servis	Stranica	82

Korištene upozoravajuće napomene i simboli

U Uputama za uporabu ili na pakiranju korištene su sljedeće upozoravajuće napomene:



OPASNOST! Ovaj simbol s izrazom „Opasnost“ označava opasnost visokog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, uzrokuje tešku ozljedu ili smrt.



UPOZORENJE! Ovaj simbol s izrazom „Upozorenje“ označava opasnost srednjeg stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do teške ozljede ili smrti.



OPREZ! Ovaj simbol s izrazom „Oprez“ označava opasnost niskog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do manje ili srednje ozljede.



PAŽNJA! Ovaj simbol s oznakom opasnosti „Pažnja“ prikazuje opasnost od moguće materijalne štete.



INFORMACIJE: Ovaj simbol s izrazom „Informacije“ pruža dodatne korisne informacije.



Ovaj simbol znači da se pri uporabi proizvoda valja pridržavati uputa za uporabu.



Opasnost od eksplozije!



Ovaj znak obveze upućuje na nošenje prikladnih zaštitnih rukavica! Pridržavajte se uputa ovoga upozorenja kako biste izbjegli ozljede ruku uzrokovane predmetima ili dodiranjem s vrućim tvarima ili kemikalijama.



Zaštitite se od laserskog zračenja!



Ne gledajte u lasersku zraku!



Istosmjerna struja/napon



USB priključak



Rabite samo u suhim unutarnjim prostorijama.



Sigurnosne napomene



Upute za rukovanje



Oznaka CE potvrđuje sukladnost sa smjernicama EU-a koje se primjenjuju na proizvod.

4 V AKU LASER ZA KRIŽNE LINIJE

● **Uvod**

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

● **Uvjeti korištenja**

- Ovaj je proizvod prikladan za projiciranje okomitih i vodoravnih linija. Dvije laserske linije mogu se koristiti pojedinačno ili istovremeno.
- Proizvod nemojte koristiti u druge svrhe.
- Ovaj proizvod namijenjen je predviđenoj uporabi samo u zatvorenim prostorima.
- Proizvod je predviđen isključivo za uporabu u privatnim kućanstvima, a ne u komercijalne svrhe.
- Proizvođač neće biti odgovoran za štete nastale zbog nepravilne uporabe.

● **Sadržaj isporuke**

- Nakon raspakiravanja proizvoda, provjerite jesu li isporučeni i ispravni svi dijelovi. Prije uporabe uklonite svu ambalažu.
- Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se servisnoj službi.

- | | | | |
|---|----------------------------|---|------------------|
| 1 | Aku laser za križne linije | 1 | Torba za čuvanje |
| 1 | Stativ | 1 | Upute za uporabu |
| 1 | USB-C kabel za punjenje | | |

● **Opis dijelova**

Prije čitanja rasklopite stranicu s crtežima. Upoznajte se sa svim funkcijama proizvoda.

(Sl. A)

- | | | | |
|----|----------------------|----|--|
| 1 | Laser 360° | 12 | Vijak za prilagođavanje |
| 2 | Magneti | 13 | Libela |
| 3 | Utičnica za punjenje | 14 | Klizni prekidač za poravnavanje |
| 4 | Krilasti vijak | 15 | Kontrolna lampica punjenja |
| 5 | Vijak ručke | 16 | Tipka V/H (V =okomito/ H =vodoravno) |
| 6 | Poluga | 17 | Lampica za poravnavanje |
| 7 | Noge stativa | 18 | Okomiti laser |
| 8 | Uskočne spojnice | 19 | Ploča stativa |
| 9 | Sigurnosni prsten | 20 | USB-C kabel za punjenje |
| 10 | Ručica | 21 | Torba za čuvanje |
| 11 | Sigurnosni prsten | | |

(Sl. B)

- | | | | |
|----|-----------------|----|---------------|
| 22 | Unutarnji navoj | 23 | Vijak stativa |
|----|-----------------|----|---------------|

● Tehnički podaci

Radno područje:	20 m*
Težina (bez stativa):	pribl. 390 g
Punjiva baterija:	INR18650, litij-ionska, 2600 mAh, 9,36 Wh
Radni napon U_{max} :	4 V ---
Napon punjenja U_{IN} :	5 V ---
Struja punjenja:	1,3 A
Samostalno poravnavanje:	$\pm 3^\circ$
Točnost poravnavanja:	$\pm 0,4$ mm/m
Laserska valna duljina:	510–530 nm
Klasa lasera:	2
Vrijeme poravnavanja:	pribl. 4 sekundi



Sigurnosne napomene

**PRIJE UPORABE PROIZVODA
UPOZNAJTE SE SA SVIM SA
SVIM UPUTAMA ZA UPORABU I
SIGURNOSNIM NAPOMENAMA!
AKO OVAJ PROIZVOD DAJETE**

* Radno područje može biti ograničeno uvjetima okoline (npr. jako svjetlo).

NOVOM VLASNIKU, URUČITE MU I DOKUMENTACIJU!

U slučaju oštećenja zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu bit će poništeno pravo na primjenu jamstva!

Ne preuzimamo odgovornost za posljedične štete! Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja ili ozljeda zbog nepravilne uporabe ili nepridržavanja sigurnosnih napomena!

Djeca i osobe s poteškoćama

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NEZGODA ZA NOVOROĐENČAD I DJECU!

Ne ostavljajte djecu s ambalažnim materijalom bez nadzora. Ambalažni materijal može izazvati rizik od gušenja. Djeca često potcjenjuju opasnosti koje su s time povezane. Djecu držite podalje od ambalažnog materijala.

- Proizvod smiju koristiti samo odrasle osobe. Djeca mlađa od 16 godina smiju proizvod koristiti samo pod nadzorom.
- Djecu držite podalje od proizvoda.

Opće upute

- Pridržavajte se podataka u ovim uputama za uporabu o radu, čišćenju, skladištenju i odlaganju.
- Provjerite proizvod prije svake uporabe. Popravite oštećeni proizvod. Nikada se nemojte koristiti oštećenim proizvodom.
- Isključite uređaj kada ga ne koristite. Proizvod nikada ne ostavljajte bez nadzora.

- Proizvod držite podalje od medicinskih uređaja, magnetskih nosača podataka i magnetski osjetljivih uređaja.

Rukovanje laserom



UPOZORENJE! Zaštitite se od laserskog zračenja!



⚠ PAŽNJA! Lasersko zračenje – ne gledajte u zraku! Klasa lasera 2.

- Ne usmjeravajte lasersku zraku prema ljudima.
- Oznake i upozorenja nalaze se na vrhu i na dnu proizvoda.



Sigurnosne napomene za baterije/punjive baterije

⚠ OPASNOST PO ŽIVOT! Baterije/punjive baterije držite podalje od dohvata djece. U slučaju gutanja, odmah posjetite liječnika!



OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Nikada nemojte puniti nepunjive baterije. Nemojte kratko spajati baterije/punjive baterije i nemojte ih otvarati. To može dovesti do pregrijavanja, požara ili rasprsnuća.

- Nikada nemojte bacati baterije/punjive baterije u vatru ili vodu.
- Baterije/punjive baterije nemojte izlagati mehaničkom opterećenju.

Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koji bi mogli utjecati na baterije/punjive baterije, npr. grijači ili izravno sunčevo zračenje.
- Ako baterije/punjive baterije iscure, izbjegavajte kontakt kemikalija s kožom, očima i sluznicom! Zahvaćena

područja isperite odmah s puno čiste vode i bez odgode potražite liječnika!



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE! Baterije/punjive baterije koje su iscurile ili su oštećene pri dodiru s kožom mogu uzrokovati nagrizanje. Stoga u tom slučaju upotrijebite prikladne zaštitne rukavice.

- Ovaj proizvod ima ugrađenu punjivu bateriju koju korisnik ne može zamijeniti. Uklanjanje ili zamjenu punjive baterije smije izvršiti samo proizvođač ili njegova Služba za korisnike ili slična kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti. Kod zbrinjavanja treba ukazati na to da taj proizvod sadrži punjivu bateriju.

● Prije prve uporabe

- Uklonite ambalažni materijal. Provjerite jesu li isporučeni svi potrebni dijelovi.
- Napunite punjivu bateriju (pogledajte „Punjenje punjive baterije“).

● Korištenje

● Punjenje punjive baterije

① INFORMACIJE:

- Punjiva baterija ne može se mijenjati. Ako imate problema s punjivom baterijom, obratite se servisnom centru.
- Proizvod se može upotrebljavati tijekom punjenja. Normalno je da se proizvod malo zagrije tijekom punjenja. Tijekom postupka punjenja možda nećete moći koristiti proizvod ako je punjiva baterija gotovo ili potpuno prazna. To ovisi o punjaču koji koristite.

1. Priključite USB-C kabel za punjenje [20] u utičnicu za punjenje [3].
2. Spojite USB-C kabel za punjenje [20] u USB priključak.



Kontrolna lampica punjenja [15]	Značenje
Crvena	Punjiva se baterija puni.
Zelena	Punjiva je baterija napunjena.

3. Kada punjenje završi, najprije izvucite USB-C kabel za punjenje [20] iz USB priključka.
4. Izvucite USB-C kabel za punjenje [20] iz proizvoda.

● Uključivanje/isključivanje



OPREZ! Lasersko zračenje – ne gledajte u zraku [1] [18]! Okrenite glavu ili zatvorite oči kako ne biste gledali u lasersku zraku. Opasnost od ozljeda oka!


- **Uključivanje:** Pomaknite klizni prekidač za poravnavanje [14] ulijevo (položaj ). Aktivira se laserska linija 360° [1] i okomita laserska linija [18].
- **Isključivanje:** Pomaknite klizni prekidač za poravnavanje [14] udesno (položaj ). Deaktivira se laserska linija 360° [1] i okomita laserska linija [18].

● Uporaba vodoravne i okomite laserske linije

- Nakon uključivanja aktivira se laserska linija 360° [1] i okomita laserska linija [18].
- **Aktiviranje samo laserske linije 360° [1]:**
Kratko pritisnite tipku V/H [16].
- **Aktiviranje samo okomite laserske linije [18]:**
Kratko pritisnite tipku V/H [16].

● Rad sa sustavom automatskog poravnavanja

① **INFORMACIJE:** U slučaju vibracija, laser se automatski ponovno poravnava. Pričekajte dok se laserske linije ne prestanu pomicati.


1. Postavite proizvod na čvrstu, vodoravnu površinu ili ga montirajte na stativ (pogledajte „Rad sa stativom“).
2. Pomaknite klizni prekidač za poravnavanje [14] ulijevo (položaj ). Lampica za poravnavanje [17] svijetli.

Lampica za poravnavanje [17]	Značenje
Zelena	Moguće je automatsko poravnanje. Poravnavanje je dovršeno kada se laserske linije prestanu pomicati.
Crvena	Automatsko poravnanje nije moguće. Laserske linije trepere.

● Rad bez automatskog poravnavanja

⚠ **PAŽNJA!** Korištena magnetska površina treba biti ravna, a ne zakrivljena ili neravna. U suprotnom proizvod može pasti i oštetiti se.

① **INFORMACIJE:**

- Kad radite bez automatskog poravnavanja, lampica za poravnavanje [17] svijetli crveno. Prikazane laserske linije nisu poravnate.
 - Proizvod ima 2 magneta [2]. Magneti vam omogućuju pričvršćivanje proizvoda na površine koje privlače magnetske predmete, npr. čelične police.
1. Pomaknite klizni prekidač za poravnavanje [14] udesno (položaj ).
 2. Pritisnite i držite tipku V/H [16] dok se ne aktiviraju laserska linija 360° [1] i okomita laserska linija [18].

3. **Aktiviranje samo laserske linije 360° 1:**
Kratko pritisnite tipku **V/H 16**.
4. **Aktiviranje samo okomite laserske linije 18:**
Kratko pritisnite tipku **V/H 16**.
5. **Isključivanje:** Pritisnite i držite tipku **V/H 16** dok se ne deaktiviraju lampica za poravnavanje 17, laserska linija 360° 1 i okomita laserska linija 18.

● Rad sa stativom

(Sl. B)

Pričvrstite laser na ploču stativa

- Ručno zavijte proizvod s unutarnjim navojem 22 na vijak stativa 23.

Uklanjanje/umetanje ploče stativa

⚠ **PAŽNJA!** Nemojte koristiti pretjeranu silu. Proizvod bi se mogao oštetiti.

1. Otvorite polugu 6.
2. Izvucite ploču stativa 19 prema gore.
3. Postavite ploču stativa 19 na stativ kako biste je postavili na stativ.
4. Zaključajte ploču stativa 19 zatvaranjem poluge 6.

● Postavljanje stativa

(Sl. C)

❗ **INFORMACIJE:** Vodoravno poravnanje stativa možete provjeriti s pomoću libele 13.

1. Razmaknite noge stativa 7.
2. Položaj nogu stativa 7 zaključajte sigurnosnim prstenom 9.

Prilagođavanje visine, nogu stativa

1. Otvorite uskočne spojnice 8.
2. Izvucite produžetak nogu stativa 7 na potrebnu duljinu.
3. Zatvorite uskočne spojnice 8.

Prilagođavanje visine, ručica

1. Preklopite ručicu 10.
2. Držite ručicu 10 jednom rukom.
3. Otpustite sigurnosni prsten 11 okretanjem ulijevo.
4. Okretanjem ručice namjestite stativ na željenu visinu.
5. Okrenite sigurnosni prsten 11 udesno kako biste zaključali proizvod u ovom položaju.

Prilagođavanje nagiba, naprijed/natrag

1. Okrenite vijak ručke 5 ulijevo kako biste ga otpustili.
2. Postavite željeni nagib.
3. Okrenite vijak ručke 5 udesno kako biste zaključali proizvod s tim nagibom.

Namještanje nagiba, bočno

1. Okrenite krilasti vijak **4** ulijevo kako biste ga otpustili.
2. Preklopite stativ do željenog nagiba.
3. Okrenite krilasti vijak **4** udesno kako biste ga blokirali.

Rotiranje stativa

1. Okrenite vijak za prilagođavanje **12** ulijevo kako biste ga otpustili.
2. Uхватите vijak ručke **5** i okrenite stativ u željenom smjeru.
3. Okrenite vijak za prilagođavanje **12** udesno kako biste ga blokirali.

● Čišćenje i njega

⚠ UPOZORENJE! Proizvod nikada nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine.

⚠ UPOZORENJE! Proizvod može otvoriti samo stručnjak radi popravka. Neka proizvod popravi kvalificirani stručnjak koristeći samo originalne rezervne dijelove. Time se osigurava sigurnost proizvoda.

- Ne primjenjujte pretjerani pritisak!
- Ne dopustite da voda uđe u proizvod tijekom čišćenja.
- Proizvod ne zahtijeva nikakvo održavanje.
- Održavajte proizvod čistim kako biste bili sigurni da će raditi dobro i sigurno.
- Za čišćenje vanjskog dijela koristite suhu krpu.
- Očistite otvore lasera 360° **1** i okomitog lasera **18** blagim mlazom zraka. Uklonite tvrdokorniju prljavštinu blago navlaženom vatrom.

● Skladištenje

- Ako proizvod nećete koristiti dulje vrijeme, pohranite ga na čisto i suho mjesto podalje od izravnog sunčevog svjetla.
- Proizvod čuvajte u torbi za čuvanje **21**.

● Otklanjanje poteškoća

Problem	Mogući uzroci	Rješenje
Proizvod se ne pokreće.	Punjiva baterija je prazna.	Napunite punjivu bateriju.
Automatsko poravnavanje ne radi.	Automatsko poravnavanje ne može se slobodno zakretati. Proizvod nije dovoljno poravnat s paralelnom ravninom tla.	Poravnajte proizvod paralelno s podom.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir I karton/80–98: miješani materijali.

Proizvod:



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

Oštećene ili potrošene baterije/punjive baterije se moraju reciklirati. Vratite baterije/punjive baterije i/ili proizvod putem ponuđenih ustanova za sakupljanje otpada



Štete za okoliš zbog krivog zbrinjavanja baterija/punjivih baterija!

Baterije/punjive baterije se ne smiju zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su slijedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga predajte istrošene baterije/punjive baterije na komunalno mjesto za sabiranje otpada.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 5 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 5 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Kod ovog proizvoda garantni rok vrijedi također za punjivu bateriju.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako bismo osigurali brzu obradu vašeg zahtjeva, slijedite upute u nastavku:

Za sve upite kao dokaz o kupnji pripremite račun i broj artikla (IAN 506427_2507).

Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnici vaših uputa (dolje lijevo) ili naljepnici na stražnjoj i donjoj strani proizvoda.

Ako se pojave funkcionalni kvarovi ili drugi nedostaci, prvo se obratite servisnoj odjelu koji je naveden u nastavku telefonski ili e-poštom.

Proizvod za koji je utvrđen kvar, uz prilaganje potvrde o kupnji (računa) i informacijama o nedostacima i kada su nastali, možete poslati na adresu servisa kojega ste obavijestili bez poštarine.



Ove i mnoge druge priručnike možete pregledati i preuzeti na stranici parkside-diy.com. Ovaj QR kod vodi vas izravno na našu stranicu parkside-diy.com. Odaberite svoju zemlju i putem tražilice potražite upute za uporabu. Unosom broja

artikla (IAN) 506427_2507 dospjet ćete do uputa za uporabu za svoj artikl.


● **Servis**

 **Servis Hrvatska**

Tel.: 0800805933

Obrazac za kontakt na *parkside-diy.com*

IAN 506427_2507

 Srpska oznaka sukladnosti



Korišćena upozorenja i simboli	Strana	84
Uvod	Strana	85
Predviđena namena	Strana	85
Obim isporuke	Strana	85
Opis delova	Strana	85
Tehnički podaci	Strana	86
Bezbednosne napomene	Strana	86
Bezbednosne napomene za baterije/ akumulatore	Strana	88
Pre prvog korišćenja	Strana	89
Korišćenje	Strana	89
Punjenje akumulatora	Strana	89
Uključivanje/isključivanje	Strana	89
Korišćenje horizontalnih i vertikalnih laserskih linija	Strana	90
Rad sa automatskim nivelisanjem	Strana	90
Rad bez automatskog nivelisanja	Strana	90
Rad sa stalkom	Strana	91
Podešavanje stalka	Strana	91
Čišćenje i održavanje	Strana	92
Skladištenje	Strana	92
Rešavanje problema	Strana	92
Odlaganje	Strana	93
Garancija	Strana	93
Postupak garancije	Strana	96
Servis	Strana	97

Korišćena upozorenja i simboli

U ovom priručniku i na ambalaži koriste se sledeća upozorenja:



OPASNOST! Ovaj simbol sa signalnom rečju „Opasnost“ označava opasnost sa visokim stepenom rizika koji će, ako se ne izbegne, za rezultat imati smrt ili ozbiljne povrede.



UPOZORENJE! Ovaj simbol sa signalnom rečju „Upozorenje“ označava opasnost sa srednjim stepenom rizika koji će, ako se ne izbegne, za rezultat imati smrt ili ozbiljne povrede.



OPREZ! Ovaj simbol sa signalnom rečju „Oprez“ označava opasnost sa malim stepenom rizika koji će, ako se ne izbegne, dovesti do manje ili veće povrede.



PAŽNJA! Ovaj simbol sa signalnom rečju „Pažnja“ označava opasnost od moguće materijalne štete.



INFORMACIJE: Ovaj simbol sa signalnom rečju „Informacije“ pruža dodatne korisne informacije.



Ovaj simbol znači da se prilikom korišćenja proizvoda mora uzeti u obzir korisničko uputstvo.



Opasnost od eksplozije!



Ovaj obavezni simbol ukazuje na nošenje odgovarajućih zaštitnih rukavica! Pratite uputstva iz ovog upozorenja da biste izbegli povrede ruku koje prouzrokuju predmeti ili dodir sa vrelim ili hemijskim supstancama.



Zaštitite se od laserskih zraka!



Nemojte da gledate u snop laserske svetlosti!



Jednosmerna struja/napon



USB priključak



Koristite samo u suvoj, zatvorenoj prostoriji.



Bezbednosne napomene



Smernice za rukovanje



Oznaka CE potvrđuje usaglašenost sa direktivama EU koje se primenjuju na proizvod.

4 V AKU LASER SA UKRŠTENIM LINIJAMA

● **Uvod**

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

● **Predviđena namena**

- Ovaj proizvod je pogodan za projektovanje vertikalnih i horizontalnih linija. Dve laserske linije mogu se koristiti i pojedinačno i istovremeno.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod u druge svrhe.
- Ovaj proizvod je namenjen samo za predviđenu upotrebu za korišćenje u zatvorenom.
- Ovaj proizvod je isključivo namenjen za korišćenje u domaćinstvu i nije namenjen za komercijalne svrhe.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu usled nepravilne upotrebe.

● **Obim isporuke**

- Nakon što raspakujete proizvod proverite da li je isporuka potpuna i da li su svi delovi u dobrom stanju. Pre upotrebe uklonite svu ambalažu.
- Stupite u kontakt sa korisničkom službom u slučaju da nedostaje neki deo ili ako je oštećen.

- | | | | |
|---|---------------------------------|---|------------------------|
| 1 | Aku laser sa ukrštenim linijama | 1 | Torba za odlaganje |
| 1 | Stalak | 1 | Uputstvo za korišćenje |
| 1 | USB-C kabl za punjenje | | |

● **Opis delova**

Pre čitanja, otvorite na stranu sa crtežima. Upoznajte se sa svim funkcijama proizvoda.

(Sl. A)

- | | | | |
|----|----------------------------|----|--|
| 1 | Laser od 360° | 12 | Zavrtanj za podešavanje |
| 2 | Magnet | 13 | Libela |
| 3 | Utičnica za punjenje | 14 | Klizni prekidač za nivelisanje |
| 4 | Krilna navrtka | 15 | Indikator punjenja |
| 5 | Ručka sa zavrtnjem | 16 | Dugme V/H (V =vertikalno/ H =horizontalno) |
| 6 | Poluga | 17 | Lampica za nivelisanje |
| 7 | Noge stalka | 18 | Vertikalni laser |
| 8 | Preklopna brava | 19 | Ploča stalka |
| 9 | Prsten za brzo podešavanje | 20 | USB-C kabl za punjenje |
| 10 | Ručka za okretanje | 21 | Torba za odlaganje |
| 11 | Prsten za brzo podešavanje | | |

(Sl. B)

- | | | | |
|----|------------------|----|-----------------|
| 22 | Unutrašnji navoj | 23 | Zavrtanj stalka |
|----|------------------|----|-----------------|

● Tehnički podaci

Radno područje:	20 m*
Težina (bez stalka):	oko 390 g
Akumulator:	INR18650, Litijum-jonski, 2600 mAh, 9,36 Wh
Radni napon U_{max} :	4 V ===
Napon punjenja U_{IN} :	5 V ===
Struja punjenja:	1,3 A
Opseg samonivelisanja:	$\pm 3^\circ$
Tačnost nivelisanja:	$\pm 0,4$ mm/m
Laserska talasna dužina:	510–530 nm
Klasa lasera:	2
Vreme nivelisanja:	oko 4 sekundi



Bezbednosne napomene

**PRE KORIŠĆENJA PROIZVODA
UPOZNAJTE SE SA SVIM
SIGURNOSNIM I KORISNIČKIM
UPUTSTVIMA! AKO DAJETE OVAJ**

* Radno područje može biti ograničeno uslovima sredine (npr. jako svetlo).

PROIZVOD NEKOME DRUGOM, PROSLEDITE SVE DOKUMENTE!

U slučaju oštećenja usled nepoštovanja ovih smernica iz uputstva za korišćenje, poništava vam se garancija na proizvod!

Za posledičnu štetu ne preuzima se nikakva odgovornost! U slučaju materijalne štete ili lične povrede usled nepravilnog korišćenja ili nepoštovanja bezbednosnih napomena, ne preuzima se nikakva odgovornost!

Deca i osobe sa ograničenim sposobnostima

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NESREĆE ZA ODOJČAD I DECU!

Nemojte ostavljati decu bez nadzora sa ambalažom. Ambalaža predstavlja opasnost od gušenja.

Deca često potcenjuju sa time povezane opasnosti. Deca neka uvek budu dalje od ambalaže.

- Proizvod je namenjen samo da ga koriste odrasli. Deca mlađa od 16 godina mogu da koriste proizvod samo pod nadzorom.
- Držite decu dalje od proizvoda.

Opšte informacije

- Obratite pažnju na detalje navedene u ovom uputstvu za korišćenje, čišćenje, skladištenje i odlaganje.
- Proverite proizvod pre svake upotrebe. Oštećeni proizvod dajte na popravku. Nemojte da koristite oštećeni proizvod.

- Ako ga ne koristite, isključite proizvod. Ne ostavljajte proizvod bez nadzora.
- Držite proizvod dalje od medicinskih uređaja, magnetnih nosača podataka i magnetno osetljivih uređaja.

Rukovanje laserom



UPOZORENJE! Zaštitite se od laserskih zraka!



- ⚠ PAŽNJA!** Laserski zraci – nemojte da gledate u snop svetlosti! Klasa lasera 2.
- Nemojte da usmeravate laserske zrake prema ljudima.
 - Nalepnice i upozorenja nalaze se na gornjoj i donjoj strani proizvoda.



Bezbednosne napomene za baterije/akumulatore

- ⚠ OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/akumulatore držite van domašaja dece. Ukoliko dođe do gutanja baterije, odmah se obratite lekaru!



OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Nikada nemojte puniti baterije koje se ne mogu puniti. Nemojte kratko spojiti i/ili otvoriti baterije/akumulatore. Može doći do pregrevanja, požara ili eksplozije.

- Nikada nemojte bacati baterije/akumulatore u vatru ili vodu.
- Nemojte izlagati baterije/akumulatore mehaničkom naprezanju.

Opasnost od curenja baterije/akumulatora

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koji mogu da utiču na baterije/akumulatore, kao što su npr. radijatori/izloženost direktnim sunčevim zracima.

- Ako su baterije/akumulatori iscurili, izbegavajte da hemikalija dođe u kontakt sa kožom, očima i sluzokožom! Odmah isperite područje čistom vodom i potražite medicinsku pomoć!



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE! Procurele ili oštećene baterije/akumulatori mogu izazvati opekline ako dođu u dodir sa kožom. U tom slučaju nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

- Ovaj proizvod sadrži ugrađeni akumulator koji korisnik ne može da zameni. Da bi se izbegle opasnosti vađenje ili zamenu akumulatora može da izvrši samo proizvođač ili njegova korisnička služba, ili osoba sa sličnim kvalifikacijama. Prilikom odlaganja ovog proizvoda, treba napomenuti da ovaj proizvod sadrži jedan akumulator.

● Pre prvog korišćenja

- Uklonite ambalažu. Proverite da li su svi delovi kompletni.
- Napunite akumulator (videti „Punjenje akumulatora“).

● Korišćenje

● Punjenje akumulatora

① INFORMACIJE:

- Akumulator nije zamenljiv. Ako imate problema sa akumulatorom, obratite se centru za servisiranje.
- Proizvod može da se koristi tokom punjenja. Normalno je da se proizvod u izvesnoj meri zagreje tokom punjenja. Tokom procesa punjenja možda nećete moći da radite sa proizvodom ako je baterija skoro ili potpuno prazna. Ovo zavisi od punjača koji se koristi.

1. Stavite USB-C kabl za punjenje [20] u utičnicu za punjenje [3].
2. Priključite USB-C kabl za punjenje [20] na USB port.



Indikator punjenja [15]	Značenje
Crveno	Akumulator se puni.
Zeleno	Akumulator je potpuno napunjen.

3. Nakon što se punjenje završi, najpre izvucite USB-C kabl za punjenje [20] iz USB porta.
4. Izvucite USB-C kabl za punjenje [20] iz proizvoda.

● Uključivanje/isključivanje



OPREZ! Laserski zraci – nemojte da gledate u snop svetlosti [1] [18]! Okrenite glavu ili zatvorite oči da biste izbegli gledanje u laserski zrak. Opasnost od povrede oka!


- **Uključivanje:** Pomerite klizni prekidač za nivelisanje 14 ulevo (pozicija ). Aktivira se laserska linija od 360° 1 i vertikalna laserska linija 18.
- **Isključivanje:** Pomerite klizni prekidač za nivelisanje 14 udesno (pozicija ). Deaktivira se laserska linija od 360° 1 i vertikalna laserska linija 18.

● Korišćenje horizontalnih i vertikalnih laserskih linija

- Nakon uključivanja, aktivira se laserska linija od 360° 1 i vertikalna laserska linija 18.
- **Aktiviranje samo laserske linije od 360° 1:**
Kratko pritisnite dugme **V/H** 16.
- **Aktiviranje samo vertikalne laserske linije 18:**
Kratko pritisnite dugme **V/H** 16.

● Rad sa automatskim nivelisanjem

① INFORMACIJE: U slučaju udaraca, laser se ponovo automatski niveliše. Sačekajte da laserske linije prestanu da se pomeraju.

1. Postavite proizvod na čvrstu, horizontalnu površinu ili montirajte proizvod na stalak (videti „Rad sa stalkom“).
2. Pomerite klizni prekidač za nivelisanje 14 ulevo (pozicija ). Lampica za nivelisanje 17 svetli.


Lampica za nivelisanje 17	Značenje
Zeleno	Moguće je automatsko nivelisanje. Nivelisanje je završeno kada laserske linije prestanu da se pomeraju.
Crveno	Automatsko nivelisanje nije moguće. Laserske linije trepte.

● Rad bez automatskog nivelisanja

⚠ PAŽNJA! Korišćena magnetna površina treba da bude ravna, a ne zakrivljena ili neravna. U suprotnom proizvod može da padne i ošteti se.

① INFORMACIJE:

- Kada radite bez automatskog nivelisanja, lampica za nivelisanje 17 neprestano svetli crveno. Prikazane laserske linije nisu nivelisane.
- Proizvod poseduje 2 magneta 2. Pomoću magneta možete da pričvrstite proizvod za površine koje privlače magnetne predmete, kao npr. čelične police.

1. Pomerite klizni prekidač za nivelisanje **14** udesno (pozicija .
2. Držite pritisnuto dugme **V/H 16**, sve dok laserska linija od 360° **1** i vertikalna laserska linija **18** nisu aktivirane.
3. **Aktiviranje samo laserske linije od 360° 1:**
Kratko pritisnite dugme **V/H 16**.
4. **Aktiviranje samo vertikalne laserske linije 18:**
Kratko pritisnite dugme **V/H 16**.
5. **Isključivanje:** Držite pritisnuto dugme **V/H 16**, sve dok lampica za nivelisanje **17**, laserska linija od 360° **1** i vertikalna laserska linija **18** nisu deaktivirane.

● Rad sa stalkom

(Sl. B)

Zavrnite laser za ploču stalka

- Ručno zavrnite proizvod sa unutrašnjim navojem **22** na zavrtanj stalka **23**.

Skidanje/Stavljanje ploče stalka

⚠ PAŽNJA! Nemojte koristiti previše sile. Proizvod može da se oštetiti.

1. Otvorite polugu **6**.
2. Izvucite ploču stalka **19** prema gore.
3. Da biste je umetnuli, stavite ploču stalka **19** na stalak.
4. Zaključajte ploču stalka **19** tako što ćete zatvoriti polugu **6**.

● Podešavanje stalka

(Sl. C)

ⓘ INFORMACIJE: Pomoću libele **13** možete da proverite da li je stalak vodoravno poravnat.

1. Izvucite noge stalka **7**.
2. Zaključajte položaj noge stalka **7** prstenom za brzo podešavanje **9**.

Podešavanje visine, pomoću nogu stalka

1. Otvorite preklopnu bravu **8**.
2. Izvucite produžetak noge stalka **7** na željenu dužinu.
3. Zatvorite preklopnu bravu **8**.

Podešavanje visine, pomoću ručke za okretanje

1. Preklopite nagore ručku za okretanje **10**.
2. Čvrsto držite jednom rukom ručku za okretanje **10**.
3. Olabavite prsten za brzo podešavanje **11**, tako što ćete ga okrenuti nalevo.
4. Okretanjem ručke podesite stalak na željenu visinu.
5. Okrenite prsten za brzo podešavanje **11** udesno da biste zaključali ovo podešavanje.

Podešavanje nagiba, napred/nazad

1. Okrenite ručku sa zavrtnjem [5] ulevo da biste je olabavili.
2. Podesite željeni nagib.
3. Okrenite ručku sa zavrtnjem [5] udesno da biste fiksirali nagib.

Podešavanje nagiba, bočno

1. Okrenite krilnu navrtku [4] ulevo da biste je olabavili.
2. Preklopite stalak na željeni nagib.
3. Okrenite krilnu navrtku [4] udesno da biste fiksirali.

Rotiranje stalka

1. Okrenite zavrtanj za podešavanje [12] ulevo da biste ga olabavili.
2. Uхватite ručku sa zavrtnjem [5] i okrenite stalak u željenom smeru.
3. Okrenite zavrtanj za podešavanje [12] udesno da biste ga blokirali.

● Čišćenje i održavanje

⚠ UPOZORENJE! Nikada nemojte potapati proizvod u vodu ili u druge tečnosti.

⚠ UPOZORENJE! U cilju popravke, proizvod može da otvoriti samo stručno lice. Dajte da proizvod popravi kvalifikovani stručnjak koji će koristiti samo originalne rezervne delove. Time se obezbeđuje sigurnost proizvoda.

- Nemojte jako pritiskati!
- Nemojte dozvoliti da tokom čišćenja voda prodre u proizvod.
- Proizvod ne zahteva nikakvo održavanje.
- Održavajte proizvod u čistom stanju kako biste obezbedili dobar i bezbedan rad.
- Da biste očistili spoljašnjost, koristite suhu krpu.
- Očistite blagim mlazom vazduha otvore na laseru od 360° [1] i na vertikalnom laseru [18]. Uklonite veću uprljanost blago navlaženim pamučnim štapićem za uši.

● Skladištenje

- Ako proizvod nećete koristiti duže vreme, čuvajte ga na čistom, suvom mestu zaštićenom od direktne sunčeve svetlosti.
- Čuvajte proizvod u torbi za odlaganje [21].

● Rešavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Proizvod neće da se pokrene.	Akumulator je prazan.	Napunite akumulator.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Automatsko nivelisanje ne radi.	Automatski sistem za nivelisanje ne može slobodno da oscilira. Proizvod nije u dovoljnoj meri poravnat paralelno sa podom.	Poravnajte proizvod paralelno sa tlom.

● Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: mešavine.

Proizvod:



Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



U interesu zaštite životne sredine nemojte bacati vaš proizvod kada je iskorišćen kućnom otpadu, nego ga ponesite na odgovarajuće mesto za odlaganje otpada. Informacije o mestima za sakupljanje i njihovom radnom vremenu možete dobiti u vašoj lokalnoj administraciji.

Neispravne ili istrošene baterije/akumulatori se moraju dati na reciklažu. Vratite baterije/akumulatore i/ili proizvod na navedene depoe.



Štete po okolinu pogrešnim odlaganjem baterija/akumulatora!

Baterije/akumulatori ne smeju da se odlažu sa otpadom iz domaćinstva. Mogu da sadrže otrovne teške metale i podležu obradi posebnog otpada. Hemijski simboli teških elementa su u nastavku: Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo. Zato predajte potrošene baterije/akumulatore na opštinsku deponiju.

● Garancija

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

GARANCIJA/GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 5 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	4 V Aku laser sa ukrštenim linijama
Model:	HG08301
IAN/Serijski broj:	506427_2507
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa

Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
---------------------------	---

Kod ovog proizvoda, garantni rok važi i za punjivu bateriju.

● Postupak garancije

Da biste bili sigurni da će vaš zahtev biti brzo obrađen, pratite sledeća uputstva:

Za sva pitanja, pripremite račun i broj artikla (IAN 506427_2507) kao dokaz kupovine.

Nađite broj artikla na natpisnoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnoj strani vašeg uputstva (dole levo) ili nalepnici na poleđini ili dnu proizvoda.

Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih kvarova, prvo kontaktirajte dole navedenu servisnu službu telefonom ili e-mailom.

Zatim možete besplatno poslati proizvod koji je evidentiran kao neispravan na adresu servisa koju ste dobili, prilažući račun (priznanicu) i detalje o tome šta je u kvaru i kada je nastao.



Možete pogledati i preuzeti ove i mnoge druge priručnike na parkside-diy.com. Skeniranjem ovog QR koda dospećete direktno na parkside-diy.com. Izaberite vašu zemlju i potražite uputstva za upotrebu koristeći masku za pretragu. Unošenjem broja artikla (IAN) 506427_2507 pristupićete uputstvu za upotrebu vašeg artikla.


● Servis

 **Servis Srbija**

Tel.: 0800801807

Kontakt formular na *parkside-diy.com*

IAN 506427_2507

 Srpska oznaka usaglašenosti



Користени предупредувања и симболи	Страница 99
Вовед	Страница 100
Соодветна употреба	Страница 100
Опсег на испорака	Страница 100
Опис на делови	Страница 101
Технички податоци	Страница 101
Безбедносни упатства	Страница 102
Безбедносни упатства за батерии	Страница 104
Пред првата употреба	Страница 104
Ракување	Страница 105
Полнење на батеријата	Страница 105
Вклучување/исклучување	Страница 105
Користење на хоризонталните и вертикалните ласерски линии	Страница 105
Работа со функцијата за автоматско нивелирање	Страница 106
Работа без автоматско нивелирање	Страница 106
Работа со стативот	Страница 107
Прилагодување на стативот	Страница 107
Чистење и нега	Страница 108
Складирање	Страница 108
Решавање проблеми	Страница 109
Одлагање	Страница 109
Гаранција	Страница 110
Постапка во случај на гаранција	Страница 110
Сервис	Страница 111

Користени предупредувања и симболи

Следните предупредувања се користат во упатството за употреба и на пакувањето:



ОПАСНОСТ! Овој симбол со сигналниот збор „Опасност“ означува опасност со висок степен на ризик која, доколку не се избегне, ќе резултира со сериозни повреди или смрт.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Овој симбол со сигналниот збор „Предупредување“ означува опасност со средно ниво на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со сериозни повреди или смрт.



ПРЕТПАЗЛИВО! Овој симбол со сигналниот збор „Претпазливо“ означува опасност со ниско ниво на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со лесна или умерена повреда.



ВНИМАНИЕ! Овој симбол со сигналниот збор „Внимание“ означува ризик од потенцијална материјална штета.



ИНФОРМАЦИИ: Овој симбол со сигналниот збор „Информации“ нуди дополнителни корисни информации.



Овој симбол значи дека при употреба на производот мора да се почитува упатството за употреба.



Ризик од експлозија!



Овој задолжителен знак укажува на потребата од носење соодветни заштитни ракавици! Следете ги упатствата во ова предупредување за да избегнете повреди на рацете од предмети или контакт со топли или хемиски супстанции.








Заштитете се од ласерското зрачење!



Не гледајте во ласерскиот зрак!



Еднонасочна струја/напон

	USB приклучок
	Користете го само во суви внатрешни простории.
 	Безбедносни упатства Инструкции за ракување
	CE ознаката потврдува усогласеност со важечките директиви на ЕУ за овој производ.

4 V ЛАСЕР СО ВКРСТЕНИ ЛИНИИ НА БАТЕРИ

● **Вовед**

Ве честитаме за купувањето на Вашиот нов производ. Со тоа се одлучивте за квалитетен производ. Упатството за употреба е дел од овој производ. Тоа содржи важни информации за безбедност, користење и отстранување. Запознајте се со сите упатства за употреба и безбедност пред да го користите производот. Користете го производот само како што е опишано и за наведените намени. При предавање на производот на трети лица, предадете ги сите придружни документи.

● **Соодветна употреба**

- Овој производ е погоден за проекција на вертикални и хоризонтални линии. Двете ласерски линии може да се користат поединечно или истовремено.
- Не го користете овој производ за друга намена.
- Овој производ е наменет само за внатрешна употреба.
- Овој производ е наменет само за домашна употреба, а не за комерцијални цели.
- Производителот не презема никаква одговорност за штета настаната од неправилна употреба.

● **Опсег на испорака**

- По распакувањето на производот, проверете дали испораката е комплетна и дали сите делови се во правилна состојба. Отстранете ги сите материјали за пакување пред употреба.
- Контакттирајте ја службата за корисници доколку недостасуваат или има оштетени делови.

- | | |
|--|------------------------|
| 1 4 V Ласер со вкрстени
линии на батери | 1 Торба за складирање |
| 1 Статив | 1 Упатство за употреба |
| 1 USB-C кабел за полнење | |

● Опис на делови

Пред да почнете со читање, одвиткајте ја преклопената страница со илустрации. Запознајте се со сите функции на производот.

(Сл. А)

- | | | | |
|----|--------------------------|----|--|
| 1 | 360° ласер | 14 | Регулатор за нивелација |
| 2 | Магнети | 15 | Контролно светло за полнење |
| 3 | Приклучок за полнење | 16 | Копче V/H
(V =вертикално/
H =хоризонтално) |
| 4 | Крилеста навртка | 17 | Ламба за нивелирање |
| 5 | Рачка со завртка | 18 | Вертикален ласер |
| 6 | Рачка | 19 | Плоча на статив |
| 7 | Нозе на стативот | 20 | USB-C кабел за полнење |
| 8 | Стеги | 21 | Торба за складирање |
| 9 | Прстен за фиксирање | | |
| 10 | Курбла | | |
| 11 | Прстен за фиксирање | | |
| 12 | Завртка за прилагодување | | |
| 13 | Либела | | |

(Сл. В)

- | | | | |
|----|-----------------|----|-------------------|
| 22 | Внатрешен навој | 23 | Завртка на статив |
|----|-----------------|----|-------------------|

● Технички податоци

Работна област:	20 m*
Тежина (без статив):	околу 390 g
Батерија:	INR18650, литиум-јонска, 2600 mAh, 9,36 Wh
Работен напон U_{max} :	4 V ===
Напон за полнење U_{IN} :	5 V ===
Струја на полнење:	1,3 A
Опсег на самонивелирање:	$\pm 3^\circ$
Точност на нивелирање:	$\pm 0,4$ mm/m
Бранова должина на ласер:	510–530 nm
Класа на ласер:	2
Време за нивелирање:	околу 4 секунди

* Работниот опсег може да биде ограничен од условите на околината (на пр., силна светлина).



Безбедносни упатства

**ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ
ПРОИЗВОДОТ, ЗАПОЗНАЈТЕ
СЕ СО СИТЕ ИНСТРУКЦИИ ЗА
БЕЗБЕДНОСТ И УПОТРЕБА! ДОКОЛКУ
ГО ПРЕДАВАТЕ ОВОЈ ПРОИЗВОД
НА ДРУГИ, ПРЕДАЈТЕ ГИ И СИТЕ
ПРИДРУЖНИ ДОКУМЕНТИ!**

Во случај на оштетување поради непочитување на овие упатства за употреба, вашата гаранција ќе биде поништена!

Не преземаме никаква одговорност за последователни штети! Не преземаме никаква одговорност во случај на материјална штета или телесни повреди што произлегуваат од неправилна употреба или непочитување на безбедносните упатства!

Деца и лица со попреченост

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! РИЗИК ОД
СМРТ И НЕСРЕЌА ЗА БЕБИЊА И
ДЕЦА!**

Никогаш не оставајте деца без надзор со материјалот за пакување. Материјалот за пакување претставува опасност од задушување.

Децата често ги потценуваат поврзаните опасности. Чувајте ги децата подалеку од материјалите за пакување.

- Овој производ може да го користат само возрасни лица. Деца под

16 години може да го користат овој производ само под надзор.

- Држете ги децата подалеку од производот.

Општи упатства

- Следете ги инструкциите во ова упатство во врска со работата, чистењето, складирањето и отстранувањето.
- Проверувајте го производот пред секоја употреба. Поправете го оштетениот производ. Не користете оштетен производ.
- Исклучете го производот кога не се користи. Не го оставајте производот без надзор.
- Држете го производот подалеку од медицински уреди, уреди за складирање магнетни податоци и уреди чувствителни на магнетно зрачење.

Ракување со ласерот



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Заштитете се од ласерското зрачење!



⚠ ВНИМАНИЕ! Ласерско зрачење – не гледајте во зракот! Класа на ласер 2.

- Не го насочувајте ласерскиот зрак кон луѓе.
- Ознаките и предупредувањата се наоѓаат на горниот и долниот дел од производот.



Безбедносни упатства за батерии

⚠ ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ! Чувајте ги батериите подалеку од дофат на деца. Во случај на голтање, веднаш побарајте медицинска помош!



ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА! Никогаш не полнете батерии што не се полнат. Не предизвикувајте краток спој и/или не отворајте батерии. Ова може да резултира со прегревање, опасност од пожар или пукање.

- Никогаш не фрлајте батерии во оган или вода.
- Не ги изложувајте батериите на механички стрес.

Ризик од истекување на батеријата

- Избегнувајте екстремни услови и температури што може да влијаат на батериите, на пр., во близина на радијатори или на директна сончева светлина.
- Доколку батериите протекуваат, избегнувајте контакт на хемикалиите со кожата, очите и мукозните мембрани! Веднаш исплакнете ги погодените области со чиста вода и побарајте медицинска помош!



НОСЕТЕ ЗАШТИТНИ РАКАВИЦИ! Батериите што протекуваат или се оштетени може да предизвикаат изгореници при допир со кожата. Затоа, во овој случај носете соодветни заштитни ракавици.

- Овој производ има вградена батерија која не може да ја замени корисникот. Отстранувањето или замената на батеријата може да ја изврши само производителот, неговата служба за корисници или слично квалификувано лице, за да се избегнат опасности. При отстранување на производот, мора да се наведе дека овој производ содржи батерија.

● Пред првата употреба

- Отстранете го материјалот за пакување. Проверете дали сите делови се комплетни.
- Наполнете ја батеријата (видете „Полнење на батеријата“).

● Ракување

● Полнење на батеријата

❗ ИНФОРМАЦИИ:

- Батеријата не може да се замени. Доколку имате проблеми со батеријата, контактирајте го сервисниот центар.
 - Производот може да се користи додека се полни. Нормално е производот малку да се загрее за време на полнењето. За време на полнењето, можеби нема да можете да го користите производот ако батеријата е речиси празна или целосно испразнета. Ова зависи од полначот што го користите.
1. Приклучете го USB-C кабелот за полнење [20] во приклучокот за полнење [3].
 2. Поврзете го USB-C кабелот за полнење [20] со USB портот.



Контролно светло за полнење [15]	Значење
Црвена	Батеријата се полни.
Зелена	Батеријата е целосно наполнета.

3. По полнењето, прво исклучете го USB-C кабелот за полнење [20] од USB портот.
4. Исклучете го USB-C кабелот за полнење [20] од производот.

● Вклучување/исклучување



ПРЕТПАЗЛИВО! Ласерско зрачење – не гледајте во зракот [1] [18]! Свртете ја главата настрана или затворете ги очите за да избегнете гледање во ласерскиот зрак. Ризик од повреда на очите!

- **Вклучување:** Турнете го регулаторот за нивелација [14] на лево (позиција ). Ласерската линија од 360° [1] и вертикалната ласерска линија [18] се активирани.
- **Исклучување:** Турнете го регулаторот за нивелација [14] на десно (позиција ). Ласерската линија од 360° [1] и вертикалната ласерска линија [18] се деактивирани.

● Користење на хоризонталните и вертикалните ласерски линии


- По вклучувањето, ласерската линија од 360° [1] и вертикалната ласерска линија [18] се активирани.
- **За да ја активирате само ласерската линија од 360° [1]:**
Кратко притиснете го копчето V/H [16].

- **За да ја активирате само вертикалната ласерска линија 18:**

Кратко притиснете го копчето **V/H 16**.

● Работа со функцијата за автоматско нивелирање

- ① **ИНФОРМАЦИИ:** Ако ласерот се затресе, тој автоматски повторно ќе се нивелира. Почекајте додека ласерските линии не престанат да се движат.


1. Поставете го производот на хоризонтална, цврста површина или прикачете го на статив (видете „Работа со стативот“).
2. Турнете го регулаторот за нивелација 14 на лево (позиција ). Ламбата за нивелирање 17 ќе светне.

Ламба за нивелирање 17	Значење
Зелена	Автоматското нивелирање може да се изврши. Нивелирањето е завршено кога ласерските линии ќе престанат да се движат.
Црвена	Автоматското нивелирање не може да се изврши. Ласерските линии трепкаат.

● Работа без автоматско нивелирање

- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Магнетната површина што се користи треба да биде рамна, а не закривена или нерамна. Во спротивно, производот може да падне и да се оштети.

- ① **ИНФОРМАЦИИ:**

- Кога работите без автоматско нивелирање, ламбата за нивелирање 17 свети постојано црвено. Прикажаните ласерски линии не се нивелирани.
 - Производот има 2 магнети 2. Можете да ги користите магнетите за да го прикачите производот на површини што привлекуваат магнетни предмети, како што се челични полици.
1. Турнете го регулаторот за нивелација 14 на десно (позиција ).
 2. Држете го притиснато копчето **V/H 16** додека не се активираат ласерската линија од 360° 1 и вертикалната ласерска линија 18.
 3. **За да ја активирате само ласерската линија од 360° 1:**
Кратко притиснете го копчето **V/H 16**.

4. **За да ја активирате само вертикалната ласерска линија** **18**:
Кратко притиснете го копчето **V/H** **16**.
5. **Исклучување:** Држете го притиснато копчето **V/H** **16** додека не се деактивира ламбата за нивелирање **17**, ласерската линија од 360° **1** и вертикалната ласерска линија **18**.

● Работа со стативот

(Сл. В)

Завртување на ласерот на плочата од стативот

- Рачно зашрафете го производот со внатрешниот навој **22** цврсто на завртката на стативот **23**.

Отстранување/местење на плочата на стативот

⚠ ВНИМАНИЕ! Не применувајте прекумерна сила.
Производот може да се оштети.

1. Отворете ја рачката **6**.
2. Подигнете ја и извадете ја плочата на стативот **19**.
3. Поставете ја плочата на стативот **19** за поставување на стативот.
4. Фиксирајте ја плочата на стативот **19** со затворање на рачката **6**.

● Прилагодување на стативот

(Сл. С)

❗ ИНФОРМАЦИИ: Можете да ја проверите хоризонталната поставеност на стативот со помош на либелата **13**.

1. Раздвојте ги нозете на стативот **7**.
2. Фиксирајте ја положбата на нозете на стативот **7** со прстенот за фиксирање **9**.

Прилагодување на висината, ногарки на стативот

1. Отворете ги стегите **8**.
2. Лизнете го продолжетокот на нозете на стативот **7** на потребната должина.
3. Затворете ги стегите **8**.

Прилагодување на висината, курбла

1. Подигнете ја курблата **10**.
2. Фатете ја курблата **10** цврсто со едната рака.
3. Олабавете го прстенот за фиксирање **11** со вртење налево.
4. Поставете го со вртење стативот на потребната висина.
5. Свртете го прстенот за фиксирање **11** надесно за да го заклучите во оваа положба.

Прилагодување на навалувањето, напред/назад

1. Свртете ја рачката со завртка [5] налево за да ја олабавите.
2. Поставете го потребното навалување.
3. Свртете ја рачката со завртка [5] надесно за да ја фиксирате наклонот.

Прилагодување на навалувањето, странично

1. Свртете ја крилестата навртка [4] налево за да ја олабавите.
2. Поставете го стативот на потребното навалување.
3. Свртете ја крилестата навртка [4] на десно за да ја фиксирате.

Вртење на стативот

1. Свртете ја завртката за прилагодување [12] налево за да ја олабавите.
2. Фатете ја рачката со завртка [5] и вртете го стативот во посакуваната насока.
3. Свртете ја завртката за прилагодување [12] на десно за да ја фиксирате.

● Чистење и нега

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Никогаш не го потопувајте производот во вода или други течности.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Производот може да се отвори за поправка само од страна на квалификуван техничар. Поправете го производот кај квалификуван техничар кој користи само оригинални резервни делови. Ова ја осигурува безбедноста на производот.

- Не применувајте прекумерен притисок!
- Не дозволувајте да навлезе вода во производот при чистење.
- Производот нема потреба од одржување.
- Одржувајте го производот чист за да се осигура непречено и безбедно работење.
- Користете сува крпа за чистење на надворешноста.
- Исчистете ги отворите на ласерот од 360° [1] и вертикалниот ласер [18] со нежен млаз воздух. Отстранете ја тврдокорната нечистотија со малку навлажнета памучна крпа.

● Складирање

- Доколку нема да го користите производот подолг временски период, складирајте го на чисто и суво место, подалеку од директна сончева светлина.
- Чувајте го производот во торбата за складирање [21].

● Решавање проблеми

Проблем	Можна причина	Решение
Производот не се вклучува.	Батеријата е празна.	Наполнете ја батеријата.
Автоматското нивелирање не функционира.	Автоматското нивелирање не може слободно да се ниша. Производот не е поставен паралелно со подот.	Порамнете го производот паралелно со подот.

● Одлагање

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.



Внимавајте на обележувањето на материјалите за пакување при селектирање на отпадот, тие се означени со кратенки (a) и броеви (b) со следното значење: 1–7: Пластика/20–22: Хартија и картон/80–98: Комбинирани материјали.

Производ:



Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.



Кога вашиот производ веќе не е употреблив, во интерес на заштитата на животната средина, не го фрлајте во домашниот отпад, туку предадете го на соодветно стручно одлагање. За информации за собирните пунктови и нивното работно време, обратете се до Вашата надлежна администрација.

Дефектните или искористени батерии/акумулатори мора да се рециклираат. Вратете ги батериите/акумулаторите и/или производот преку понудените собирни места.



Штетни последици за животната средина при неправилно одлагање на батерии/акумулатори!

Батериите/акумулаторите не смеат да се фрлаат со комуналниот отпад. Тие може да содржат токсични тешки метали и подлежат на третман како посебен отпад. Хемиските симболи на тешките метали се следниве: Cd = кадмиум, Hg = жива, Pb = олово. Затоа, вратете ги искористените батерии/акумулатори на комунално собирачко место.

● Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 5 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 5 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор- ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, црева, кертриџи), ниту на оштетувања на кривки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

Кај овој производ, гарантниот рок важи и за батеријата.

● Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брза обработка на Вашето барање, следете ги следните упатства:

За сите барања подгответе ја сметката и бројот на артиклот (на пр. IAN 506427_2507) како доказ за купување.

Бројот на артиклот можете да го најдете на ознаката на производот, како гравура на производот, на насловната страница на Вашето упатство (долу лево) или на налепницата на задниот или долниот дел од производот.

Доколку се појават функционални дефекти или други недостатоци, најпрво контактирајте ја наведената сервисна служба по телефон или по е-пошта.

Производот што е евидентиран како неисправен можете да го испратите, без поштарина, на сервисната адреса

што ви е соопштена, при што треба да го приложите
фискалната сметка и да наведете во што се состои
недостатокот и кога се појавил.



На parkside-diy.com можете да ги видите и преземете ова и
многу други упатства. Со овој QR-код ќе бидете директно
пренасочени на parkside-diy.com. Изберете ја Вашата земја
и пребарувајте ги упатствата за употреба преку полето
за пребарување. Со внесување на бројот на артиклот
(IAN) 506427_2507 ќе дојдете до упатството за употреба за
Вашиот производ.

● Сервис



Северна Македонија

Тел.: 080097198

Контакт-формулар на parkside-diy.com

IAN 506427_2507



Српски знак за сообразност

Paralajmërimet dhe simbolet e përdorura	Faqja 113
Hyrje	Faqja 114
Përdorimi i synuar	Faqja 114
Përmbajtja e paketimit	Faqja 114
Përshkrimi i pjesëve	Faqja 114
Të dhëna teknike	Faqja 115
Udhëzime sigurie	Faqja 115
Udhëzime sigurie për bateritë/bateritë e rikarikueshme	Faqja 117
Para përdorimit të parë	Faqja 118
Përdorimi	Faqja 118
Karikoni paketën e baterisë	Faqja 118
Ndezja/fikja	Faqja 118
Përdorni linjën horizontale dhe vertikale të lazerit	Faqja 119
Puna me niveluesin automatik	Faqja 119
Puna pa niveluesin automatik	Faqja 119
Puna me stativ	Faqja 120
Rregulloni stativin	Faqja 120
Pastrimi dhe kujdesi	Faqja 121
Ruajtja	Faqja 121
Zgjidhja e problemeve	Faqja 121
Asgjësimi	Faqja 122
Garancia	Faqja 122
Procedura në rast garancie	Faqja 123
Shërbimi	Faqja 124

Paralajmërimet dhe simbolet e përdorura

Paralajmërimet e mëposhtme përdoren në udhëzimet e përdorimit dhe në paketim:



RREZIK! Ky simbol me fjalën sinjalizuese “Rrezik” tregon një rrezik me një shkallë të lartë rreziku i cili, nëse nuk shmanget, do të rezultojë në lëndime serioze ose vdekje.



PARALAJMËRIM! Ky simbol me fjalën sinjalizuese “Paralajmërim” tregon një rrezik me një shkallë mesatare rreziku i cili, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në lëndime serioze ose vdekje.



KUJDES! Ky simbol me fjalën sinjalizuese “Kujdes” tregon një rrezik me një shkallë të ulët rreziku i cili, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në lëndime të lehta ose të moderuara.



VINI RE! Ky simbol me fjalën sinjalizuese “Vini re” tregon rrezikun e mundshëm të dëmtimeve materiale.



INFORMACION: Ky simbol me fjalën sinjalizuese “Informacion” ofron informacione të mëtejshme të dobishme.



Ky simbol do të thotë që udhëzimet e përdorimit duhet të respektohen gjatë përdorimit të produktit.



Rrezik shpërthimi!



Kjo shenjë e detyrueshme udhëzon veshjen e dorezave mbrojtëse të përshtatshme! Ndiqni udhëzimet e këtij paralajmërimi për të parandaluar lëndimin e duarve nga objekte ose nga kontakti me lëndë të nxehta ose kimike.



Mbrohuni nga rrezatimi me lazer!







Mos shihni në drejtim të rrezatimit me lazer!



Rrymë/tension i vazhdueshëm



Lidhja me USB

	Përdoreni vetëm në ambiente të brendshme të thata.
	Udhëzime sigurie
	Udhëzime përdorimi
	Shenja CE-konfirmon konformitetin me direktivat e BE-së që zbatohen për-produktin.

4 V LAZER KRYQ ME BATERI

● **Hyrje**

Ju urojmë për blerjen e produktit tuaj të ri. Keni zgjedhur një produkt me cilësi të lartë. Manuali i përdorimit është pjesë e këtij produkti. Ai përmban udhëzime të rëndësishme për sigurinë, përdorimin dhe asgjësimin. Njihuni mirë me të gjitha udhëzimet e përdorimit dhe të sigurisë para përdorimit të produktit. Përdorni produktin vetëm siç është përshkruar dhe vetëm për përdorimet e përcaktuara. Dorëzoni të gjitha dokumentet bashkë me produktin, nëse ia kaloni një pale të tretë.

● **Përdorimi i synuar**

- Ky produkt është i përshtatshëm për projektimin e linjave vertikale dhe horizontale. Dy linjat e lazerit mund të përdoren veçmas si dhe njëkohësisht.
- Mos e përdorni këtë produkt për qëllime të tjera.
- Ky produkt është parashikuar vetëm për përdorim sipas rregullave në ambiente të brendshme.
- Ky produkt është parashikuar vetëm për përdorim shtëpiak dhe jo përdorim industrial.
- Prodhuesi nuk mban asnjë përgjegjësi për dëme të shkaktuara për shkak të përdorimit të papërshtatshëm.

● **Përmbajtja e paketimit**

- Pas shpaktimit të produktit, kontrolloni nëse paketimi është i plotë dhe nëse të gjitha pjesët janë në gjendje të rregullt. Para përdorimit, hiqni gjithë materialet e paketimit.
- Kontaktoni shërbimin e klientit, nëse ka pjesë të dëmtuara ose që mungojnë.

- | | | | |
|---|--------------------------|---|--------------------|
| 1 | 4 V Lazer kryq me bateri | 1 | Qeska ruajtëse |
| 1 | Stativ | 1 | Udhëzime përdorimi |
| 1 | Kabëll karikimi me USB C | | |

● **Përshkrimi i pjesëve**

Përpara se të lexoni, shpalosni faqen e palosshme me vizatimet. Njihuni me të gjitha funksionet e produktit.

(Fig. A)

- | | | | |
|----|--------------------|----|---|
| 1 | Lazer-360° | 14 | Çelës rrëshqitës për nivelues |
| 2 | Magnete | 15 | Llambushka e kontrollit të karikimit |
| 3 | Foleja e karikimit | 16 | Butoni V/H (V =vertikal/ H =horizontal) |
| 4 | Vidë flutur | 17 | Llambushka e niveluesit |
| 5 | Vidë me dorezë | 18 | Lazeri vertikal |
| 6 | Levë | 19 | Pllaka e stativit |
| 7 | Këmbët statike | 20 | Kabëll karikimi me USB C |
| 8 | Kllapat mbyllëse | 21 | Qeska ruajtëse |
| 9 | Unaza fiksuese | | |
| 10 | Manivelë | | |
| 11 | Unaza fiksuese | | |
| 12 | Vidë rregulluese | | |
| 13 | Nivel me fluskë | | |

(Fig. B)

- | | | | |
|----|---------------------|----|-----------------|
| 22 | Fileto të brendshme | 23 | Vida e stativit |
|----|---------------------|----|-----------------|

● Të dhëna teknike

Zona e punës:	20 m*
Pesha (pa stativ):	rreth 390 g
Bateria:	INR18650, jon litiumi, 2600 mAh, 9,36 Wh
Tensioni i punës U_{max} :	4 V $\overline{\overline{=}}$
Tensioni i karikimit U_{IN} :	5 V $\overline{\overline{=}}$
Rryma e karikimit:	1,3 A
Zona e vetë-nivelimit:	$\pm 3^\circ$
Saktësia e niveluesit:	$\pm 0,4$ mm/m
Gjatësia e valës së lazerit:	510–530 nm
Klasa e lazerit:	2
Koha e niveluesit:	rreth 4 sekonda



Udhëzime sigurie

**PARA PËRDORIMIT TË PRODUKTIT,
NJIHUNI ME TË GJITHA UDHËZIMET
E SIGURISË DHE TË PËRDORIMIT!
NËSE IA KALONI KËTË PRODUKT TË**

* Zona e punës mund të kufizohet nga kushtet e mjedisit (p.sh. dritë e fortë).

TJERËVE, DORËZUJINI EDHE GJITHË DOKUMENTACIONIN!

Në rast dëmtimesh për shkak të mosrespektimit të këtij udhëzuesi përdorimi, e drejta e garancisë zhvlerësohet!

Për dëme pasuese nuk mbahet përgjegjësi! Në rast dëmsh materiale ose në njerëz për shkak të një përdorimi të papërshtatshëm ose mosrespektimit të udhëzimeve të sigurisë, nuk mbahet përgjegjësi!

Fëmijët dhe personat me kufizime

⚠ PARALAJMËRIM! RREZIK PËR JETËN DHE PËR AKSIDENTE PËR FOSHNJAT DHE FËMIJËT!

Mos i lini fëmijët të pambikëqyrur me materialin paketues. Materiali paketues paraqet një rrezik asfiksimi.

Fëmijët i nënvlerësojnë shpesh rreziqet e lidhura me të. Mbajini fëmijët gjithmonë larg materialeve paketuese.

- Produkti mund të përdoret vetëm nga një të rritur. Fëmijët nën 16 vjeç mund ta përdorin produktin vetëm nën mbikëqyrje.
- Mbajini fëmijët gjithmonë larg produktit.

Udhëzime të përgjithshme

- Respektoni të dhënat në këtë manual përdorimi, për përdorimin, pastrimin, ruajtjen dhe hedhjen.
- Kontrolloni produktin para çdo përdorimi. Riparoni produktin e dëmtuar. Mos përdorni një produkt të dëmtuar.
- Nëse nuk e përdorni, fiken produktin. Mos e lini produktin pa mbikëqyrje.

- Mbajeni produktin larg pajisjeve mjekësore, mbajtësve të të dhënave dhe pajisjeve të ndjeshme ndaj magnetizimit.

Përdorimi i lazerit



PARALAJMËRIM! Mbrohuni nga rrezatimi me lazer!



⚠ VINI RE! Rrezatim me lazer – mos shihni në drejtim të rrezatimit! Klasa e lazerit 2.

- Mos e drejtoni rrezatimin e lazerit në drejtim të njerëzve.
- Etiketat dhe udhëzimet paralajmëruese ndodhen në pjesët e sipërme dhe të poshtme të produktit.



Udhëzime sigurie për bateritë/bateritë e rikarikueshme

⚠ RREZIK PËR JETËN! Mbajini bateritë larg fëmijëve. Në rast gëlltitjeje, kërkoni menjëherë ndihmë mjekësore!



RREZIK SHPËRTHIMI! Mos i karikoni kurrë bateritë e pakarikueshme. Mos krijoni qark të shkurtër dhe/ose mos i hapni bateritë. Mund të rezultojë në mbinxehje, rezik zjarri ose plasje.

- Asnjëherë mos i hidhni bateritë në zjarr ose në ujë.
- Mos i ekspozoni bateritë ndaj asnjë stresi mekanik.

Rreziku i rrjedhjes së baterisë

- Shmangni kushtet dhe temperaturat ekstreme që mund të ndikojnë te bateritë, siç janë afërsia me ngrohësit ose në rrezet direkte të diellit.
- Nëse pilat/bateritë e rikarikueshme kanë rrjedhur, shmangni kontaktin e kimikateve të tyre me lëkurën, sytë dhe mukozën tuaj! Shpëlani menjëherë zonat e prekura me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore!



VISHNI DOREZA MBROJTËSE! Bateritë që rrjedhin ose janë të dëmtuara mund të shkaktojnë dëgjie nëse bien në kontakt me lëkurën. Prandaj, në këtë rast, vishni doreza të përshtatshme mbrojtëse.

- Ky produkt ka një bateri të integruar e cila nuk mund të zëvendësohet nga përdoruesi. Për të shmangur çdo rrezik, bateria mund të hiqet ose zëvendësohet vetëm nga prodhuesi, shërbimi ndaj klientit ose një person i kualifikuar në mënyrë të ngjashme. Kur hidhni produktin, ju lutemi mbani mend se ai përmban një bateri.

● Para përdorimit të parë

- Hiqni materialin e paketimit. Kontrolloni nëse të gjitha pjesët janë të plota.
- Karikoni paketën e baterisë (shihni “Karikoni paketën e baterisë”).

● Përdorimi

● Karikoni paketën e baterisë

① INFORMACION:

- Paketa e baterisë nuk është e zëvendësueshme. Nëse keni probleme me paketën e baterisë, drejtojeni qendrës së-shërbimit.
- Produkti mund të përdoret gjatë karikimit. Është normale që produkti të ngrohet pak gjatë karikimit. Gjatë karikimit mund të ndodhë që të mos mund të punoni me produktin, nëse paketa e baterisë është pothuajse ose plotësisht e shkarkuar. Kjo varet nga karikuesi i përdorur.

1. Futeni kabëllin karikimi me USB C **20** në foletë e karikimit **3**.
2. Lidhni kabëllin karikimi me USB C **20** në një portë USB.



Llambushka e kontrollit të karikimit 15	Domethënia
E kuqe	Paketa e baterisë po karikohet.
Jeshile	Paketa e baterisë është karikuar plotësisht.

3. Hiqni kabëllin karikimi me USB C **20** nga porta USB vetëm pasi karikimi të jetë kryer me sukses.
4. Hiqni kabëllin karikimi me USB C **20** nga produkti.

● Ndezja/fikja



KUJDES! Rrezatim me lazer – mos shihni në drejtim të rrezatimit **1** **18**! Largoni kokën ose mbyllni sytë për të shmangur shikimin në rrezatimin e lazerit. Rrezik nga dëmtimi i syve!


- **Ndezja:** Shtyjeni çelësin rrëshqitës të niveluesit **14** majtas (pozicioni ). Linja e lazerit 360° **1** dhe linja e lazerit vertikale **18** janë aktivizuar.
- **Fikja:** Shtyjeni çelësin rrëshqitës të niveluesit **14** djathtas (pozicioni ). Linja e lazerit 360° **1** dhe linja e lazerit vertikale **18** janë çaktivizuar.

● Përdorni linjën horizontale dhe vertikale të lazerit

- Pas ndezjes, linja e lazerit 360° **1** dhe linja e lazerit vertikale **18** janë aktivizuar.
- **Aktivizoni vetëm linjën e lazerit 360° **1**:**
Shtypni shkurt butonin **V/H **16****.
- **Aktivizoni vetëm linjën vertikale të lazerit **18**:**
Shtypni shkurt butonin **V/H **16****.

● Puna me niveluesin automatik

i INFORMACION: Kur ka tronditje, lazeri nivelon sërish automatikisht. Prisni derisa linjat e lazerit të mos lëvizin më.

1. Vendoseni produktin mbi një bazament të qëndrueshëm horizontal ose fiksojeni produktin në një stativ (shihni “Puna me stativ”).
2. Shtyjeni çelësin rrëshqitës të niveluesit **14** majtas (pozicioni ). Llambushka e niveluesit **17** do të ndizet.


Llambushka e niveluesit 17	Domethënia
Jeshile	Nivelimi automatik është i mundur. Nivelimi ka përfunduar kur linjat e lazerit nuk lëvizin më.
E kuqe	Nivelimi automatik nuk është i mundur. Linjat e lazerit pulsojnë.

● Puna pa niveluesin automatik

⚠ VINI RE! Sipërfaqja magnetike e përdorur duhet të jetë e sheshtë dhe jo e harkuar ose e çrregullt. Përndryshe, produkti mund të bjerë e të dëmtohet.

i INFORMACION:

- Kur punoni pa niveluesin automatik, llambushka e niveluesit **17** ndizet në të kuqe të qëndrueshme. Linjat e shfaqura të lazerit nuk janë niveluar.
- Produkti ka 2 magnetet **2**. Me magnetet mund ta fiksoni produktin nëpër sipërfaqe, të tërhiqni objekte magnetike, p.sh. rafte prej çeliku.

1. Shtyjeni çelësin rrëshqitës të niveluesit [14] djathtas (pozicioni .
2. Mbajeni shtypur butonin V/H [16], derisa linja e lazerit 360° [1] dhe linja e lazerit vertikale [18] të aktivizohen.
3. **Aktivizoni vetëm linjën e lazerit 360° [1]:**
Shtypni shkurt butonin V/H [16].
4. **Aktivizoni vetëm linjën vertikale të lazerit [18]:**
Shtypni shkurt butonin V/H [16].
5. **Fikja:** Mbajeni shtypur butonin V/H [16], derisa llambushka e niveluesit [17], linja e lazerit 360° [1] dhe linja e lazerit vertikale [18] të çaktivizohen.

● Puna me stativ

(Fig. B)

Vidhoseni lazerin në pllakën e stativit

- Vidhoseni produktin me dorë me filetот e brendshme [22] në vidhën e stativit [23].

Heqja/vënia e pllaka e stativit

⚠ VINI RE! Mos ushtroni shumë forcë. Produkti mund të dëmtohet.

1. Hapni levën [6].
2. Nxirrni pllakën e stativit [19] nga lart.
3. Vendoseni pllakën e stativit [19] për vendosjen e stativit.
4. Fiksioni pllakën e stativit [19] duke mbyllur levën [6].

● Rregulloni stativin

(Fig. C)

① INFORMACION: Orientimin horizontal të stativit mund ta kontrolloni te niveli me flluskë [13].

1. Shkëputni vidat [7] nga njëra-tjetra.
2. Fiksioni pozicionin e këmbëve të stativit [7] me unazën fiksuese [9].

Rregullimi i lartësisë, këmbëzat e stativit

1. Hapni kllapat mbyllëse [8].
2. Shtyjeni zgjatuesin e këmbëve të stativit [7] në gjatësinë e dëshiruar.
3. Mbyllni kllapat mbyllëse [8].

Rregullimi i lartësisë, manivela

1. Shpaloseni manivelën [10] lart.
2. Mbajeni manivelën [10] fort me një dorë.
3. Lironi unazën fiksuese [11] duke e rrotulluar majtas.
4. Rregulloni stativin në lartësinë e dëshiruar.
5. Rrotulloni unazën fiksuese [11] djathtas, për ta fiksuar në këtë pozicion.

Rregulloni pjerrësinë, para/mbrapa

1. Rrotulloni vidhën me dorezë [5] majtas për ta liruar.

2. Rregulloni pjerrësinë e dëshiruar.
3. Rrotulloni vidën me dorezë **5** djathtas, për ta fiksuar në këtë pjerrësi.

Rregulloni pjerrësinë, anash

1. Rrotulloni vidën flutur **4** majtas për ta liruar.
2. Rregulloni stativin në pjerrësinë e dëshiruar.
3. Rrotulloni vidën flutur **4** djathtas për ta fiksuar.

Rrotulloni stativin

1. Rrotulloni vidën rregulluese **12** majtas për ta liruar.
2. Kapni vidën me dorezë **5** dhe rrotulloni stativin në drejtimin e dëshiruar.
3. Rrotulloni vidën rregulluese **12** djathtas për ta fiksuar.

● Pastrimi dhe kujdesi

⚠ PARALAJMËRIM! Mos e zhytni asnjëherë produktin në ujë ose lëngje të tjera.

⚠ PARALAJMËRIM! Për qëllime riparimi, produkti duhet të hapet vetëm nga një specialist. Produkti duhet të riparohet nga një specialist i kualifikuar dhe vetëm me pjesë këmbimi origjinale. Kështu garantohet siguria e produktit.

- Mos ushtron shumë presion!
- Mos lini të hyjë ujë në produkt gjatë pastrimit.
- Produkti nuk kërkon mirëmbajtje.
- Mbajeni produktin të pastër, për të garantuar punë të mirë dhe të sigurt.
- Përdorni një leckë të thatë për ta pastruar nga jashtë.
- Pastroni vrimat e lazerit 360° **1** dhe të lazerit vertikal **18** me një rrymë të butë ajri. Hiqni papastërtitë e mëdha me një shkop pambuku pak të njomur.

● Ruajtja

- Nëse nuk do ta përdorni produktin për një kohë të gjatë, ruajeni atë në një vend të pastër e të thatë ku nuk ka rrezatim të drejtpërdrejtë të diellit.
- Ruajeni produktin në qeskën ruajtëse **21**.

● Zgjidhja e problemeve

Problemi	Shkaqet e mundshme	Zgjidhja
Produkti nuk ndizet.	Paketa e baterisë është bosh.	Karikoni baterinë.
Niveluesi automatik nuk funksionon.	Niveluesi automatik nuk tundet lirisht. Produkti nuk është drejtuar mjaftueshëm paralel me dyshemenë.	Drejtojeni produktin paralel me dyshemenë.

● Asgjësimi

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.



Kini parasysh etiketimin e materialeve të ambalazhit gjatë ndarjes së mbeturinave; ato janë të shënuara me shkurtesa (a) dhe numra (b) me këtë kuptim: 1–7: Plastika/20–22: Letra dhe kartoni/80–98: Materiale të përziera.

Produkti:



Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.



Mos e hidhni produktin tuaj në mbeturinat shtëpiake kur ai nuk funksionon më, por dorëzoni në një mënyrë të përshtatshme për mjedisin. Për informacion rreth pikave të grumbullimit dhe orareve të tyre, mund të kontaktoni administratën tuaj lokale.

Bateritë ose akumulatorët e dëmtuar ose të konsumuar duhet të riciklohen. Dorëzoni bateritë/akumulatorët dhe/ose produktin në pikat e ofruara të grumbullimit.



Dëmtime të mjedisit nga asgjësimi i gabuar i baterive/akumulatorëve!

Bateritë/akumulatorët nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Ato mund të përmbajnë metale të rënda toksike dhe i nënshtrohen trajtimit si mbetje të veçanta. Simbolet kimike të metaleve të rënda janë si më poshtë: Cd = Kadmium, Hg = Mërkur, Pb = Plumb. Prandaj dorëzoni bateritë/akumulatorët e konsumuar në një pikë grumbullimi komunale.

● Garancia

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të rrepta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 5 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishme në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti paraqet një defekt të materialit ose të prodhimit brenda 5 viteve nga data e blerjes, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë pa pagesë, sipas zgjedhjes sonë. Afati

i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimit të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

Për këtë produkt, afati i garancisë vlen edhe për akumulatorin.

● Procedura në rast garancie

Për të siguruar një përpunim të shpejtë të kërkesës tuaj, ju lutemi ndiqni udhëzimet në vijim:

Për çdo kërkesë, mbani të gatshëm faturën dhe numrin e artikullit (p.sh. IAN 506427_2507) si dëshmi të blerjes.

Numrin e artikullit mund ta gjeni në tabelën e tipit në produkt, në një gdhendje në produkt, në faqen e parë të manualit (poshtë majtas) ose në një ngjitëse në anën e pasme ose të poshtme të produktit.

Nëse ndodhin defekte funksionale ose mangësi të tjera, kontaktoni fillimisht departamentin e shërbimit të përmendur më poshtë me telefon ose e-mail.

Një produkt i regjistruar si i dëmtuar mund të dërgohet pa pagesë në adresën e shërbimit të komunikuar, duke bashkangjitur faturën dhe duke përkrahur se ku qëndron defekti dhe kur ka ndodhur ai.



Në parkside-diy.com mund të shihni dhe shkarkoni këtë dhe shumë manuale të tjera. Me këtë kod QR ju hyni direkt në parkside-diy.com. Zgjidhni vendin tuaj dhe kërkoni përmes maskës së kërkimit për manuale përdorimi. Duke futur numrin e artikullit (IAN) 506427_2507, do të gjeni manualin e përdorimit për artikullin tuaj.

● Shërbimi

 **Shërbimi Shqipëri**
IAN 506427_2507

 Shenja serbe e konformitetit



Indicații de avertizare și simboluri folosite	Pagina 126
Introducere	Pagina 127
Utilizarea conform destinației	Pagina 127
Volumul livrării	Pagina 127
Descrierea pieselor	Pagina 128
Date tehnice	Pagina 128
Indicații de siguranță	Pagina 128
Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori	Pagina 130
Înainte de prima utilizare	Pagina 131
Folosirea	Pagina 131
Încărcarea acumulatorului	Pagina 131
Pornirea/oprirea	Pagina 132
Folosirea liniei laser orizontale și verticale	Pagina 132
Lucrul cu nivela automată	Pagina 132
Lucrul fără nivelare automată	Pagina 132
Lucrul cu trepied	Pagina 133
Reglarea trepiedului	Pagina 133
Curățarea și îngrijirea	Pagina 134
Depozitarea	Pagina 134
Remediarea defecțiunilor	Pagina 134
Înlăturare	Pagina 135
Garanție	Pagina 135
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina 136
Service	Pagina 137

Indicații de avertizare și simboluri folosite

În aceste instrucțiuni de utilizare și pe ambalaj se folosesc următoarele indicații de avertizare:



PERICOL! Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Pericol” indică o periclitate cu grad ridicat de risc care, dacă nu este evitat, are ca urmare o rănire gravă sau moartea.



AVERTISMENT! Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Avertisment” indică o periclitate cu grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare o rănire gravă sau moartea.



PRECAUȚIE! Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Precauție” indică o periclitate cu grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, are ca urmare o rănire redusă sau medie.



ATENȚIE! Acest simbol cu cuvântul de avertizare „Atenție” indică pericolul unei posibile daune materiale.



INFORMAȚII: Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Informații” oferă mai multe informații utile.



Acest simbol înseamnă că la utilizarea produsului trebuie respectat manualul de utilizare.



Pericol de explozie!



Acest semn de obligare indică purtarea de mănuși potrivite! Respectați instrucțiunile acestui avertisment pentru a evita răniile mâinilor cu obiecte sau contactul cu substanțe fierbinți sau chimice.



Protejați-vă de radiația laser!



Nu priviți în raza laser!



Curent continuu/tensiune continuă



Conexiune USB



Folosiți doar în încăperi uscate.



Indicații de siguranță



Instrucțiuni de manevrare



Semnul CE confirmă conformitatea cu directivele UE referitoare la produs.

4V LASER CU LINII ÎN CRUCE ȘI ACUMULATOR

● **Introducere**

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● **Utilizarea conform destinației**

- Acest produs este potrivit pentru proiectarea liniilor verticale și orizontale. Ambele linii laser pot fi folosite atât separat cât și simultan.
- Nu utilizați acest produs în alte scopuri.
- Acest produs este destinat numai pentru folosirea în interior, conform destinației.
- Acest produs este conceput exclusiv pentru utilizarea în gospodăriile private și nu este prevăzut pentru scopuri profesionale.
- Producătorul nu preia nicio responsabilitate pentru pagube datorate utilizării necorespunzătoare.

● **Volumul livrării**

- După despachetarea produsului, verificați dacă livrarea este completă și dacă toate piesele sunt în stare bună. Înainte de utilizare, îndepărtați toate materialele de ambalare.
- Luați legătura cu serviciul clienți dacă sunt piese lipsă sau deteriorate.

- | | | | |
|---|--|---|---------------------|
| 1 | 4V Laser cu linii în cruce și acumulator | 1 | Geantă de păstrare |
| 1 | Trepiedul | 1 | Manual de utilizare |
| 1 | Cablu de încărcare USB-C | | |

● Descrierea pieselor

Înainte de citire, desfaceți pagina pliabilă cu desenele. Familiarizați-vă cu toate funcțiile produsului.

(Fig. A)

- | | | | |
|----|------------------------|----|---|
| 1 | Laser 360° | 12 | Șurub de reglare |
| 2 | Magneți | 13 | Nivelă |
| 3 | Fișă de încărcare | 14 | Comutator glisant al nivelei |
| 4 | Șurub fluture | 15 | Lampa de control a încărcării |
| 5 | Șurub al mânerului | 16 | Tastă V/H (V =vertical/ H =orizontal) |
| 6 | Manetă | 17 | Lampa nivelei |
| 7 | Picioarele trepiedului | 18 | Laser vertical |
| 8 | Cleme de fixare | 19 | Placă a trepiedului |
| 9 | Inel de fixare | 20 | Cablu de încărcare USB-C |
| 10 | Manivelă | 21 | Geantă de păstrare |
| 11 | Inel de fixare | | |

(Fig. B)

- | | | | |
|----|----------------|----|----------------------|
| 22 | Filet interior | 23 | Șurub al trepiedului |
|----|----------------|----|----------------------|

● Date tehnice

Domeniu de lucru:	20 m*
Greutate (fără trepied):	cca. 390 g
Acumulator:	INR18620, Li-Ion, 2600 mAh, 9,36 Wh
Tensiune de lucru U_{max} :	4 V ---
Tensiune de încărcare U_{IN} :	5 V ---
Curent de încărcare:	1,3 A
Domeniu nivelă automată:	$\pm 3^\circ$
Precizie nivelă:	$\pm 0,4$ mm/m
Lungime de undă laser:	510–530 nm
Clasă laser:	2
Durată nivelare:	cca. 4 secunde



Indicații de siguranță

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE A PRODUSULUI, FAMILIARIZAȚI-VĂ CU TOATE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE

* Zona de lucru poate fi restricționată de condițiile de mediu (cum ar fi lumina puternică).

ȘI DE SIGURANȚĂ! DACĂ DAȚI PRODUSUL ALTEI PERSOANE, ATAȘAȚI TOATE DOCUMENTELE!

În cazul deteriorărilor datorate nerespectării acestor instrucțiuni de utilizare, pretenția de garanție dispare!

Nu se preia nicio responsabilitate pentru urmări! În cazul deteriorărilor materiale sau a lezării persoanelor datorate unei utilizări necorespunzătoare sau a nerespectării indicațiilor de siguranță, nu se preia nicio responsabilitate!

Copiii și persoanele cu dezabilități

⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI ACCIDENTE PENTRU SUGARI ȘI COPII!

Nu lăsați copiii să se joace cu materialul de ambalare nesupravegheați. Materialul de ambalare prezintă risc de sufocare. Copiii subestimează adesea pericolele legate de acesta. Nu păstrați materialele de ambalare la îndemâna copiilor.

- Produsul trebuie folosit numai de către adulți. Copiii sub 16 ani au voie să folosească produsul numai sub supraveghere.
- Țineți copiii departe de produs.

Indicații generale

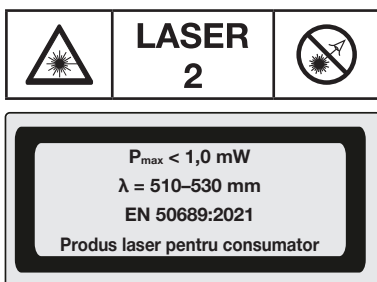
- Respectați informațiile din aceste instrucțiuni de utilizare pentru operare, curățare, depozitare și eliminare.
- Verificați produsul înainte de fiecare utilizare. Solicitați repararea unui produs deteriorat. Nu folosiți un produs deteriorat.

- Opreți produsul în cazul nefolosirii. Nu lăsați produsul nesupravegheat.
- Păstrați produsul la distanță de dispozitivele medicale, suporturile magnetice de date și dispozitivele magnetice sensibile.

Lucrul cu laserul



AVERTISMENT! Protejați-vă de radiația laser!



⚠️ ATENȚIE! Radiație laser – nu priviți în raza luminoasă! Clasa laser 2.

- Nu îndreptați raza laser spre persoane.
- Marcajele și avertismentele se află în partea de sus și de jos a produsului.



Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori

⚠️ PERICOL DE MOARTE! Nu lăsați bateriile/acumulatorii la îndemâna copiilor. În caz de ingerare consultați imediat un medic!



PERICOL DE EXPLOZIE! Nu reîncărcați niciodată bateriile nereîncărcabile. Nu scurtcircuitați și/sau nu desfaceți bateriile/acumulatorii. Ar putea avea ca urmări supraîncălzire, pericol de incendiu sau plesnire.

- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.
- Nu expuneți bateriile/acumulatorii unor solicitări mecanice.

Există riscul scurgerii bateriilor/acumulatorilor

- Evitați condițiile și temperaturile extreme care ar putea afecta bateriile/acumulatorii, de ex. corpurile de încălzire/radiația solară directă.

- Dacă bateriile/acumulatorii s-au scurs, evitați contactul substanțelor chimice cu pielea, ochii și mucoasele! Clătiți imediat locul afectat cu apă curată și consultați un medic!



PURTAȚI MĂNUȘI DE PROTECȚIE! Bateriile/acumulatorii scurși sau deteriorați pot provoca arsuri în caz de contact cu pielea. De aceea purtați în acest caz mănuși de protecție adecvate.

- Acest produs are un acumulator integrat, care nu poate fi înlocuit de către utilizator. Demontarea sau înlocuirea acumulatorului poate fi făcută numai de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o altă persoană calificată asemănător, pentru a evita pericolele. La eliminare trebuie indicat faptul că acest produs conține un acumulator.

● Înainte de prima utilizare

- Îndepărtați materialul de ambalare. Verificați dacă toate piesele sunt complete.
- Încărcați acumulatorul (vezi „Încărcarea acumulatorului”).

● Folosirea

● Încărcarea acumulatorului

❗ **INFORMAȚII:**

- Acumulatorul nu poate fi înlocuit. Dacă aveți probleme cu acumulatorul, adresați-vă centrului de service.
 - Produsul poate fi folosit în timpul încărcării. Este un lucru normal faptul că produsul se încălzește ușor în timpul procesului de încărcare. În timpul procesului de încărcare s-ar putea să nu reușiți să lucrați cu produsul, dacă acumulatorul este aproape sau complet descărcat. Aceasta depinde de încărcătorul folosit.
1. Introduceți cablul de încărcare USB-C 20 în fișa de încărcare 3.
 2. Conectați cablul de încărcare USB-C 20 la un port USB.



Lampa de control a încărcării 15	Semnificație
Roșu	Acumulatorul se încarcă.
Verde	Acumulatorul este încărcat complet.

3. După încărcare, scoateți mai întâi cablul de încărcare USB-C 20 din portul USB.
4. Decuplați cablul de încărcare USB-C 20 de la produs.

● Pornirea/oprirea




PRECAUȚIE! Radiație laser – nu priviți în raza luminoasă [1] [18]! Întoarceți capul sau închideți ochii pentru a evita să priviți în fasciculul laser. Risc de leziuni oculare!

- **Pornirea:** Glisați comutatorul glisant al nivelei [14] spre stânga (poziția ). Linia laser de 360° [1] și linia laser verticală [18] sunt activate.
- **Oprirea:** Glisați comutatorul glisant al nivelei [14] spre dreapta (poziția ). Linia laser de 360° [1] și linia laser verticală [18] sunt dezactivate.

● Folosirea liniei laser orizontale și verticale

- După pornire, sunt activate linia laser de 360° [1] și linia laser verticală [18].
- **Activați numai linia laser de 360° [1]:**
Apăsăți scurt tasta V/H [16].
- **Activați numai linia laser verticală [18]:**
Apăsăți scurt tasta V/H [16].

● Lucrul cu nivela automată

- ① **INFORMAȚII:** În caz de vibrații, laserul se nivelează din nou automat. Așteptați până când liniile laser nu se mai mișcă.
1. Așezați produsul pe o suprafață orizontală, solidă sau fixați produsul pe un trepied (vezi „Lucrul cu trepied”).
 2. Glisați comutatorul glisant al nivelei [14] spre stânga (poziția ). Lampa nivelei [17] luminează.


Lampa nivelei [17]	Semnificație
Verde	Este posibilă o nivelare automată. Nivelarea este finalizată atunci când liniile laser nu se mai mișcă.
Roșu	Nu este posibilă o nivelare automată. Liniile laser clipească.

● Lucrul fără nivelare automată

ATENȚIE! Suprafața magnetică folosită trebuie să fie plată și să nu fie îndoită sau denivelată. În caz contrar produsul ar putea să cadă și să se deterioreze.

① INFORMAȚII:

- Când lucrați fără nivelarea automată, lampa nivelei [17] va lumina permanent roșu. Liniile laser afișate nu sunt nivelate.
- Produsul dispune de 2 magneți [2]. Cu magneții puteți să fixați produsul la suprafețe care atrag obiecte magnetice, de ex. rafturi din oțel.

1. Glisați comutatorul glisant al nivelei [14] spre dreapta (poziția ).
2. Țineți apăsată tasta V/H [16], până când linia laser de 360° [1] și linia laser verticală [18] sunt activate.
3. **Activați numai linia laser de 360° [1]:**
Apăsați scurt tasta V/H [16].
4. **Activați numai linia laser verticală [18]:**
Apăsați scurt tasta V/H [16].
5. **Oprirea:** Țineți apăsată tasta V/H [16], până când lampa nivelei [17] linia laser de 360° [1] și linia laser verticală [18] sunt dezactivate.

● Lucrul cu trepied

(Fig. B)

Înșurubarea laserului pe placa trepiedului

- Înșurubați produsul cu filetul interior [22] pe șurubul trepiedului [23] strângându-l cu mâna.

Scoaterea/introducerea plăcii trepiedului

⚠ ATENȚIE! Nu aplicați forță prea mare. Produsul s-ar putea deteriora.

1. Deschideți maneta [6].
2. Scoateți placa trepiedului [19] în sus.
3. Așezați placa trepiedului [19] pe trepied pentru a fi introdusă.
4. Blocați placa trepiedului [19] prin închiderea manetei [6].

● Reglarea trepiedului

(Fig. C)

ⓘ INFORMAȚII: Puteți verifica alinierea orizontală a trepiedului nivelă [13].

1. Desfaceți picioarele trepiedului [7].
2. Blocați poziția picioarelor trepiedului [7] cu inelul de fixare [9].

Reglarea înălțimii, picioarele trepiedului

1. Deschideți clemele de fixare [8].
2. Glisați extensia picioarelor trepiedului [7] la lungimea dorită.
3. Închideți clemele de fixare [8].

Reglarea înălțimii, manivela

1. Rabatați manivela [10] în sus.
2. Țineți manivela [10] fixă cu o mână.
3. Slăbiți inelul de fixare [11], rotindu-l către stânga.
4. Reglați trepiedul cu manivela la înălțimea dorită.
5. Rotiți inelul de fixare [11], către dreapta, pentru a bloca această poziție.

Reglarea înclinație, înainte/înapoi

1. Rotiți șurubul cu mâner **5** spre stânga pentru slăbire.
2. Reglați înclinarea dorită.
3. Rotiți șurubul cu mâner **5** către dreapta, pentru a bloca înclinația.

Reglarea înclinației, lateral

1. Rotiți șurubul fluture **4** spre stânga pentru slăbire.
2. Rabatați trepiedul la înclinare dorită.
3. Rotiți șurubul fluture **4** spre dreapta pentru blocare.

Rotirea trepiedului

1. Rotiți șurubul de reglare **12** spre stânga pentru slăbire.
2. Prindeți șurubul cu mâner **5** și rotiți trepiedul în direcția dorită.
3. Rotiți șurubul de reglare **12** spre dreapta pentru blocare.

● Curățarea și îngrijirea

⚠️ AVERTISMENT! Nu scufundați niciodată produsul în apă sau în alte lichide.

⚠️ AVERTISMENT! Pentru reparații, produsul poate fi deschis numai de către un specialist. Dispuneți repararea produsului de către un specialist calificat și reparați-l numai cu piese de schimb originale. Acest lucru garantează siguranța produsului.

- Nu aplicați o apăsare puternică!
- Nu lăsați să pătrundă apă în produs la curățare.
- Produsul nu necesită întreținere.
- Mențineți produsul curat, pentru a garanta o funcționare bună și sigură.
- Folosiți o lavetă uscată pentru a curăța exteriorul.
- Curățați deschiderile laserului la 360° **1** și laserului vertical **18** cu un jet delicat de aer. Îndepărtați murdăria mai tare cu un bețișor de urechi ușor umezit.

● Depozitarea

- Dacă nu veți utiliza produsul pentru o perioadă mai lungă de timp, depozitați-l într-un loc curat, uscat, care nu este expus la lumina directă a soarelui.
- Păstrați produsul în geanta de păstrare **21**.

● Remediarea defecțiunilor

Problemă	Cauză posibilă	Remediere
Produsul nu pornește.	Acumulatorul este descărcat.	Încărcați acumulatorul.

Problemă	Cauză posibilă	Remediere
Nivelarea automată nu funcționează.	Nivelarea automată nu poate balansa liber. Produsul nu este suficient aliniat cu solul.	Aliniați produsul paralel cu solul.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din material ecologic care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice/20–22: hârtie și carton/80–98: substanțe de conexiune.

Produsul:



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

Bateriile/acumulatorii defecti sau consumați trebuie reciclați. Înapoiți bateriile și sau acumulatorii prin intermediul punctelor de colectare indicate.



Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor/acumulatorilor!

Bateriile/acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. De aceea, predați bateriile/acumulatorii consumate la un punct de colectare comunal.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 5 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați

chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 5 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

În cazul acestui produs, perioada de garanție este valabilă și pentru acumulator.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a putea asigura o procesare rapidă a cererii dumneavoastră, vă rugăm să urmați următoarele indicații:

Vă rugăm să țineți la îndemână bonul de casă și numărul articolului (IAN 506427_2507) ca dovadă pentru achiziția dumneavoastră.

Vă rugăm să luați numărul de produs de pe plăcuța cu tipul de construcție de pe produs, gravura de pe produs, pagina principală a instrucțiunii de utilizare (jos, stânga) sau de pe spatele sau fundul produsului.

În cazul în care, apar erori de funcționare sau alte defecțiuni, contactați mai întâi prin telefon sau prin e-mail, departamentul de service menționat în continuare.

Dumneavoastră puteți să expediați atunci un produs considerat ca fiind defect, adăugând chitanța de plată (bonul de casă) și menționând, în ce constă defecțiunea și când a apărut aceasta, fără cheltuieli poștale, la adresa de service comunicată.



La parkside-diy.com puteți să vedeți și să descărcați acest manual și multe altele. Cu acest cod QR ajungeți direct la parkside-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și căutați manualele de utilizare prin motorul de căutare. Dacă introduceți numărul de articol (IAN) 506427_2507 ajungeți la manualul de utilizare pentru articolul dumneavoastră.


● Service

Service România

Tel.: 0800890605

Formular de contact pe parkside-diy.com

IAN 506427_2507

 Marcaj Sârb De Conformitate



Използвани предупредителни указания и символи	Страница 139
Увод	Страница 140
Употреба по предназначение	Страница 140
Обем на доставката	Страница 140
Описание на частите	Страница 141
Технически данни	Страница 141
Указания за безопасност	Страница 142
Указания за безопасност за батерии/ акумулаторни батерии	Страница 144
Преди първата употреба	Страница 144
Работа	Страница 145
Зареждане на акумулаторна батерия	Страница 145
Включване/изключване	Страница 145
Използване на хоризонтална и вертикална лазерна линия	Страница 145
Работа с автоматичното нивелиране	Страница 146
Работа без автоматично нивелиране	Страница 146
Работа със статива	Страница 147
Настройване на статива	Страница 147
Почистване и грижи	Страница 148
Съхранение	Страница 148
Отстраняване на неизправности	Страница 148
Изхвърляне	Страница 149
Гаранция	Страница 149
Процедиране в случай на рекламация	Страница 152
Сервиз	Страница 153

Използвани предупредителни указания и символи

В това ръководство за експлоатация и върху опаковката са използвани следните предупредителни указания:



ОПАСНОСТ! Този символ със сигналната дума „Опасност“ указва заплаха с висока степен на риск, която, ако не бъде избегната, води до тежко нараняване или смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този символ със сигналната дума „Предупреждение“ указва заплаха със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до тежко нараняване или смърт.



ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Този символ със сигналната дума „Предпазливост“ указва заплаха с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.



ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума „Внимание“ указва опасност от възможни материални щети.



ИНФОРМАЦИЯ: Този символ със сигналната дума „Информация“ предлага допълнителна полезна информация.



Този символ означава, че при употребата на продукта трябва да бъде спазвано ръководството за експлоатация.



Риск от експлозия!









Този задължителен знак указва носенето на подходящи предпазни ръкавици! Следвайте инструкциите в това предупреждение, за да избегнете наранявания на ръцете от предмети или от контакт с горещи или химически вещества.



Пазете се от лазерното лъчение!



Не гледайте в лазерния лъч!

	Постоянен ток/напрежение
	USB извод
	Използвайте само в сухи закрити помещения.
	Указания за безопасност
	Инструкции за работа
	Знакът CE потвърждава съответствието с отнасящите се до продукта директиви на ЕС.

4 V АКУМУЛАТОРЕН ЛАЗЕР С КРЪСТОСАНИ ЛИНИИ

● **Увод**

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● **Употреба по предназначение**

- Този продукт е подходящ за проектиране на вертикални и хоризонтални линии. Двете лазерни линии могат да бъдат използвани както отделно, така също и едновременно.
- Не използвайте този продукт за други цели.
- Този продукт е предвиден само за употреба по предназначение на закрито.
- Този продукт е за употреба единствено в частни домакинства и не е предвиден за професионални цели.
- Производителят не поема отговорност за щети поради неправилна употреба.

● **Обем на доставката**

- След разопаковането на продукта се уверете, че доставката е пълна и всички части са в изрядно състояние. Преди употребата отстранете всички опаковъчни материали.

- Свържете се с Обслужване на клиенти, ако има липсващи или повредени части.
- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Акумулаторен лазер с кръстосани линии | 1 | Чантичка за съхранение |
| 1 | Статив | 1 | Ръководство за експлоатация |
| 1 | USB-C кабел за зареждане | | |

● Описание на частите

Преди четене разтворете разгъващата се страница с чертежите. Запознайте се с всички функции на продукта.

(Фиг. А)

- | | | | |
|----|--------------------|----|--|
| 1 | 360° лазер | 14 | Превключвател-плъзгач за нивелиране |
| 2 | Магнит | 15 | Лампа за контрол на заряда |
| 3 | Букса за зареждане | 16 | Бутон V/H
(V =вертикално/
H =хоризонтално) |
| 4 | Крилчат винт | 17 | Лампа за нивелиране |
| 5 | Винт с ръкохватка | 18 | Вертикален лазер |
| 6 | Лост | 19 | Плочка на статива |
| 7 | Крака на статива | 20 | USB-C кабел за зареждане |
| 8 | Закопчалки | 21 | Чантичка за съхранение |
| 9 | Фиксиращ пръстен | | |
| 10 | Манивела | | |
| 11 | Фиксиращ пръстен | | |
| 12 | Винт за регулиране | | |
| 13 | Либела | | |

(Фиг. В)

- | | | | |
|----|----------------|----|-----------------|
| 22 | Вътрешна резба | 23 | Винт на статива |
|----|----------------|----|-----------------|

● Технически данни

Работен обхват:	20 m*
Тегло (без статив):	ок. 390 g
Акумулаторна батерия:	INR18650, литиево-йонна, 2600 mAh, 9,36 Wh
Работно напрежение U_{max} :	4 V $\overline{---}$
Напрежение за зареждане U_{IN} :	5 V $\overline{---}$
Ток за зареждане:	1,3 A
Диапазон на самонивелиране:	$\pm 3^\circ$
Точност на нивелиране:	$\pm 0,4 \text{ mm/m}$
Дължина на вълната на лазера:	510–530 nm

* Работният обхват може да бъде ограничен от условията на околната среда (напр. ярка светлина).

Клас на лазера:	2
Време за нивелиране:	прибл. 4 секунди



Указания за безопасност

ПРЕДИ УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА СЕ ЗАПОЗНАЙТЕ С ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И РАБОТА! АКО ПРЕДАВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ НА ДРУГИ ЛИЦА, ПРЕДАВАЙТЕ СЪЩО И ВСИЧКИ ДОКУМЕНТИ!

В случай на щети поради неспазване на настоящото ръководство за експлоатация губите Вашето право на гаранционни претенции!

За косвени щети не се поема отговорност! В случай на материални щети или телесни наранявания поради неправилна употреба или неспазване на указанията за безопасност не се поема отговорност!

Деца и лица с ограничени способности

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ ЗА БЕБЕТА И ДЕЦА!

Не оставяйте деца с опаковъчните материали без надзор. Опаковъчните материали представляват опасност от задушаване.

Децата често подценяват свързаните с това опасности. Винаги дръжте децата далеч от опаковъчни материали.

- Продуктът може да бъде използван само от възрастни. Деца под 16 години могат да използват продукта само под наблюдение.
- Дръжте децата далеч от продукта.

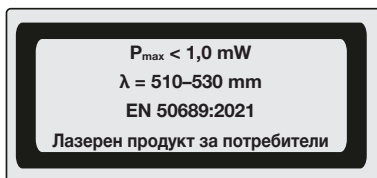
Общи указания

- Съблюдавайте информацията в това ръководство за експлоатацията относно работата, почистването, съхранението и изхвърлянето.
- Проверявайте продукта преди всяка употреба. Давайте повреден продукт на ремонт. Не използвайте повреден продукт.
- Изключвайте продукта, когато той не се използва. Не оставяйте продукта без надзор.
- Дръжте продукта далеч от медицински уреди, магнитни носители на данни и чувствителни към магнитно поле уреди.

Боравене с лазера



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Пазете се от лазерното лъчение!



⚠ ВНИМАНИЕ! Лазерно лъчение – не гледайте в лъча! Лазер клас 2.

- Не насочвайте лазерния лъч към хора.

- Маркировките и предупредителните указания се намират върху горната и долната страна на продукта.



Указания за безопасност за батерии/ акумулаторни батерии

⚠ ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! Дръжете батерии/ акумулаторни батерии извън обсега на деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!



⚠ ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ! Никога не зареждайте батерии за еднократна употреба. Не свързвайте накъсо батерии/акумулаторни батерии и/или не ги отваряйте. Възможни са прегряване, опасност от пожар или експлозия.

- Никога не хвърляйте батерии/акумулаторни батерии в огън или вода.
- Не подлагайте батерии/акумулаторни батерии на механично натоварване.

Риск от изтичане на батерии/акумулаторни батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да въздействат на батериите/акумулаторните батерии, например върху отоплителни тела/директно слънчево облъчване.
- Ако батерии/акумулаторни батерии са изтекли, избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикалите! Незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекарска помощ!



🧤 НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ! Изтекли или повредени батерии/акумулаторни батерии могат при контакт с кожата да причинят химически изгаряния. Затова в такъв случай носете подходящи предпазни ръкавици.

- Този продукт има вградена акумулаторна батерия, която не може да бъде сменена от потребителя. Демонтажът или смяната на акумулаторната батерия могат да бъдат извършвани само от производителя, неговата сервизна служба или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасности. При изхвърлянето трябва да се посочи, че този продукт съдържа акумулаторна батерия.

● Преди първата употреба

- Отстранете опаковъчните материали. Проверете дали всички части са налични.
- Заредете акумулаторната батерия (вижте „Зареждане на акумулаторна батерия“).

● Работа

● Зареждане на акумулаторна батерия

❗ ИНФОРМАЦИЯ:

- ❑ Акумулаторната батерия не е сменяема. При проблеми с акумулаторната батерия се обърнете към сервизния център.
 - Продуктът може да бъде използван по време на зареждането. Нормално е по време на процеса на зареждане продуктът да се затопли леко. По време на процеса на зареждане е възможно да не можете да работите с продукта, ако акумулаторната батерия е почти или напълно празна. Това зависи от използваното зарядно устройство.
1. Вкарайте USB-C кабела за зареждане [20] в буксата за зареждане [3].
 2. Свържете USB-C кабела за зареждане [20] към USB порт.



Лампа за контрол на заряда [15]	Значение
Червен	Акумулаторната батерия се зарежда.
Зелен	Акумулаторната батерия е напълно заредена.

3. След успешен процес на зареждане изтеглете USB-C кабела за зареждане [20] първо от USB порта.
4. Изтеглете USB-C кабела за зареждане [20] от продукта.

● Включване/изключване



ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Лазерно лъчение – Не гледайте в лъча [1] [18]! Обърнете главата си настрани или си затворете очите, за да избегнете гледане в лазерния лъч. Риск от наранявания на очите!

- ❑ **Включване:** Плъзнете превключвателя-плъзгач за нивелиране [14] наляво (позиция ). 360° лазерна линия [1] и вертикалната лазерна линия [18] са активирани.
- ❑ **Изключване:** Плъзнете превключвателя-плъзгач за нивелиране [14] надясно (позиция ). 360° лазерна линия [1] и вертикалната лазерна линия [18] са деактивирани.


● Използване на хоризонтална и вертикална лазерна линия

- След включването са активирани 360° лазерна линия [1] и вертикалната лазерна линия [18].

- **Активиране само на 360° лазерна линия [1]:**
Натиснете за кратко бутона **V/H [16]**.
- **Активиране само на вертикалната лазерна линия [18]:**
Натиснете за кратко бутона **V/H [16]**.

● Работа с автоматичното нивелиране

И **ИНФОРМАЦИЯ:** При сътресения лазерът се нивелира отново автоматично. Изчакайте, докато лазерните линии вече не мърдат.


1. Поставете продукта върху хоризонтална, здрава основа или закрепете продукта към статив (вижте „Работа със статива“).
2. Плъзнете превключвателя-плъзгач за нивелиране [14] наляво (позиция ). Лампата за нивелиране [17] светва.

Лампа за нивелиране [17]	Значение
Зелен	Автоматично нивелиране е възможно. Нивелирането е завършено, когато лазерните линии вече не мърдат.
Червен	Автоматично нивелиране не е възможно. Лазерните линии мигат.

● Работа без автоматично нивелиране

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Използваната магнитна повърхност трябва да е плоска, а не извита или неравна. В противен случай продуктът би могъл да падне и да се повреди.

И **ИНФОРМАЦИЯ:**

- При работа без автоматично нивелиране лампата за нивелиране [17] свети постоянно в червено. Изобразените лазерни линии не са нивелирани.
 - Продуктът разполага с 2 магнита [2]. С магнитите можете да закрепвате продукта към повърхности, които привличат магнитни предмети, напр. стоманени шкафове.
1. Плъзнете превключвателя-плъзгач за нивелиране [14] надясно (позиция ).
 2. Задръжте бутона **V/H [16]** натиснат, докато 360° лазерна линия [1] и вертикалната лазерна линия [18] се активират.
 3. **Активиране само на 360° лазерна линия [1]:**
Натиснете за кратко бутона **V/H [16]**.
 4. **Активиране само на вертикалната лазерна линия [18]:**
Натиснете за кратко бутона **V/H [16]**.
 5. **Изключване:** Задръжте бутона **V/H [16]** натиснат, докато лампата за нивелиране [17], 360° лазерна

линия [1] и вертикалната лазерна линия [18] се деактивират.

● Работа със статива

(Фиг. В)

Завинтете лазера върху плочката на статива

- Завинтете продукта на ръка с вътрешната резба [22] върху винта на статива [23].

Сваляне/поставяне на плочката на статива

⚠ ВНИМАНИЕ! Не прилагайте прекалено голяма сила. Продуктът би могъл да се повреди.

1. Отворете лоста [6].
2. Извадете плочката на статива [19] нагоре.
3. За поставяне разположете плочката на статива [19] върху статива.
4. Фиксирайте плочката на статива [19], като затворите лоста [6].

● Настройване на статива

(Фиг. С)

ⓘ ИНФОРМАЦИЯ: Можете да проверите хоризонталното изравняване на статива при либелата [13].

1. Разгънете краката на статива [7].
2. Фиксирайте положението на краката на статива [7] с фиксиращия пръстен [9].

Настройване на височината, крака на статива

1. Отворете закопчалките [8].
2. Избутайте удълженията на краката на статива [7] до желаната дължина.
3. Затворете закопчалките [8].

Настройване на височината, манивелата

1. Вдигнете манивелата [10] нагоре.
2. Хванете манивелата [10] здраво с ръка.
3. Разхлабете фиксиращия пръстен [11], като го завъртите наляво.
4. Въртете манивелата на статива до желаната височина.
5. Завъртете фиксиращия пръстен [11] надясно, за да фиксирате това положение.

Настройване на наклона, напред/назад

1. За разхлабване завъртете винта с ръкохватка [5] наляво.
2. Настройте желания наклон.
3. Завъртете винта с ръкохватка [5] надясно, за да фиксирате наклона.

Настройване на наклона, странично

1. За разхлабване завъртете крилчатия винт [4] наляво.
2. Разгънете статива до желания наклон.
3. За фиксиране завъртете крилчатия винт [4] надясно.

Завъртане на статива

1. За разхлабване завъртете винта за регулиране [12] наляво.
2. Хванете винта с ръкохватка [5] и завъртете статива в желаната посока.
3. За фиксиране завъртете винта за регулиране [12] надясно.

● Почистване и грижи

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не потапяйте продукта във вода или други течности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Продуктът може да бъде отварян с цел ремонт само от специалист. Възлагайте ремонти по продукта на квалифициран специалист и единствено с оригинални резервни части. Така се осигурява безопасността на продукта.

- Не упражнявайте силен натиск!
- При почистването не допускате проникване на вода в продукта.
- Продуктът не изисква поддръжка.
- Поддържайте продукта чист, за да осигурите добра и сигурна работа.
- Използвайте суха кърпа, за да почистите отвън.
- Почиствайте отворите на 360° лазер [1] и на вертикалния лазер [18] с лека въздушна струя. Отстранявайте по-упорити замърсявания с леко навлажнена клечка за уши.

● Съхранение

- Ако няма да използвате продукта продължително време, съхранявайте го на чисто, сухо място, което не е изложено на пряка слънчева светлина.
- Съхранявайте продукта в чантичката за съхранение [21].

● Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
Продуктът не стартира.	Акумулаторната батерия е празна.	Заредете акумулаторната батерия.

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
Автоматичното нивелиране не функционира.	Автоматичното нивелиране не може да се люлее свободно. Продуктът не е изравнен достатъчно успоредно спрямо пода.	Изравнете продукта успоредно на пода.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1–7: пластмаси/ 20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

Дефектните или изтощени батерии/акумулаторни батерии следва да бъдат рециклирани. Предавайте батериите/акумулаторните батерии и/или продукта в пунктовете за рециклиране.



Щети върху околната среда поради неправилно обезвреждане на батериите/акумулаторните батерии!

Батериите/акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специална преработка. Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова предавайте изтощените батерии/акумулаторни батерии в общински събирателен пункт.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 5 години гаранция от датата на покупката. В случай на

несъответствие на продукта с договора за продажба
Вие имате законно право да предявите рекламация пред
продавача на продукта при условията и в сроковете,
определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта
от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и
цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не
се ограничават от нашата по-долу представена търговска
гаранция, не са свързани с разходи за потребителите
и независимо от нея продавачът на продукта отговаря
за липсата на съответствие на потребителската стока с
договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 5 години от датата на получаване на
стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този
документ е необходим като доказателство за покупката.
Ако в рамките на три години от датата на закупуване
на този продукт се появи дефект на материала или
производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно
ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага
в рамките на тригодишния гаранционен срок да се
представят дефектният уред, касовата бележка (касовият
бон), както и всички други документи, установяващи
наличието на дефект и писмено да се обясни в какво
се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът
е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно
ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на
дефектна стока първоначалните гаранционен срок и
гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт
на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към
гаранционния срок. За евентуално наличните и установени
повреди и дефекти още при покупката трябва да се
съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните
ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу
заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова
гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите
изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди
доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала
или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща
консумативите, както и частите на продукта, които
подлежат на нормално износване, поради което могат
да бъдат разглеждани като бързо износващи се части
(например филтри или приставки) или повредите на
чупливи части (например прекъсвачи, батерии или
такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада,

ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 506427_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 008001114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 506427_2507

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

При този продукт гаранционният срок важи и за акумулаторната батерия.

● Процедирание в случай на рекламация

За да се гарантира бърза обработка на Вашата поръчка, моля, следвайте посочените указания:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 506427_2507) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка на продукта, върху гравюра на продукта, на заглавната страница на настоящото ръководство (долу вляво) или върху стикера от горната или долната страна на продукта.

При възникнали функционални дефекти или други повреди първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продукта, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.



На parkside-diy.com можете да разгледате и изтеглите това и много други ръководства. Този QR код Ви отвежда директно до parkside-diy.com. Изберете Вашата страна и посредством маската за търсене намерете ръководствата за експлоатация. Въвеждането на номера на артикула (IAN) 506427_2507 ще Ви отведе до ръководството за експлоатация на Вашия артикул.

● Сервиз

 **Сервиз България**

Телефон: 008001184980

Формуляр за контакт на parkside-diy.com

IAN 506427_2507



Маркировка за съответствие - сърбия

Χρησιμοποιούμενες προειδοποιητικές υποδείξεις και σύμβολα	Σελίδα	155
Εισαγωγή	Σελίδα	156
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα	156
Περιεχόμενο συσκευασίας	Σελίδα	156
Περιγραφή μερών	Σελίδα	157
Τεχνικά δεδομένα	Σελίδα	157
Υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα	158
Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες	Σελίδα	160
Πριν από την πρώτη χρήση	Σελίδα	161
Χειρισμός	Σελίδα	161
Φόρτιση μπαταρίας	Σελίδα	161
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση	Σελίδα	161
Χρήση οριζόντιας και κάθετης γραμμής λείζερ	Σελίδα	162
Εργασία με την αυτόματη διάταξη οριζοντίωσης	Σελίδα	162
Εργασία χωρίς την αυτόματη διάταξη οριζοντίωσης	Σελίδα	162
Εργασία με το τρίποδο	Σελίδα	163
Ρύθμιση τρίποδου	Σελίδα	163
Καθαρισμός και φροντίδα	Σελίδα	164
Αποθήκευση	Σελίδα	165
Αντιμετώπιση προβλημάτων	Σελίδα	165
Απόσυρση	Σελίδα	165
Εγγύηση	Σελίδα	166
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα	167
Σέρβις	Σελίδα	168

Χρησιμοποιούμενες προειδοποιητικές υποδείξεις και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης και στη συσκευασία χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες προειδοποιητικές υποδείξεις:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Κίνδυνος» υποδεικνύει έναν υψηλό βαθμό κινδύνου ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, θα έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Προειδοποίηση» υποδεικνύει έναν μέτριο βαθμό κινδύνου ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Προσοχή» υποδεικνύει έναν χαμηλό βαθμό κινδύνου ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.



ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Επιφυλακή» υποδεικνύει τον κίνδυνο πιθανής υλικής ζημιάς.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Πληροφορίες» παρέχει περισσότερες χρήσιμες πληροφορίες.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες λειτουργίας κατά τη χρήση του προϊόντος.









Κίνδυνος έκρηξης!



Αυτό το σύμβολο υποχρέωσης εφιστά την προσοχή στο ότι πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια! Τηρείτε τις οδηγίες αυτής της προειδοποίησης για την αποφυγή τραυματισμού των χεριών από αντικείμενα ή από την επαφή με θερμές ή χημικές ουσίες.



Προστατεύστε τον εαυτό σας από την ακτινοβολία λέιζερ!

	Μην κοιτάζετε τη δέσμη λέιζερ!
	Συνεχές ρεύμα/τάση
	Υποδοχή USB
	Χρησιμοποιήστε μόνο σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.
	Υποδείξεις ασφαλείας Οδηγίες χειρισμού
	Το σύμβολο CE επιβεβαιώνει τη συμβατότητα με τις οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για το προϊόν.

4 V ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ ΑΛΦΑΔΙ LASER ΣΤΑΥΡΟΥ

● **Εισαγωγή**

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● **Προβλεπόμενη χρήση**

- Αυτό το προϊόν ενδείκνυται για την προβολή κάθετων και οριζόντιων γραμμών. Οι δύο γραμμές λέιζερ μπορούν να χρησιμοποιηθούν μεμονωμένα, αλλά και παράλληλα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλους σκοπούς.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για την προβλεπόμενη χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και όχι για επαγγελματικούς σκοπούς.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες λόγω ακατάλληλης χρήσης.

● **Περιεχόμενο συσκευασίας**

- Μετά την αφαίρεση του προϊόντος από τη συσκευασία βεβαιωθείτε ότι δεν λείπει κανένα εξάρτημα και ότι όλα τα εξαρτήματα βρίσκονται σε άρτια κατάσταση. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από τη χρήση.

- Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών σε περίπτωση που κάποιο από τα εξαρτήματα λείπει ή είναι ελαττωματικό.
- 1 4 V Επαναφορτιζόμενο αλφάδι laser σταυρού
 - 1 Τρίποδο
 - 1 Καλώδιο φόρτισης USB-C
 - 1 Θήκη αποθήκευσης
 - 1 Οδηγίες χρήσης

● Περιγραφή μερών

Πριν διαβάσετε τις οδηγίες, ανοίξτε το διπλωμένο εξώφυλλο με τις εικόνες. Εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες του προϊόντος.

(Εικ. Α)

- 1 Λείζερ 360°
- 2 Μαγνήτης
- 3 Υποδοχή φόρτισης
- 4 Πεταλούδα
- 5 Βίδα λαβής
- 6 Μοχλός
- 7 Πόδια τρίποδου
- 8 Κουμπωτοί μηχανισμοί ασφάλισης
- 9 Δακτύλιος σύσφιξης
- 10 Μανιβέλα
- 11 Δακτύλιος σύσφιξης
- 12 Κοχλίας ρύθμισης
- 13 Στάθμη
- 14 Συρόμενος διακόπτης οριζοντίωσης
- 15 Λυχνία ελέγχου φόρτισης
- 16 Πλήκτρο **V/H** (**V**=κάθετα/**H**=οριζόντια)
- 17 Λυχνία οριζοντίωσης
- 18 Κάθετο λείζερ
- 19 Βάση τρίποδου
- 20 Καλώδιο φόρτισης USB-C
- 21 Θήκη αποθήκευσης

(Εικ. Β)

- 22 Εσωτερικό σπείρωμα
- 23 Βίδα τρίποδου

● Τεχνικά δεδομένα

Περιοχή εργασίας:	20 m*
Βάρος (χωρίς το τρίποδο):	περ. 390 g
Επαναφορτιζόμενη μπαταρία:	INR18650, ιόντων λιθίου, 2600 mAh, 9,36 Wh
Τάση λειτουργίας U_{max} :	4 V $\equiv \equiv$
Τάση φόρτισης U_{IN} :	5 V $\equiv \equiv$
Ρεύμα φόρτισης:	1,3 A
Περιοχή αυτόματης οριζοντίωσης:	$\pm 3^\circ$
Ακρίβεια οριζοντίωσης:	$\pm 0,4$ mm/m
Μήκος κύματος λείζερ:	510–530 nm

* Η περιοχή εργασίας ενδέχεται να περιορίζεται από τις συνθήκες περιβάλλοντος (π.χ. πολύ έντονο φως).

Κατηγορία λείζερ:	2
Χρόνος οριζοντίωσης:	περ. 4 δευτερόλεπτα



Υποδείξεις ασφαλείας

ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ! ΑΝ ΔΩΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΑΛΛΑ ΑΤΟΜΑ, ΔΩΣΤΕ ΜΑΖΙ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ!

Σε περίπτωση πρόκλησης βλαβών λόγω μη τήρησης αυτών των οδηγιών χρήσης, η εγγύηση ακυρώνεται!

Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για επακόλουθες ζημιές! Σε περίπτωση υλικών ζημιών ή τραυματισμών λόγω ακατάλληλης χρήσης ή μη τήρησης των υποδείξεων ασφαλείας δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη!

Παιδιά και άτομα με περιορισμένες ικανότητες

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!

Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίβλεψη. Τα υλικά συσκευασίας ενέχουν κίνδυνο ασφυξίας.

Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους σχετικούς κινδύνους. Μην επιτρέπετε ποτέ στα παιδιά να πλησιάζουν τα υλικά συσκευασίας.

- Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από ενήλικους. Παιδιά

κάτω των 16 ετών επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το προϊόν μόνο υπό επίβλεψη.

- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να πλησιάζουν το προϊόν.

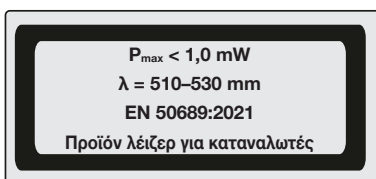
Γενικές υποδείξεις

- Τηρείτε τις οδηγίες σχετικά με το χειρισμό, τον καθαρισμό, την αποθήκευση και την απόρριψη που υποδεικνύονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση. Αν το προϊόν υποστεί βλάβη, παραδώστε το για επισκευή. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει υποστεί βλάβη.
- Απενεργοποιήστε το προϊόν όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επιτήρηση.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από ιατρικές συσκευές, μαγνητικές συσκευές αποθήκευσης δεδομένων και συσκευές οι οποίες επηρεάζονται από το μαγνητισμό.

Χειρισμός του λέιζερ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Προστατεύστε τον εαυτό σας από την ακτινοβολία λέιζερ!



- ⚠ ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ!** Ακτινοβολία λέιζερ – μην κοιτάζετε τη δέσμη! Κατηγορία λέιζερ 2.
- Μην κατευθύνετε τη δέσμη λέιζερ σε ανθρώπους.
 - Στην πάνω και την κάτω πλευρά του προϊόντος υπάρχουν σημάσεις και προειδοποιητικές υποδείξεις.



Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ!** Φυλάσσετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό!



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ! Μην φορτίζετε ποτέ τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μην βραχυκυκλώνετε ή/και μην ανοίγετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.

- Μην ρίχνετε ποτέ τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στη φωτιά ή σε νερό.
- Μην ασκείτε μηχανικό φορτίο στις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Κίνδυνος διαρροής των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών

- Αποφύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, όπως π.χ. τα θερμαντικά σώματα/η άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Σε περίπτωση διαρροής των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών, αποφύγετε την επαφή των χημικών ουσιών με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους! Καθαρίστε αμέσως τις προσβεβλημένες περιοχές με καθαρό νερό και επικοινωνήστε με το γιατρό σας!



ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ! Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που παρουσιάζουν διαρροή ή έχουν υποστεί βλάβη μπορούν να προκαλέσουν ερεθισμούς κατά την επαφή με το δέρμα. Επομένως, φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια σε αυτήν την περίπτωση.

- Το προϊόν διαθέτει μια ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία δεν μπορεί να αντικατασταθεί από το χρήστη. Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να αφαιρείται ή να αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή, το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών του ή παρομοίως εξειδικευμένο τεχνικό για την αποφυγή ατυχήματος. Κατά την απόρριψη πρέπει να λαμβάνεται

υπόψη το γεγονός ότι αυτό το προϊόν διαθέτει επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

● Πριν από την πρώτη χρήση

- Αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας. Βεβαιωθείτε ότι δεν λείπει κανένα εξάρτημα.
- Φορτίστε την μπαταρία (βλ. «Φόρτιση μπαταρίας»).

● Χειρισμός

● Φόρτιση μπαταρίας

i ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

- Η μπαταρία δεν αντικαθίσταται. Σε περίπτωση προβλημάτων με την μπαταρία απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις.
 - Η χρήση του προϊόντος επιτρέπεται κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Είναι φυσιολογικό το προϊόν να θερμαίνεται ελαφρώς κατά τη φόρτιση. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης ενδέχεται να μην είναι δυνατή η χρήση του προϊόντος, αν η μπαταρία είναι σχεδόν ή τελείως εξαντλημένη. Αυτό εξαρτάται από τον χρησιμοποιούμενο φορτιστή.
1. Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB-C [20] στην υποδοχή φόρτισης [3].
 2. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου φόρτισης USB-C [20] σε μια θύρα USB.



Λυχνία ελέγχου φόρτισης [15]	Σημασία
Κόκκινο	Η μπαταρία φορτίζει.
Πράσινο	Η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως.

3. Μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης αποσυνδέστε αρχικά το καλώδιο φόρτισης USB-C [20] από τη θύρα USB.
4. Αποσυνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου φόρτισης USB-C [20] από το προϊόν.

● Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση



ΠΡΟΣΟΧΗ! Ακτινοβολία λέιζερ – μην κοιτάζετε τη δέσμη [1] [18]! Γυρίστε το κεφάλι ή κλείστε τα μάτια σας για την αποφυγή οπτικής επαφής με τη δέσμη λέιζερ. Κίνδυνος τραυματισμού των ματιών!


- **Ενεργοποίηση:** Πιέστε τον συρόμενο διακόπτη οριζοντίωσης [14] προς τα αριστερά (θέση ) . Ενεργοποιείται η γραμμή λέιζερ 360° [1] και η κάθετη γραμμή λέιζερ [18].
- **Απενεργοποίηση:** Πιέστε τον συρόμενο διακόπτη οριζοντίωσης [14] προς τα δεξιά (θέση ) . Απενεργοποιείται η γραμμή λέιζερ 360° [1] και η κάθετη γραμμή λέιζερ [18].

● Χρήση οριζόντιας και κάθετης γραμμής λέιζερ

- Μετά την ενεργοποίηση ενεργοποιείται η γραμμή λέιζερ 360° [1] και η κάθετη γραμμή λέιζερ [18].
- **Ενεργοποίηση μόνο της γραμμής λέιζερ 360° [1]:**
Πατήστε σύντομα το πλήκτρο **V/H** [16].
- **Ενεργοποίηση μόνο της κάθετης γραμμής λέιζερ [18]:**
Πατήστε σύντομα το πλήκτρο **V/H** [16].

● Εργασία με την αυτόματη διάταξη οριζοντίωσης

❗ **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** Σε περίπτωση κραδασμών το λέιζερ οριζοντιώνεται ξανά αυτόματα. Περιμένετε μέχρι οι γραμμές λέιζερ να σταματήσουν να κινούνται.

1. Αφήστε το προϊόν σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια ή στερεώστε το σε τρίποδο (βλ. «Εργασία με το τρίποδο»).
2. Πιέστε τον συρόμενο διακόπτη οριζοντίωσης [14] προς τα αριστερά (θέση ). Η λυχνία οριζοντίωσης [17] ανάβει.


Λυχνία οριζοντίωσης [17]	Σημασία
Πράσινο	Είναι δυνατή η αυτόματη οριζοντίωση. Η οριζοντίωση ολοκληρώνεται όταν οι γραμμές λέιζερ σταματούν να κινούνται.
Κόκκινο	Δεν είναι δυνατή η αυτόματη οριζοντίωση. Οι γραμμές λέιζερ αναβοσβήνουν.

● Εργασία χωρίς την αυτόματη διάταξη οριζοντίωσης

⚠ **ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ!** Η χρησιμοποιούμενη μαγνητική επιφάνεια πρέπει να είναι επίπεδη, χωρίς εξογκώματα ή βαθουλώματα. Διαφορετικά μπορεί το προϊόν να πέσει και να υποστεί ζημιά.

❗ **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:**

- Κατά την εργασία χωρίς την αυτόματη διάταξη οριζοντίωσης η λυχνία οριζοντίωσης [17] ανάβει σταθερά με κόκκινο χρώμα. Οι απεικονιζόμενες γραμμές λέιζερ δεν είναι οριζοντιωμένες.
- Το προϊόν διαθέτει 2 μαγνήτες [2]. Μέσω των μαγνητών μπορείτε να στερεώσετε το προϊόν σε επιφάνειες προσκόλλησης μαγνητικών αντικειμένων, όπως π.χ. τα ανοξείδωτα ράφια.

1. Πιέστε τον συρόμενο διακόπτη οριζοντίωσης **14** προς τα δεξιά (θέση )
2. Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο **V/H 16**, μέχρι να ενεργοποιηθεί η γραμμή λέιζερ 360° **1** και η κάθετη γραμμή λέιζερ **18**.
3. **Ενεργοποίηση μόνο της γραμμής λέιζερ 360° 1:** Πατήστε σύντομα το πλήκτρο **V/H 16**.
4. **Ενεργοποίηση μόνο της κάθετης γραμμής λέιζερ 18:** Πατήστε σύντομα το πλήκτρο **V/H 16**.
5. **Απενεργοποίηση:** Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο **V/H 16**, μέχρι να απενεργοποιηθεί η λυχνία οριζοντίωσης **17**, η γραμμή λέιζερ 360° **1** και η κάθετη γραμμή λέιζερ **18**.

● Εργασία με το τρίποδο

(Εικ. Β)

Βίδωμα του λέιζερ στη βάση τρίποδου

- Βιδώστε με το χέρι σας το εσωτερικό σπειρώμα **22** του προϊόντος στη βίδα τρίποδου **23**.

Αφαίρεση/τοποθέτηση βάσης τρίποδου

⚠ ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! Μην ασκείτε μεγάλη δύναμη. Μπορεί το προϊόν να υποστεί ζημιά.

1. Ανοίξτε το μοχλό **6**.
2. Αφαιρέστε τη βάση τρίποδου **19** τραβώντας την προς τα πάνω.
3. Τοποθετήστε τη βάση τρίποδου **19** για χρήση με το τρίποδο.
4. Ασφαλίστε τη βάση τρίποδου **19** κλείνοντας το μοχλό **6**.

● Ρύθμιση τρίποδου

(Εικ. C)

① ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Μπορείτε να ελέγξετε την οριζόντια ευθυγράμμιση του τρίποδου από τη στάθμη **13**.

1. Ανοίξτε τα πόδια τρίποδου **7**.
2. Ασφαλίστε τα πόδια τρίποδου **7** στην επιθυμητή θέση με το δακτύλιο σύσφιξης **9**.

Ρύθμιση ύψους, πόδια τρίποδου

1. Ανοίξτε τους κουμπωτούς μηχανισμούς ασφάλισης **8**.
2. Τραβήξτε τα πόδια τρίποδου **7** μέχρι το επιθυμητό μήκος.
3. Κλείστε τους κουμπωτούς μηχανισμούς ασφάλισης **8**.

Ρύθμιση ύψους, μανιβέλα

1. Σηκώστε τη μανιβέλα **10**.
2. Κρατήστε σταθερά τη μανιβέλα **10** με το ένα χέρι.
3. Λύστε τον δακτύλιο σύσφιξης **11** με περιστροφή προς τα αριστερά.

4. Ρυθμίστε το τρίποδο στο επιθυμητό ύψος μέσω της μανιβέλας.
5. Γυρίστε το δακτύλιο σύσφιξης [11] προς τα δεξιά για να ασφαλίσετε το τρίποδο σε αυτήν τη θέση.

Ρύθμιση κλίσης, μπροστά/πίσω

1. Γυρίστε τη βίδα λαβής [5] προς τα αριστερά για να τη λύσετε.
2. Ρυθμίστε την επιθυμητή κλίση.
3. Γυρίστε τη βίδα λαβής [5] προς τα δεξιά για να ασφαλίσετε την κλίση.

Ρύθμιση κλίσης, πλαγίως

1. Γυρίστε την πεταλούδα [4] προς τα αριστερά για να τη λύσετε.
2. Γείρετε το τρίποδο μέχρι να αποκτήσει την επιθυμητή κλίση.
3. Γυρίστε την πεταλούδα [4] προς τα δεξιά για να την ασφαλίσετε.

Περιστροφή τρίποδου

1. Γυρίστε τον κοχλία ρύθμισης [12] προς τα αριστερά για να τον λύσετε.
2. Πιάστε τη βίδα λαβής [5] και γυρίστε το τρίποδο προς την επιθυμητή κατεύθυνση.
3. Γυρίστε τον κοχλία ρύθμισης [12] προς τα δεξιά για να τον ασφαλίσετε.

● Καθαρισμός και φροντίδα

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το προϊόν επιτρέπεται να ανοίγεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό για σκοπούς επισκευής. Παραδώστε το προϊόν για επισκευή μόνο σε εξειδικευμένο τεχνικό και μόνο με τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών. Με τον τρόπο αυτόν διασφαλίζεται η ασφάλεια του προϊόντος.

- Μην ασκείτε έντονη πίεση!
- Κατά τον καθαρισμό του προϊόντος δώστε προσοχή για την αποφυγή εισχώρησης νερού στο προϊόν.
- Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση.
- Διατηρείτε το προϊόν καθαρό, ώστε να διασφαλίζεται η ορθή και απρόσκοπτη λειτουργία του.
- Καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια του προϊόντος με ένα στεγνό πανί.
- Καθαρίστε τα ανοίγματα του λέιζερ 360° [1] και του κάθετου λέιζερ [18] με ήπια δέσμη αέρα. Αφαιρέστε τους επίμονους ρύπους με μια ελαφρώς υγρή μπατονέτα.

● Αποθήκευση

- Σε περίπτωση που δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε το σε καθαρό, ξηρό χώρο χωρίς άμεση έκθεση σε ηλιακή ακτινοβολία.
- Τοποθετήστε το προϊόν στη θήκη αποθήκευσης [21].

● Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Το προϊόν δεν εκκινείται.	Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει εξαντληθεί.	Φορτίστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
Η αυτόματη διάταξη οριζοντίωσης δεν λειτουργεί.	Η αυτόματη διάταξη οριζοντίωσης δεν κινείται ελεύθερα. Το προϊόν δεν έχει ευθυγραμμιστεί παράλληλα προς το δάπεδο.	Ευθυγραμμίστε το προϊόν, ώστε να βρίσκεται παράλληλα προς το δάπεδο.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1–7: πλαστικά/20–22: χαρτί και χαρτόνι/80–98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

Οι ελαττωματικές ή εξαντλημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται. Δίνετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και/ή το προϊόν πίσω στα διαθέσιμα κέντρα συλλογής.



Καταστροφή του περιβάλλοντος λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών!

Απαγορεύεται η απόρριψη των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βαρέα μέταλλα και συγκαταλέγονται στα απορρίμματα ειδικής επεξεργασίας. Τα χημικά σύμβολα βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος. Για το λόγο αυτό παραδώστε τις εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 5 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 5 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

Σε αυτό το προϊόν ο χρόνος εγγύησης ισχύει και για την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Για όλα τα ερωτήματα έχετε πρόχειρη την ταμειακή απόδειξη και τον αριθμό προϊόντος (IAN 506427_2507) ως αποδεικτικό της αγοράς.

Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου που υπάρχει στο προϊόν, είναι χαραγμένη στο προϊόν, στο εξώφυλλο αυτών των οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.

Σε περίπτωση που προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης που αναφέρεται παρακάτω.

Ένα προϊόν που καταγράφεται ως ελαττωματικό, μπορείτε κατόπιν να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην γνωστοποιημένη σε εσάς διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατών, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη) και υποδεικνύοντας ποιο είναι το ελάττωμα και πότε εμφανίστηκε.



Στη διεύθυνση parkside-diy.com μπορείτε να κατεβάσετε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια. Με αυτόν τον κωδικό QR, θα μεταβείτε απευθείας στη σελίδα parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και, μέσω της μάσκας αναζήτησης, αναζητήστε τις οδηγίες χρήσης. Καταχωρώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 506427_2507 θα μεταβείτε στις οδηγίες χρήσης για το προϊόν σας.

● **Σέρβις**

GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800491824928

Έντυπο επικοινωνίας στο *parkside-diy.com*

IAN 506427_2507

CY Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 80094242

Έντυπο επικοινωνίας στο *parkside-diy.com*

IAN 506427_2507



Σερβική σφραγίδα συμμορφωσης



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite 170
Einleitung	Seite 171
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 171
Lieferumfang	Seite 171
Teilebeschreibung	Seite 172
Technische Daten	Seite 172
Sicherheitshinweise	Seite 173
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite 175
Vor der ersten Verwendung	Seite 175
Bedienung	Seite 176
Akku aufladen	Seite 176
Ein-/ausschalten	Seite 176
Horizontale und vertikale Laserlinie verwenden ..	Seite 176
Arbeiten mit der Nivellierautomatik	Seite 177
Arbeiten ohne Nivellierautomatik	Seite 177
Arbeiten mit dem Stativ	Seite 178
Stativ einstellen	Seite 178
Reinigung und Pflege	Seite 179
Lagerung	Seite 179
Fehlerbehebung	Seite 179
Entsorgung	Seite 180
Garantie	Seite 181
Abwicklung im Garantiefall	Seite 182
Service	Seite 183

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.



INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.



Dieses Symbol bedeutet, dass bei der Verwendung des Produkts die Betriebsanleitung zu beachten ist.



Explosionsrisiko!









Dieses Pflichtzeichen weist auf das Tragen geeigneter Schutzhandschuhe hin! Befolgen Sie die Anweisungen dieser Warnung, um Handverletzungen durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Stoffen zu vermeiden.



Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!



Nicht in den Laserstrahl blicken!

	Gleichstrom/-spannung
	USB-Anschluss
	Nur in trockenen Innenräumen verwenden.
	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

4 V AKKU-KREUZLINIENLASER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

- Dieses Produkt eignet sich für die Projektion senkrechter und waagrechter Linien. Die beiden Laserlinien können sowohl einzeln als auch gleichzeitig genutzt werden.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere Zwecke.
- Dieses Produkt ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung im Innenbereich vorgesehen.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● **Lieferumfang**

- Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.
- Kontaktieren Sie den Kundenservice, falls Teile fehlen oder beschädigt sein sollten.

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| 1 Akku-Kreuzlinienlaser | 1 Aufbewahrungstasche |
| 1 Stativ | 1 Bedienungsanleitung |
| 1 USB-C-Ladekabel | |

● Teilebeschreibung

Falten Sie vor dem Lesen die Ausklappseite mit den Zeichnungen aus. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(Abb. A)

- | | |
|--------------------|--|
| 1 360°-Laser | 12 Stellschraube |
| 2 Magnete | 13 Libelle |
| 3 Ladebuchse | 14 Nivellier-Schiebeschalter |
| 4 Flügelschraube | 15 Ladekontrolllampe |
| 5 Griffschraube | 16 Taste V/H (V =vertikal/
H =horizontal) |
| 6 Hebel | 17 Nivellierlampe |
| 7 Stativbeine | 18 Vertikaler Laser |
| 8 Klappverschlüsse | 19 Stativplatte |
| 9 Feststellring | 20 USB-C-Ladekabel |
| 10 Kurbel | 21 Aufbewahrungstasche |
| 11 Feststellring | |

(Abb. B)

- | | |
|-----------------|-------------------|
| 22 Innengewinde | 23 Stativschraube |
|-----------------|-------------------|

● Technische Daten

Arbeitsbereich:	20 m*
Gewicht (ohne Stativ):	ca. 390 g
Akku:	INR18650, Li-Ionen, 2 600 mAh, 9,36 Wh
Betriebsspannung U_{\max} :	4 V ---
Ladespannung U_{IN} :	5 V ---
Ladestrom:	1,3 A
Selbstnivellierbereich:	$\pm 3^\circ$
Nivelliergenauigkeit:	$\pm 0,4$ mm/m
Laserwellenlänge:	510–530 nm
Laserklasse:	2
Nivellierzeit:	ca. 4 Sekunden

* Der Arbeitsbereich kann durch Umgebungsbedingungen (z. B. helles Licht) eingeschränkt werden.



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch!

Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGS- UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickenungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Das Produkt darf nur von Erwachsenen verwendet werden. Kinder unter 16 Jahren dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden.
- Halten Sie Kinder vom Produkt fern.

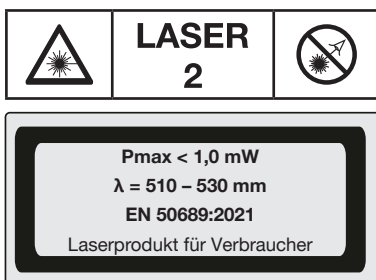
Allgemeine Hinweise

- Beachten Sie die Angaben in dieser Bedienungsanleitung zur Bedienung, Reinigung, Lagerung und Entsorgung.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Lassen Sie ein beschädigtes Produkt reparieren. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.
- Schalten Sie das Produkt bei Nichtgebrauch aus. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie das Produkt fern von medizinischen Geräten, magnetischen Datenträgern und magnetisch empfindlichen Geräten.

Umgang mit dem Laser



WARNUNG! Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!



- ⚠ **ACHTUNG!** Laserstrahlung – Nicht in den Strahl blicken! Laserklasse 2.
- Laserstrahl nicht gegen Personen richten.

- Kennzeichnungen und Warnhinweise befinden sich auf der Ober- und Unterseite des Produkts.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- ⚠ **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

● Vor der ersten Verwendung

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
- Laden Sie den Akku auf (siehe „Akku aufladen“).

● Bedienung

● Akku aufladen

i INFO:

- Der Akku ist nicht austauschbar. Bei Problemen mit dem Akku wenden Sie sich an das Service-Center.
 - Das Produkt kann während des Aufladens verwendet werden. Es ist normal, dass sich das Produkt während des Ladevorgangs leicht erwärmt. Während des Ladevorgangs kann es vorkommen, dass Sie nicht mit dem Produkt arbeiten können, wenn der Akku fast oder ganz leer ist. Dies hängt von dem verwendeten Ladegerät ab.
1. Stecken Sie das USB-C-Ladekabel **20** in die Ladebuchse **3**.
 2. Schließen Sie das USB-C-Ladekabel **20** an einen USB-Port an.



Ladekontrolllampe 15	Bedeutung
Rot	Akku wird aufgeladen.
Grün	Akku ist voll aufgeladen.

3. Ziehen Sie nach erfolgtem Ladevorgang zuerst das USB-C-Ladekabel **20** aus dem USB-Port.
4. Ziehen Sie das USB-C-Ladekabel **20** aus dem Produkt.

● Ein-/ausschalten



VORSICHT! Laserstrahlung – Nicht in den Strahl **1** **18** blicken! Wenden Sie den Kopf ab oder schließen Sie die Augen, um einen Blick in den Laserstrahl zu vermeiden. Risiko von Augenverletzungen!


- Einschalten:** Schieben Sie den Nivellier-Schiebeschalter **14** nach links (Position ). Die 360°-Laserlinie **1** und die vertikale Laserlinie **18** sind aktiviert.
- Ausschalten:** Schieben Sie den Nivellier-Schiebeschalter **14** nach rechts (Position ). Die 360°-Laserlinie **1** und die vertikale Laserlinie **18** sind deaktiviert.

● Horizontale und vertikale Laserlinie verwenden

- Nach dem Einschalten sind die 360°-Laserlinie **1** und die vertikale Laserlinie **18** aktiviert.
- Nur die 360°-Laserlinie **1** aktivieren:** Drücken Sie kurz die Taste **V/H** **16**.
- Nur vertikale Laserlinie **18** aktivieren:** Drücken Sie kurz die Taste **V/H** **16**.

● Arbeiten mit der Nivellierautomatik

① **INFO:** Bei Erschütterungen nivelliert sich der Laser wieder automatisch. Warten Sie ab, bis sich die Laserlinien nicht mehr bewegen.


1. Stellen Sie das Produkt auf einen waagerechten, festen Untergrund oder befestigen Sie das Produkt auf einem Stativ (siehe „Arbeiten mit dem Stativ“).
2. Schieben Sie den Nivellier-Schiebeschalter **14** nach links (Position ). Die Nivellierlampe **17** leuchtet.

Nivellierlampe 17	Bedeutung
Grün	Eine automatische Nivellierung ist möglich. Die Nivellierung ist abgeschlossen, wenn sich die Laserlinien nicht mehr bewegen.
Rot	Eine automatische Nivellierung ist nicht möglich. Die Laserlinien blinken.

● Arbeiten ohne Nivellierautomatik

⚠ **ACHTUNG!** Die verwendete magnetische Oberfläche sollte flach und nicht gekrümmt oder uneben sein. Andernfalls könnte das Produkt herunterfallen und beschädigt werden.

① **INFO:**

- Beim Arbeiten ohne Nivellierautomatik leuchtet die Nivellierlampe **17** dauerhaft rot. Die abgebildeten Laserlinien sind nicht nivelliert.
 - Das Produkt verfügt über 2 Magnete **2**. Mit den Magneten können Sie das Produkt an Oberflächen befestigen, die magnetische Gegenstände anziehen, z. B. Regale aus Stahl.
1. Schieben Sie den Nivellier-Schiebeschalter **14** nach rechts (Position ).
 2. Halten Sie die Taste **V/H 16** gedrückt, bis die 360°-Laserlinie **1** und die vertikale Laserlinie **18** aktiviert sind.
 3. **Nur die 360°-Laserlinie 1 aktivieren:**
Drücken Sie kurz die Taste **V/H 16**.
 4. **Nur vertikale Laserlinie 18 aktivieren:**
Drücken Sie kurz die Taste **V/H 16**.
 5. **Ausschalten:** Halten Sie die Taste **V/H 16** gedrückt, bis die Nivellierlampe **17**, die 360°-Laserlinie **1** und die vertikale Laserlinie **18** deaktiviert sind.

● Arbeiten mit dem Stativ

(Abb. B)

Laser auf Stativplatte schrauben

- Schrauben Sie das Produkt mit dem Innengewinde **22** handfest auf die Stativschraube **23**.

Stativplatte abnehmen/einsetzen

⚠ ACHTUNG! Wenden Sie keine zu große Kraft auf. Das Produkt könnte beschädigt werden.

1. Öffnen Sie den Hebel **6**.
2. Nehmen Sie die Stativplatte **19** nach oben heraus.
3. Platzieren Sie die Stativplatte **19** zum Einsetzen auf dem Stativ.
4. Arretieren Sie die Stativplatte **19**, indem Sie den Hebel **6** schließen.

● Stativ einstellen

(Abb. C)

ⓘ INFO: Die horizontale Ausrichtung des Stativs können Sie an der Libelle **13** überprüfen.

1. Ziehen Sie die Stativbeine **7** auseinander.
2. Arretieren Sie die Stellung der Stativbeine **7** mit dem Feststellring **9**.

Höhe einstellen, Stativfüße

1. Öffnen Sie die Klappverschlüsse **8**.
2. Schieben Sie die Verlängerung der Stativbeine **7** auf die gewünschte Länge.
3. Schließen Sie die Klappverschlüsse **8**.

Höhe einstellen, Kurbel

1. Klappen Sie die Kurbel **10** hoch.
2. Halten Sie die Kurbel **10** mit einer Hand fest.
3. Lösen Sie den Feststellring **11**, indem Sie ihn nach links drehen.
4. Kurbeln Sie das Stativ auf die gewünschte Höhe.
5. Drehen Sie den Feststellring **11** nach rechts, um diese Stellung zu arretieren.

Neigung einstellen, vor/zurück

1. Drehen Sie die Griffschraube **5** zum Lockern nach links.
2. Stellen Sie die gewünschte Neigung ein.
3. Drehen Sie die Griffschraube **5** nach rechts, um die Neigung zu arretieren.

Neigung einstellen, seitlich

1. Drehen Sie die Flügelschraube **4** zum Lockern nach links.
2. Klappen Sie das Stativ auf die gewünschte Neigung.
3. Drehen Sie die Flügelschraube **4** zum Arretieren nach rechts.

Stativ rotieren

1. Drehen Sie die Stellschraube **12** zum Lockern nach links.
2. Greifen Sie die Griffschraube **5** und drehen Sie das Stativ in die gewünschte Richtung.
3. Drehen Sie die Stellschraube **12** zum Arretieren nach rechts.

● Reinigung und Pflege

⚠ WARNUNG! Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

⚠ WARNUNG! Zu Reparaturzwecken darf das Produkt nur von einer Fachkraft geöffnet werden. Lassen Sie das Produkt von einer qualifizierten Fachkraft und ausschließlich mit Original-Ersatzteilen reparieren. Dadurch wird die Sicherheit des Produkts gewährleistet.

- Üben Sie keinen starken Druck aus!
- Lassen Sie bei der Reinigung kein Wasser in das Produkt eindringen.
- Das Produkt erfordert keinerlei Wartung.
- Halten Sie das Produkt sauber, um eine gutes und sicheres Arbeiten zu gewährleisten.
- Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um das Äußere zu reinigen.
- Reinigen Sie die Öffnungen des 360°-Lasers **1** und des vertikalen Lasers **18** mit einem sanften Luftstrahl. Entfernen Sie stärkere Verschmutzungen mit einem leicht angefeuchteten Wattestäbchen.

● Lagerung

- Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht verwenden werden, lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort, der keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Bewahren Sie das Produkt in der Aufbewahrungstasche **21** auf.

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Produkt startet nicht.	Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf.
Nivellierautomatik funktioniert nicht.	Nivellierautomatik kann nicht freischwingen. Produkt ist nicht ausreichend parallel zum Boden ausgerichtet.	Richten Sie das Produkt parallel zum Boden aus.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:
Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 5 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 5 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 506427_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 506427_2507 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 08008855300

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 506427_2507

AT Service Österreich

Tel.: 0800447750

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 506427_2507

BE Service Belgien

Tel.: 080012614

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 506427_2507

CH Service Schweiz

Tel.: 0800563601

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 506427_2507



Serbisches Konformitätszeichen

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG08301
Version: 01/2026

IAN 506427_2507

